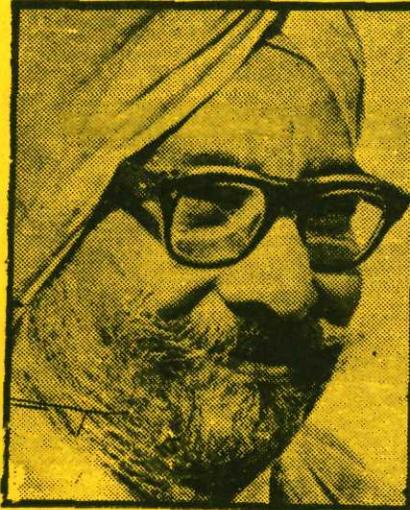




ਮਈ - ਜੂਨ 1980

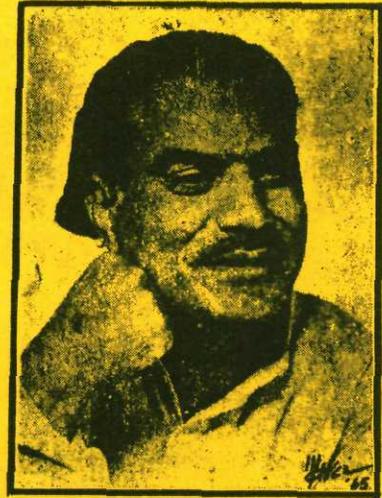
ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਵੈ ਸਹਾਨ ਕਵੀ। ਭਾਈ ਬਲਵੰਤ 24 ਜੂਨ  
1972 ਤੇ ਪ੍ਰੋ: ਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਤੇ ਮਈ 1978 ਨੂੰ ਸਾਥੋਂ ਸਟਾ ਕਈ  
ਵਿਛੜ ਗਏ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਤਾਜ਼ਾ ਰੱਖਣ ਲਈ ਉਹਨਾਂ  
ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ।  
ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਭਾਈ ਬਲਵੰਤ

# ਵਤਨ ਦੁਰ



ਅਗਿਉ ਅਗੇ ਚਲਣਾ

ਅਸਾਂ ਤੇ ਹੁਣ ਅਗਿਉ ਅਗੇ ਚਲਣਾ,  
ਅਸਾਂ ਨਾ ਹੁਣ ਕਿਸੇ ਪੜਾਅ ਵਲਣਾ।  
ਰਿਹਾ ਨਾ ਜਦ ਲਾਂਭ-ਚਾਂਭ ਤਕਣਾ,  
ਸਾਨੂੰ ਕੀ ਫਿਰ ਸੋਨ-ਮ੍ਰਿਗਾਂ ਫਲਣਾ।  
ਅਸਾਂ ਤੇ ਸੱਤੇ ਸਾਗਰ ਟਪ ਜਾਣੇ,  
ਅਸਾਂ ਤੇ ਪੈਰੀਂ ਤਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਮਲਣਾ।  
ਅਸਾਂ ਤੇ ਅਜੇ ਹੋਰ ਉਤਾਂਹ ਚੜ੍ਹਨਾ,  
ਅਸਾਂ ਤੇ ਸੀਨਾ ਗਗਨਾਂ ਦਾ ਸਲਣਾ।  
ਅਸਾਂ ਤੇ ਲਾ ਪਿਆਰ ਖੰਭ ਉਡਣਾ,  
ਸਾਨੂੰ ਕੀ ਇਸ ਧਰਤ-ਅੰਬਰ ਵਲਣਾ।  
ਅਸਾਂ ਨਹੀਂ ਹੁਣ ਹੋਣੀਆਂ ਤੋਂ ਰੁਕਣਾ,  
ਸਾਨੂੰ ਕੀ ਇਸ ਲੋਕ-ਲਾਜ ਠਲੁਣਾ।  
ਅਜੇ ਤਾਂ ਇਕੋ ਚਿਣਗ ਲਗੀ ਸਾਨੂੰ,  
ਅਜੇ ਤਾਂ ਅਸਾਂ ਭਾਂਬੜ ਬਣ ਬਲਣਾ।  
ਅਜੇ ਤਾਂ ਇਕੋ ਬੁੰਦ ਮਿਲੀ ਸਾਨੂੰ,  
ਅਜੇ ਤਾਂ ਅਸਾਂ ਪਿਆਲਿਆਂ 'ਤੇ ਪਲਣਾ।  
ਅਸਾਂ ਤੇ ਹੁਣ ਅਗਿਉ ਅਗੇ ਚਲਣਾ,  
ਅਸਾਂ ਨਾ ਹੁਣ ਕਿਸੇ ਪੜਾਅ ਵਲਣਾ।



ਨਵੀਨ ਆਸ

ਬੇ-ਆਸ ਦਿਲਾਂ ਅੰਦਰ ਸੁਭ ਆਸ ਵਸਾਣੀ ਏ,  
ਨ ਬੁਲਬੁਲਾ ਏ ਜੀਵਨ, ਨ ਦੁਨੀਆਂ ਹੀ ਛਾਣੀ ਏ।  
ਇਸ ਫਲਸਫੇ ਛਾਣੀ ਨੂੰ ਘੜਿਆ ਏ ਅਮੀਰੀ ਨੇ,  
ਹੈ ਲਾਭ ਅਮੀਰੀ ਨੂੰ ਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਹਾਣੀ ਏ।  
ਰਾਜਾਂ ਨੇ, ਗਰੀਬਾਂ ਦੇ, ਕੁਦਰਤ ਵੀ ਉਲਟ ਆਖੀ;  
ਹਰ ਦਿਨ ਜਿਦਾ ਨੂਰੀ ਏ, ਹਰ ਰਾਤ ਸੁਹਾਣੀ ਏ।  
ਦੌਲਤ ਹੀ ਏ ਕਬਜ਼ੇ ਨੇ ਤਕਦੀਰ ਬਣਾਈ ਏ,  
ਇਹ ਚੀਜ਼ ਹੀ ਕਲਪਤ ਹੈ ਬੇ-ਨਾਮ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਏ।  
ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਵਸਾਇਆ ਏ ਮਿਹਨਤ ਦੀ ਜਵਾਨੀ ਨੇ,  
ਭੁੱਖੀ ਹੀ ਰਹੀ ਮਰਦੀ ਮਿਹਨਤ ਦੀ ਜਵਾਨੀ ਏ।  
ਹੁਣ ਜਨਤਾ ਸਿਰ ਚੁੱਕੇ ਕਿਉਂ ਮੁਰਦਾ ਖਿਆਲਾਂ ਨੂੰ,  
ਵਿਗਿਆਨ ਦੇ ਜੁੱਗ ਅੰਦਰ ਉਹ ਰਾਜਾ ਨ ਰਾਣੀ ਏ।  
ਜੇ ਜਨਮਾਂ ਤੇ ਕਰਮਾਂ ਦੇ ਚੱਕਰਾਂ 'ਚ ਫਸਾ ਰਖੇ,  
ਉਹ ਗਲਤ ਹੈ ਚਾਹੇ ਉਹ ਆਕਾਸ਼ ਦੀ ਬਾਣੀ ਏ।  
ਬਦਲੀ ਦੀ ਸਚਾਈ ਤੋਂ ਜੀਵਨ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਤੋਂ,  
ਭੁਕਾਲ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਦੀ ਸਫ ਉਲਟਦੀ ਜਾਣੀ ਏ।  
ਉੱਚ ਮਿਸਰੀ-ਮਿਨਾਰਾਂ ਤੋਂ ਹਰ ਤਾਜ ਮਹੱਲ ਅੰਦਰ,  
ਸੌਨੇ ਦਿਆਂ ਹਰਫਾਂ ਵਿਚ ਮਿਹਨਤ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਏ।  
ਨਾ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਸੁਪਨਾ ਏ, ਨਾ ਦੁਨੀਆਂ ਹੀ ਛਾਣੀ ਏ,  
ਬੇ-ਆਸ ਦਿਲਾਂ ਅੰਦਰ ਇਹ ਆਸ ਵਸਾਣੀ ਏ।

WATNO DUR  
MAY/JUNE 1980  
P.O. Box 67681 Stn. 'O'  
Vancouver, B.C. V5W 3V2

“ONE-STOP” GROCERY CENTRE

# MAIN FOOD CENTRE

6681 Main St. [at 51st. Ave.]

PHONE: 324-4185

**FIGURE ON SAVINGS**  
WHEN YOU FOOD SHOP HERE



## FRESH

*Vegetables from Fiji  
Every Week*

**SPECIAL SHIPMENT  
JUST ARRIVED**

**LARGE VARIETY OF  
RECORDS & 8-TRACKS**

**CLEANLINESS**

**LOWEST PRICES — PURE & FRESH  
QUALITY GROCERY ITEMS**

**6681 MAIN STREET, VANCOUVER**

SPECIAL OFFER:

**ALL SIZES  
HEAVY-  
BOTTOM  
PATILAS**

ਹਰ ਸਾਈਜ਼ ਦੇ ਭਾਰੇ ਥੱਲੇ  
ਵਾਲੇ ਪਤੀਲੇ ਦੀ ਸੇਠ

LITERARY & CULTURAL  
MONTHLY OF PANJABI

# THE WATNO DŪR

P.O.Box 67681 Stn. 'O'  
Vancouver, B.C. V5W 3V2



ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਸਾਹਿਤਕ ਤੇ  
ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਮਾਸਕ-ਪੱਤਰ

# ਵਤਨੋ ਦੂਰ

P.O.Box 67681 Stn. 'O'  
Vancouver, B.C. V5W 3V2

<p>2nd Class Mail Reg. No. 3233 ANNUAL SUBSCRIPTION: <b>Canada-U.S.A. \$6.00</b> <b>Other SEA \$6.00</b> <b>Countries AIR \$9.00</b></p>	<p><b>Vol. 8, No. 80</b> <b>MAY/JUNE 1980</b></p>	<p><i>All officeholders and members of WATNO DUR PUBLICATIONS (Reg'd.) past and present have been and are honorary associates of WATNO DUR.</i></p>
--	---	---

**EDITOR:**

Sadhu, 437-9014

**ASSISTANT EDITOR:**

Subhwant Hundal, 321-9221

**ADVERTISING EDITOR:**

Karamjit Ghuman, 321-6081

**CIRCULATION EDITOR**

Amarjit Chahal, 892-3085

**MANAGING EDITOR:**

Paul Binning, 879-3339

**ADVISER:**

Ajmer Rodey, 438-7793

Surinder Dhanjal, 253-9711 (Windsor)

**WATNO DUR REPRESENTATIVES:**

Raghubir Mand, 325-9564 Vancouver

Iqbal Ramuwallia, Toronto

Gurcharan Tallewallia, Richmond (271-4742)

Gill Avtar, Sherwood Park, Alta. (464-3851)

Dave Jatana, Prince Rupert 627-7209

Harnek Mann, Pr. George (564-6245)

J. S. Aulakh, Mission (826-4888)

Avtar Rodey, Quesnel (992-7578)

Tej Sandhu, Quesnel (992-6775)

Satwant Deepak, Edmonton 484-6423

Kashmira Singh Chaman, Calgary  
(248-2841)

Jagdev S. Jatana, Fort Nelson (774-6308)

Surinder Kailay

9-D, Sarabha Nagar

Ludhiana 141001

Punjab, India

Jasbir Bath

19 Summertrees Ave. L4920D

Greasby Merseyside

Liverpool, England

ਇਸ ਅੰਕ ਵਿਚ :-

ਕਹਾਣੀ :-

ਮਹਿੰਦਰ ਦੇਸਾਂਬ, ਹੁਣਜੀਤ ਕੋਮਲ,  
ਸੁਖਵੰਤ ਹਿੰਦਲ, ਜਗਦੇਵ ਕਣਕਾ

ਕਵਿਤਾ :-

ਪ੍ਰਫੁੱਲਿਤ ਮੋਹਨ ਸਿੰਘ, ਆਠਾ ਬਲਵੰਤ,  
ਹਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਲਮੀ, ਸੁਖਵੰਤ ਮੀਤ  
ਦਿਵਕਾਰ ਨਾਮੁਵਾਲੀਆ, ਹਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ  
ਹਰੀਪਾਲ, ਦਲਜੀਤ, ਕੇ. ਸੀ. ਮੋਹਨ,  
ਗੁਰਦੀਪ ਦਿੱਲੀ, ਨਾਨਕ ਸਿੰਘ ਤਰਸ,  
ਕੁਲਥੀਰ ਪੱਤਾ, ਮੱਤਾ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ

ਲੇਖ :-

ਸੰਖਿਤਾ ਸ਼ੈਲੀ

ਪੁਸਤਕ ਪ੍ਰੀਚਯ :-

ਹਰਤਰਨ ਹਲਵਾਲੀ, ਅਕਸ਼ਰ ਕੋਠੇ

ਇਕ ਪੱਤ :- ਬਹਿਰੀਨ ਤੇ

ਵਤਨੋ ਦੂਰ ਵਿਚ ਛੋਪੀਆਂ ਹਰਨਾਥਾਂ ਨਾਲ  
ਵਤਨੋ ਦੂਰ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ;  
ਵਿਚਾਰ ਲੇਖਕਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਨਿੱਜੀ ਹਨ।

# ਮੈਂਡੀਟਰੀਮਨ

ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਈ. ਐ. ਦੇ ਖੇਤ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੇ ਬੈਨੇਡਾ ਦੀ ਮਜ਼ਦੂਰ ਜਮਾਤ ਦੇ  
 ਇਹ ਸਾਲ ਦੀਆਂ ਸਖਤ ਖੋਜਾਂ ਦੇ ਬਾਅਦ 6 ਅਪ੍ਰੈਲ 1980 ਨੂੰ ਖੇਤ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਯੂਨੀਅਨ —  
 "ਬੈਨੇਡੀਅਨ ਟਾਰਮ ਵਰਕਰ (C.F.U.)" ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਸਾਰੇ ਲੋਈ ਵਰਕਰ ਮਾਣ  
 ਵਾਲੀ ਹੈ। ਇਹ ਤਾਂ ਇਹ ਸਾਡੀ ਸਾਰੇ ਬੈਨੇਡੀਅਨ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਜਿੱਤ ਹੈ ਤੇ ਹੁਸੀ ਵਿਉਂਤਿ ਈ.  
 ਐ. ਦੇ ਬਹੁਤੇ ਖੇਤ ਮਜ਼ਦੂਰ ਪੰਜਾਬੀ ਹਨ - ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਜਿੱਤ ਵੀ  
 ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧਿਤਰ ਘੋਲ ਕਾਫ਼ ਬੈਨੇਡਾ ਦੀ ਮਜ਼ਦੂਰ ਜਮਾਤ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ  
 ਕਾਮਿਆਂ ਦਾ ਜ਼ਰੂਰ ਹੀ ਮਾਣ ਸਤਿਕਾਰ ਵਧੇਗਾ।

ਖੇਤ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦਾ ਘੋਲ ਅਤੇ ਖਰਚ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਸਗੋਂ ਅਜੇ ਜ਼ਰੂਰ  
 ਹੋਇਆ ਕਿਹਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਬੈਨੇਡਾ ਦੀ ਮਜ਼ਦੂਰ ਜਮਾਤ ਨੂੰ ਵੀ ਬਾਰੀ ਦੁਕੀਆਂ ਦੇ  
 ਜਥੇਬੰਦ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਵਾਂਗ ਆਪਣੇ ਹੱਕਾਂ ਲਈ ਕੌਮੀ ਖੋਜਾਂ ਦੇ ਸੰਬੰਧੀ ਬੜੀਆਂ ਲੜਾਈਆਂ ਲੜੀਆਂ  
 ਪਈਆਂ ਹਨ। ਟਾਰਮ ਜਮਾਤ ਦੇ ਕਈ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਹੱਕ  
 ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੇ ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਆਸ ਹੋਖਈ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਈ. ਐ. ਦੇ ਖੇਤ-ਮਾਸਕ  
 ਨਾਂ ਦੇ ਵਰਕਰ ਆਪ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਦੇ ਵੇਲੇ। ਇਹਨਾਂ ਹੱਕਾਂ ਲਈ ਅਜੇ  
 ਕੋਈ ਘੋਲ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਖੇਤ-ਮਾਸਕ ਤੇ ਵੇਰਵੇ ਇਸ ਘੋਲ ਦੀਆਂ ਖੂਬ ਤਿਆਰੀਆਂ ਕਰ  
 ਕੇ ਕਰਕੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰਕਾਉਣ ਲਈ ਕਈ ਵੱਡੇ ਖੁਦ ਹੀ ਘੋਲ  
 ਕਰਕੇ ਹਨ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਖੁਦ ਕਰਕੇ ਹਨ। ਇਸ ਅਜੀਬ  
 ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਵੇਰਵੇ ਤੇ 'ਟਾਰਮਰਜ' ਖੁਦ ਮਿਲਾਂ 'ਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ  
 ਹਨ ਅਤੇ ਯੂਨੀਅਨ ਗੱਲੀ ਜਿੱਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਤੇ ਮਿਲਾਂ ਵਿਚ ਉਹ ਸਾਰੇ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰ  
 ਹੁੰਦੇ ਪਾਸੇ ਉਹ ਹੋਰ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਤੇ ਵਾਂਗ ਹੋਖਈ ਕਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਸੇ ਵਿਚ  
 ਹੋਰ ਵੀ ਇਕਜਮਬ ਗੱਲ ਮਾਹਮਦੇ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉੱਟਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਕਈ ਵੱਖਰਾ ਹੱਕ  
 ਨਾਂ ਪਿਰਮ ਨਹੀਂ ਹੋਂਦ। ਉੱਟਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਇਹ ਵੱਖਰੀ ਜਮਾਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਉੱਟਣ  
 ਵਾਲੀ ਜਮਾਤ ਆਪਣੀ ਗੱਲੀ ਕਰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਮਜ਼ਦੂਰ ਜਮਾਤ ਆਪਣੀ ਕੇ ਇਹ ਗੱਲ  
 ਵੀ ਉੱਤੇ ਕੋਈ ਕੋਲਦੇ ਹਨ, ਉਸੇ ਹੱਕ ਦੇ ਹਨ ਉਸੇ ਹੱਕ ਨਾਲੇ ਚਾਹੀਦੇ ਸਨ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ  
 ਤੇ ਬਹੁਤੇ 'ਟਾਰਮਰਜ' ਕਾਂਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਸਮਾਜ ਦੀ ਵੱਡੇ ਪਿਰਮ ਨਸਲ ਨਾਂ  
 ਹੋਗਾਂ ਦੇ ਆਖ਼ਰ ਤੇ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਆਗੇਬਰਤਾ ਦੇ ਆਖ਼ਰ ਤੇ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਇਸ ਕਰਕੇ  
 ਹੋਗਾਂ ਨਾਂ ਪਿਰਮ ਨੂੰ ਉਲ ਕੇ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੱਕਾਂ ਲਈ ਘੋਲ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

'ਬੈਨੇਡੀਅਨ ਟਾਰਮ ਵਰਕਰ ਯੂਨੀਅਨ' (C.F.U.) ਨੂੰ ਬੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ  
 ਜਥੇਬੰਦ ਮਜ਼ਦੂਰ ਜਮਾਤ ਵੇਲੇ ਹਰ ਵਿਸ਼ਮ ਦੀ ਮਦਦ ਮਿਲ ਗਈ ਹੈ। ਬੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ  
 ਵੱਖਰੀਆਂ ਵੱਖਰੀਆਂ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਸਹਾਇਤਾ ਵੀ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਬੈਨੇਡਾ ਦੀ  
 ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਖੇਤ ਮਜ਼ਦੂਰ ਵੀ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਤੱਟ ਕੇ ਮੱਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।  
 ਅਜਿਹੇ ਸਾਫ਼ੇ ਜਿਥੇ ਨੇ ਕਿ ਬੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਦੇ ਖੇਤ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਲਈ ਅਨੇਕਾਂ ਘੋਲ ਲੈਣ ਤੇ  
 ਜਿੱਤਾਂ ਜਿੱਤੀਆਂ ਹਨ ਕਿਹੜਾ ਕਿ ਬੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਦੇ ਖੇਤ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦਾ ਮਜ਼ਦੂਰ ਆਗੂ ਹੈ ਉਹ  
 ਖੁਦ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਟਾਰਮ ਵਰਕਰ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੱਦੇ ਤੇ ਵੈਰਵੇਰ ਆਏ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ  
 ਹਰ ਵਿਸ਼ਮ ਦੀ ਮਦਦ ਦੀ ਯਕੀਨ ਰਵਾਇਆ।

ਸਾਡੀ ਭਾਰੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਲਈ ਖੇਤ-ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦਾ ਘੋਲ ਬਹੁਤ ਹੀ  
 ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਹੈ। ਇਹ ਇਹ ਐਸਾ ਮਸਲਾ ਹੈ ਜਿਸ ਤੇ ਸਾਰੇ ਬੈਨੇਡਾ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ  
 ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਖੇਤ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਜਥੇਬੰਦ ਕਰਨ ਦਾ ਬੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਇਹ ਪਹਿਲਾ ਮੌਕਾ ਹੈ।  
 ਇਸ ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਕਾਮਯਾਬ ਕਰਕੇ ਅਸੀਂ ਸਮੁੱਚੇ ਬੈਨੇਡੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ  
 ਦਾ ਮਾਣ ਵਧਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਡੀ ਆਪਣੀਆਂ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਗੱਲੀ ਆਪਣੇ ਜਿੰਨੇ ਵਸੀਲਿਆਂ  
 ਗੱਲੀ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋੜ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ  
 ਟਾਰਮਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਬਣਨ। ਸਾਡੀ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ  
 ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸਾਫ਼ ਪਛਾਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜੋ ਟਾਰਮਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ  
 ਕਰਦੇ ਹਨ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਬਣਨ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਿਏ। ਖੇਤ-ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਜਿੱਤ ਸਾਡੀ  
 ਸਾਰੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਜਿੱਤ ਹੋਵੇਗੀ।

ਉੱਲੇ ਦੂਰ ਦੇ ਮਾਰਚ-ਅਪ੍ਰੈਲ ਮੌਕੇ ਵਿਚ ਛੋਪੇ ਅਕਸਰ ਤੇ  
 ਦੇ ਲੇਖ 'ਅਲੋਚਨਾ ਦੀ ਅਲੋਚਨਾ' ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿਚ 'ਇੱਥੇ - ਬੈਨੇਡੀਅਨ' ਵਿਚ ਤੋਂ ਵੱਡੇ  
 ਛਪਿਆ ਹੈ ਉਹ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਮੈਰਾਨੀ ਕਾਲੇ ਵੱਖ ਚਿਆਦਾ ਹੋਂਦਾ ਹੈ। ਛੁੱਢ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ  
 ਕਿ ਗੁਰੂਮੇਲ ਨੇ ਆਪਣੇ ਕਾਂਬੇ ਵਿਚੋਂ ਜਿਹਾ ਵੱਡੇ ਛੋਪਣ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਦੇ ਵਿਚ ਕਿ  
 ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਚੰਗੇ ਤਲੇ ਖੀਦੇ ਤੇ 'ਡਾ: ਸਾਹਿਬ' ਬਣਾ ਕੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਕੀ  
 ਗੁਰੂਮੇਲ ਬਾਰੀ ਇਨਸਾਨਾਂ ਵਰਗਾ ਇਨਸਾਨ ਨਹੀਂ? ਕੀ ਉਹ ਬਾਰੀ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਵਰਗਾ  
 ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਨਹੀਂ? ਬਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਇਹੋ ਤੁਲੇਖਾ ਸੀ ਪਰ ਇਹ ਲੇਖ ਪੜ੍ਹ ਕੇ  
 ਇਸ ਨਾਪਿਆ ਨਿੱਛੇ ਉਹ ਵੇਈ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹੋਏ 'ਮਹਾਤਮਾ' ਹੋਣ ਜਿਹੜੇ ਦੁਨਿਆਵੀ ਗੱਲਾਂ  
 ਵਿਚ ਹਿੰਸਾ ਨਹੀਂ ਲੈਣੇ ਤੇ ਜਿਹੜੇ ਗੱਲ ਬੰਤ ਵਿਸੇ ਆਪਣੇ ਮੇਰ ਦੇ 'ਮਹਾਤਮਾ'  
 ਕਾਲ ਹੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ। 'ਅਕਸ਼ਰ' ਦੇ ਸਾਰੇ ਲੇਖ ਤੇ ਇਹੋ ਖੁਭਾਰ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਆਸ  
 ਕਰਾਂ ਤੇ ਜਿਹੜੇ ਨਿੱਛਿਆ ਹੈ "ਡਾ: ਸਾਹਿਬ" ਵਰਗੇ ਵੀ ਇਹੋ ਦੂਰ ਦੇ ਕੇ  
 ਵੱਧ ਹੈ "। ਇਚਾਰੇ ਡਾ: ਸਾਹਿਬ।

ਮੀਕੀਦਗੀ ਨਾਲ ਚਲਾਈ ਗੱਲ ਵੱਲੋਂ ਦੂਰ ਵਿਚ ਲੇਖ ਛਾਪਣ ਦਾ ਮਕਸਦ ਸੀ ਕਿ ਗੁਰਮੇਲ ਵੱਲੋਂ  
 ਸੀ ਚਾਹੀਦਾ ਚਾਹੀਦਾ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਗੁਰਮੇਲ ਨਾ ਸਕੇ, ਹੀ ਗੁਰਮੇਲ ਖੁਦ ਇਹੋ ਨਹੀਂ  
 ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ, ਉਹਦੀਆਂ ਕੁਮੰਜੀਆਂ ਤੇ ਉਗਲੀ ਰੱਖਦਾ, ਆਪਣਾ ਪੱਖ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ  
 ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਰ ਜਾਣਗੀ ਮਿਲਦੀ ਸਾਇਰ ਵੇਈ ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਲੇਖਕ ਵਿਚਾਰ  
 ਵੱਲੋਂ ਇਹੋ ਹਿੱਸਾ ਵੀ ਲੈਣੇ। ਨੇ ਲੇਖ ਸਿਖਣ ਤੋਂ ਗੁਰਮੇਲ ਹੋਰਾਂ ਦਾ ਮਕਸਦ ਵੇਈ ਹੋਰ

ਦੀ ਜਾਂ ਅਜਮੇਰ ਦੇ ਲੇਖ ਦਾ ਪੱਖ ਪੂਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ਜੇ ਇਹ ਲੇਖ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੇ  
 ਸਿਖਿਆ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਵੀ ਸੰਪਾਦਕ ਦੇ ਫਰਕ ਵੱਲੋਂ ਮੈਂ ਇਹੋ ਵੱਡੇ ਲਿਖਣਾ ਸੀ। ਜਿਥੋਂ  
 ਤੱਕ ਅਜਮੇਰ ਦੇ ਲੇਖ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਵੇਈ ਕਮਜ਼ੋਰੀਆਂ ਹਨ। ਉਸ ਦੀ ਸਭ  
 ਨਹੀਂ ਜੋੜਦਾ। ਉਹ ਵੇਈ ਅਭਵਸਦਾਦ ਤੇ ਵੇਈ ਸਨਰਚਨਾਵਾਦ ਵੱਲੋਂ ਭੁਕਦਾ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।  
 ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੋਰ ਵੇਈ ਵੱਡੇ ਉਸ ਲੇਖ ਵਿਚੋਂ ਗੁਰਮੇਲ ਹੋਰਾਂ ਖਹਿਸ ਅਧੀਨ ਨਿਸ਼ਾ  
 ਸਕਦੇ ਸਨ। ਪਰ ਗੁਰਮੇਲ ਦੇ ਵੱਡੇ ਤੋਂ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਇਹ ਲੇਖ ਸਿਰਫ ਮਾਮ  
 ਪਾਠਕਾਂ ਤੇ ਹੋਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਅਹਿਸ ਤਾਂ ਉਹ ਖੁਦ ਸੱਤ ਸਿੱਖ ਕੇਖੋਂ ਜਾਂ  
 ਅਤਰ ਸਿੱਖ ਨਾਲ ਹੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਵੱਡੇ ਤੇ ਜਿਸ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿਚ ਲੇਖ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਮਹਿਸੂਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰਮੇਲ ਖਾਰੇ ਕੇ  
 ਵੱਡੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਰ ਜੇ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਕੋਚਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਖੁਦ ਵੀ ਕਾਣੜ ਮਹਿਸੂਸ  
 ਖੁਸ਼ ਹੀ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਹ ਕੱਲ (ਵੱਡੇ ਦੂਰ) ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਤੋਂ ਕਰੀ ਇਸ ਕਰਦੀ ਹੈ।  
 ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਖ਼ਾਸ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਵਾਈ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਥੀ. ਸੀ. ਦੇ 'ਸਥਾਪਤ' ਲੇਖਕ ਗੁਰਮੇਲ  
 ਹੋਵੇਗਾ ਵੇਈ ਆਇ ਦੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਵੱਡੇ ਦੂਰ ਵਿਚ ਅਕਸਰ ਕੁਪਦੀਆਂ ਸਨ। ਉਦੋਂ  
 ਇਹਨਾਂ ਵਾਸਤੇ ਵੱਡੇ ਦੂਰ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੇ ਵੱਖਰੇ ਪੜ੍ਹ ਦੇ ਖਾਣਦੂਰ ਵੀ ਇਹ "ਹੀ" ਪਰਕਾ  
 ਹੋਵੇਗੀ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਸਮੇਂ ਇਹਨਾਂ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀਆਂ ਪੁਸ਼ਟੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਇਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ  
 ਸਮੇਤ ਮਾਣ ਵੱਲੋਂ 'ਵੱਡੇ ਦੂਰ' ਵਿਚ ਛਾਪ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ। ਪਿਛੋਂ 'ਵੱਡੇ ਦੂਰ'  
 ਦੀ ਪਾਸਿਸੀ ਵਿਚ ਇਹ ਉਥੇਲੀ ਵਰ ਵੇਈ ਗਈ ਕਿ ਸਥਾਨਕ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀਆਂ ਸਿਰਫ ਸੰਖਿਕ  
 ਰਚਨਾਵਾਂ ਹੀ ਛਾਪੀਆਂ ਜਾਣ। ਇਸ ਦਾ ਸਿੱਟਾ ਇਹੋ ਨਿਰਵਿਸ਼ਾ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਆਪਣੇ 'ਵੱਡੇ ਦੂਰ'  
 ਦੇ ਅਕਸਰ ਵਿਚ ਅਣਫੇਰੀ ਰਚਨਾ (ਵੱਡੇ ਦੂਰ) ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਹੋਰੀ ਤੇ ਨਾ ਹੀ 'ਵੱਡੇ ਦੂਰ' ਨੇ  
 ਆਹ ਸਥਾਨਕ ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਪਾਈ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਇੰਨ੍ਹੇ ਸੰਨੇਡੀਅਨ ਦੇ ਸੰਪਾਦਕ ਵੱਲੋਂ ਲਿਖੇ ਲੇਖ  
 ਤੋਂ ਇਹ ਗੱਲ ਸਾਫ ਜਾਹਿਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਲੇਖਕ ਸਾਹਿਤਕ ਪਰਚਿਆਂ ਤੇ ਅਖਬਾਰਾਂ  
 ਤੋਂ ਕਿਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਆਸ ਰੱਖਦੇ ਹਨ।

ਲੇਖਕਾਂ ਤੇ ਪਾਠਕਾਂ ਵਿਚ ਤਾੜ ਮੇਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਵਾਪਰਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੀ ਸਹੀ  
 ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਈ ਹੈ ਜਾਂ ਹੋਈ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਕੇਵਲ ਸਿਰਫਰਿਫ ਸਾਹਿਤ ਤੇ  
 ਸਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣਾ ਹੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਪਰਚਿਆਂ ਤੇ ਅਖਬਾਰਾਂ ਨੂੰ ਖੁਦ ਨੂੰ ਉਤਾਂਹ ਚੁੱਕਣ ਵਰਗੇ  
 ਵੱਡੇ ਹਿੱਸੇ ਲਈ ਵੱਡੇ ਦੂਰ ਖਾਸ ਕਰ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਲਈ ਕੋੜਾ ਨਹੀਂ ਦੰਦਾ। ਖੁਦ ਪਰਚੇ ਅਖਬਾਰਾਂ  
 ਵੱਡੇ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਇਸ ਵਿਸ਼ਮ ਦੀਆਂ ਹਰਤਾਂ ਤੇ ਸਾਵਧਾਨ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਦੀ ਕੋੜ ਹੈ, ਸਾਹਿਤ ਰਚਨਾ ਦੇ ਕਾਲ ਨਾਲ ਕੋੜੇ ਗਏ ਸਾਹਿਤ ਕਾਰੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ  
 ਕਰਨ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਵੇਈ ਸਹੀ ਸੇਧ ਕੋੜੀ ਜਾ ਸਕੇ। ਵੇਈ ਸਾਰਥਕ ਗੱਲ ਕੀਤੀ  
 ਜਾ ਸਕੇ। ਵੱਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਵੱਧ ਤੋਂ ਹੀ ਨੇਵੇ ਵਿਚਾਰ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਗੁਰਮੇਲ  
 ਹੋਰਾਂ ਦਾ ਸੰਜੀਦਗੀ ਨਾਲ ਲਿਖਿਆ ਲੇਖ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਈ ਸੀ ਤੇ ਆਸ ਸੀ ਕਿ  
 ਸਾਇਰ ਇਸ ਤੋਂ ਕਿਸੇ ਸਾਹਿਬ ਖਹਿਸ ਦਾ ਮੁੱਠ ਕੱਢੇਗਾ। ਇਸੇ ਵਰਗੇ ਗੁਰਮੇਲ ਹੋਰਾਂ ਦਾ  
 ਟਰਕ ਬਣਦਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੀ ਕਲਾਈ ਹੋਈ ਗੱਲ ਖਾਤ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਤੋਰੇ ਪਰ ਜਿਕ  
 ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਵਰਾਣਸਰੀ ਦੀ ਵੱਧ ਦੇ ਕੇ ਚੁੱਪ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਇਸ ਤੋਂ ਵੇਈ ਵਧੀਆ ਆਸ  
 ਨਹੀਂ ਖੱਬਰੀ।

- ਆਪ



ਵੱਡੇ ਦੂਰ  
 P.O. BOX 67681 STN. "O"  
 VANCOUVER, B.C. V5W 3V2

ਸ੍ਰੀ ਮਾਨ ਜੀ  
 \* ਮੈਂ ਕੇ ਡਾਕਰ ਤੇਜ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ਵਿਰਧਾ  
 ਵਰਕੇ ਹੋਰ ਸਿਖੇ ਪਤੇ ਤੇ ਇਕ ਸਾਲ  
 ਲਈ ਵੱਡੇ ਦੂਰ ਜਾਰੀ ਕਰ ਦਿਓ।  
 \* ਮੈਂ ਕੇ ਡਾਕਰ ਤੇਜ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ਵਿਰਧਾ  
 ਵਰਕੇ ਉਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਤੇ ਬਾਹਰ ਕੇਰੇ  
 ਸਨੇਹੀ ਨੂੰ ਇਕ ਸਾਲ ਲਈ ਵੱਡੇ ਦੂਰ  
 ਜਾਰੀ ਕਰ ਦਿਓ।  
 -----  
 -----  
 -----

ਜੇਹੇ ਤੁਹਾਡਾ ਪਤਾ ਬਦਲੇ

ਵਿਰਧਾ ਵਰਕੇ ਆਪਣਾ:

- i) ਲਵਾਂ ਪਤਾ
- ii) ਚਿੱਠੇ ਕੰਧ
- iii) ਪੋਸਟਲ ਕੋਡ ਕੰਧ
- iv) ਖੋਲੀਫੋਨ ਕੰਧ

ਸਾਨੂੰ ਤੇਜ਼!



# ਬਿਗੀਨ ਤੇ ਇਕ ਖੱਤ

(ਇਕ ਵੇਲੇ ਤੇ 'ਵੱਡੇ ਦੂ' ਦੇ ਪਾਠਕ ਨੇ ਅੱਜ ਵੱਡੇ ਕੋਈ ਕਈ ਬਿਗੀਨ ਗਏ ਹੋਏ ਹਨ, ਜੋਕੇ ਅਸੀਂ ਉਥੋਂ ਦੇ ਗਲਤ ਥਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੁਛੀ ਸੀ। ਇਸ ਖੱਤ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਉਥੇ ਭਾਰਤੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗਲਤ ਤੇ ਸੰਖੇਪ ਵਿਚ ਜਾਨਣਾ ਯਾਦਿਆ ਹੈ। ਜੇ ਬਿਗੀਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਅਰਥ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿਚ ਵੱਡੇ ਵਰਨ ਗਏ ਲੋਕਾਂ ਥਾਰੇ ਵਿਸ਼ੇ ਪਾਠਕ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਇਥੇ ਅਸੀਂ ਛਾਪ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਹੋਵਾਂਗੇ - ਸੰਪਾਦਕ)

ਬਹੁਤ ਉਦਮ ਵਰਦੇ ਹੋ ਤੁਹਾਡੀ ਸਾਂਝੀਆਂ ਸਿਖਤਾਂ ਹੀ ਅਗਾਂਹ ਵਧੂ ਸਮਝ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੀ ਨਸਲੀ ਸੰਬੰਧਾਂ ਥਾਰੇ ਵਧਿਆ ਪ੍ਰਕ੍ਰਮ ਤੇ ਬਹੁਤ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਸੀ ਵਿਉਂਤਿ ਸਾਨੂੰ ਵੀ ਇਥੇ ਨਸਲੀ ਸੰਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਸਨਮੁੱਖ ਰੱਖ ਕੇ ਬਹੁਤ ਮੁਸਕਰਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਥੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਅਤੇ ਗੈਰਪੇਸ਼ਾ 'ਹੋਣ ਨਾਤੇ ਬਹੁਤ ਵਿਤਕਰਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵੀ ਗਲਤ ਜਾਨਣ ਥਾਰੇ ਪੁੱਛਿਆ ਸੀ। ਵੀਹ, ਸਾਡੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਥੇ ਇਤਨੀਆਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ ਹਨ ਕਿ ਅਗਾਂਹ ਸੀ ਲਿਖਣਾ ਚਾਹਾਂ ਤਾਂ ਇਤਨੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਲਿਖਣੀਆਂ ਮੁਸਕਰਨ ਹਨ। ਇਹ ਸੀ ਸੰਖੇਪ ਵਿਚ ਕੁਝ ਕੁ ਲਿਖਾਂਗਾ।

ਅਠੀਵੇਂ ਹਨ ਉਹ ਵਿਸ਼ੇ ਨਾ ਵਿਸ਼ੇ ਵੰਪਨੀ, ਟੇਕੇਦਾਰ ਜਾਂ AUTHORITY ਦੇ ਅਧੀਨ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਸਾਡੇ ਆਦਮੀ ਇਸ ਵੀ ਆਲੋਚ ਦੇ ਅਧੀਨ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੀ ਰਹਿ ਸਕਦੇਗੇ। ਇੰਨਾ ਕਿ ਮਾਲਕ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਹੈ ਉਹ ਬਿਗੀਨ ਰਹਿ ਸਕਦੇਗੇ। ਜੇਕੇ ਮਾਲਕ ਵੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾ ਹੋਵੀ ਉਹ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਦੇਗੇ। ਵੱਡੇ ਕਾਰ ਵੀ ਜਿਹੜੇ ਉਹ ਵੱਡੇ ਕਾਰੀ ਵਰਤਨਗੇ ਜਿਸਦੀ ਮਲਕੀਅਤ ਵਢਕੇ ਉਹ ਆਏ ਹਨ। ਜੇਕੇ ਕਿਸੇ ਉਹ ਵੱਡੇ ਕਾਰੀ ਵਰ ਸਕਦੇ, ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਵੇਚੇਗਾ ਉਹ ਜੀ ਲੈਣਾ ਪਏਗਾ। ਇਸ ਵਰਕੇ ਗੁਣਾਮੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ। ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਤੇ ਸਹਿਮ ਬਹੁਤ ਬਣਿਆਂ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਤੇ ਸਹਿਮ ਤਾਂ ਇਤਨਾ ਵੱਧ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਅਨੁਭਵ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੋਗੇ। ਇਸ ਦਾ ਮੁੱਖ ਕਾਰਣ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਮਾਲਕ ਬੋਲਕ ਵੀ ਨਰਾਜ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਦੂਸਰਾ ਵੇਚੀ ਦਾ ਕਾ ਨਹੀਂ ਵਿਖੇਰੇ ਹੁਕਮਾਰ ਸਿਰ ਸਕੇ ਜਿਹੜੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਦਰਨ ਜਾਣ ਵੇ।

ਉਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਅਗਾਂਹ ਹੋ ਆਦਮੀ ਵੀ ਹੋਣ ਥੀਤੀ ਇਥੀ ਜਾਏ ਤਾਂ ਸਾਇਣ ਲਿਖੀਆਂ ਹੀ ਨਾ ਜਾ ਸਕਣ। ਮੇਰਾ ਮਤਲਬ ਜਿਥੇ ਸਾਡੇ ਆਦਮੀ ਮਾਲਕਾਂ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਮੁਕੱਬੀਅਤ ਤੇ ਵੱਧ ਆਪਣੀ ਵੇਚੀ ਹੋਣ ਨਹੀਂ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਅਗਾਂਹ ਰੱਖਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇ ਵੀ ਤਾਂ ਇਥੇ ਹੋਰ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ। ਸਗੋਂ ਹੋਰ ਕਿੱਤੀਆਂ ਹੀ ਮੁਸਕਰਾਂ ਦਾ ਜਨਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਮਾਲਕ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਵੀ ਪਾਸ਼ਰੀ ਹੋਵੇ ਉਸੇ ਮੁਤਾਬਕ ਸਾਨੂੰ ਗਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇੰਨੀ ਉਹ ਚਾਹੇ ਤਨਖਾਹ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਹਰ ਵੱਡੇ ਵਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਮੁੱਖਤਨ ਤਨਖਾਹਾਂ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਕਾਰਨ ਜੇਕੇ ਵੱਡੇ ਕਾਰ ਯਾ ਪੀ, ਪਹਿਨ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ ਅਤੇ ਵੇਚੀ ਖਾਸ ਬੱਚੇ ਦੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਮਰਾਨ ਇੰਨੇ ਮਹਿੰਗੇ ਹਨ ਕਿ ਬਿਬਿਕੁਲ ਹੋਣੇ ਵਰਕੇ ਵਿਚ 6/7 ਆਦਮੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਹਨ। ਵੇਚੀ ਆਖਦੇ ਹਨ - ਇਸ ਕਾਲੇ ਤਾਂ ਇੰਨੀਆਂ ਵੇਚੇ ਸੀ। ਵੇਚੀ ਆਖਦਾ ਹੈ - ਮੈਂਨਾ ਵੱਡੇ ਉਥੇ ਕਰਦੇ ਤਾਂ ਇਸ ਕਾਲੇ ਦੁਗਣਾ ਕਰਮ ਸਕਦੇ ਸੀ। ਵੇਚੀ ਆਖਦਾ - ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਇੰਨੀਆਂ ਪੁਰਾ ਸਮਾਂ ਵੱਡੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰਦੇ। ਛੁੱਟੀਆਂ ਵੀ ਖਬਰੀਆਂ ਕਰ ਛੁੱਟੀਆਂ ਚੀਆਂ ਸੀ। ਜੇਕੇ ਇਥੇ ਵਾਂਗ ਉਥੇ ਛੁੱਟੀ ਨਾ ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਉਥੇ ਕਿਹੜਾ ਘਾਟਾ ਸੀ। ਵੇਚੀ ਆਖਦਾ ਜਿਹੜਾ ਬਿਗੀਨ ਦੇ ਸਾਲ ਰਹਿ ਗਿਆ ਆਪਣੀ 12 ਸਾਲ ਉਮਰ ਘਟਾ ਗਿਆ। ਮਤਲਬ ਅਨੇਕਾਂ ਹੀ ਅਨੇਕੇ ਭਾਵਾਂ, ਅਰਥਾਂ ਵਾਲੀਆਂ ਖੋਲੀਆਂ ਖੋਲ ਕੇ ਹੋਰ ਆਪਣੀ ਇਨ ਵੇਚੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਕਿ ਕਿਹਾਏ ਵੇਚੇ ਬਹੁਤੇ ਮੁਸਕਰਾਂ ਨਾ ਹੋ ਜਾਣ। ਖਾਣਾ ਪਾਣੀ ਇੰਨਾ ਘਟੀਆ ਹੈ ਕਿ ਜਿੰਨਾ ਰਹਿ ਸਕਦੇ, ਖਾਣੇ ਪਾਣੀ ਤੋਂ ਮੁਤਲਬ - ਹਮੀ ਸਕਦੀ ਇਤਨੀ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਹ ਵੀ ਤਾਂ ਜੇਕਰ ਪੰਜ ਖੋਤ ਖੀਵੇ ਇਕੱਠੀ ਹੋਵੀ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹੋਣ। ਮਤਲਬ ਕੇਬਰ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਹੋਰ ਅੰਸਤਨ 15 ਜਾਂ 17 ਰੁਪਏ ਬਿਗੀਨੀ ਹੈ ਜੋ ਇੰਨੀਆਂ ਹੋਰ 30 ਰੁਪਏ ਬਣਦੇ ਹਨ। ਹਰੀ ਸਕਦੀ 20 ਤੋਂ 30 ਰੁਪਏ (ਬਿਗੀਨੀ) ਵਿਸ਼ੇ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਖਾਣਾ ਜਿਹੜੇ ਮੁਕੀਆਂ ਦਾਜ਼ਾਂ ਹੀ ਹਨ ਜਾਂ ਸਕਦੀਆਂ ਦੇ ਬੰਦ ਤੱਥ ਜੋ ਵੇਚੀਆਂ ਵੇਚੀਆਂ ਸਾਡੇ ਪੈਰ ਹੋਏ, ਸਟੋਰਾਂ ਵਿਚ ਸਕਦੇ ਹੋਏ, ਸਾਡੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗੱਡੀ 'ਚ ਪਕਾਏ ਜਾਣ ਦਾ ਚਾਰਜ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

ਵੱਡੇ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਕਿ ਇੰਨੀਆਂ ਗਿਆਂ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਵੀਆਂ ਮੁਕਰਗੀਆਂ ਤੋਂ ਬੰਦ ਕਰਦੇ। ਗਾਏ ਵੱਡੇ ਪੰਜਾ ਕੋਲ ਸਕਦੇ। ਵੇਚੀ ਵੱਡੇ ਜੋ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਹਨ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸਕਤੋ ਹੋਣ ਤੇ ਮਰਾਨ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਮਰਾਨਾਂ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਦੀ। ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਵੱਡੇ ਜਿਹੜਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਬੱਸ ਉਹ ਬਾਹਰ ਆਇਆ ਜਾਂ ਨਾ ਆਇਆ। ਮਤਲਬ ਜਿਹੜਾ 8/10 ਘੰਟੇ ਮਾਲਕ ਦੇ ਅੰਤਰ ਰਹਿ ਕੇ ਵੱਡੇ ਕਰਨ ਤੇ ਬਾਅਦ ਬਾਹਰ ਅੱਧੀ ਅੱਧੀ ਗਤ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਕਰਦਾ ਉਸਨੂੰ ਵੇਚੀ ਬੱਚੇ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਕੋਰ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਵੇਚੀ ਮਾਲਕ ਤੋਂ ਵੇਚੀ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਵੇਚੀ ਵੇਚੀ ਉਥੇ ਮਾਲਕ ਦਾ ਵੱਡੇ ਆਪਣੀ ਆਦਮੀ ਖਾਹ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਉਸਨੂੰ ਵੇਚੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਵੇਚੀ ਵੇਚੀ ਵੱਡੇ ਆਦਮੀ ਖਾਹ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਨਹੀਂ ਬੱਸ ਕਿੱਤ ਤੋਰਨਾ ਕਰਕੇ ਬੰਦ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਭਾਵੇਂ ਬੰਦੇ। ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਿਹੜਾ





# ਨਾਨਕ ਸਾਇਰ ਇਵ ਕਹਿਮ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਸ਼ੈਲਾ / ਜਰਮਨੀ

ਜਦ ਕਈ ਵੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਦਰਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਇਹ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਾਇਮ ਹੈ  
ਮੈਂ ਇਹ ਮਨੋਤ ਇਸ਼ਕਾਦ ਇਹ ਗੜ੍ਹਦ ਤੋਂ ਗਿਆ ਤੇ। ਤੁਹਾਡਾ ਸਾਕਾ ਦੀਆਂ ਨਿਠੋਂਤਾਂ, ਕੁਝ ਵਰਗੀਆਂ ਮੰਦੀਆਂ  
ਮੰਦੀਆਂ ਤੇ ਜਗਤ ਦੇ ਮਨੁੱਖੇ ਹੁਕਮੇ ਮੈਂ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਸਾਹਮਣੇ ਤੁਛ ਜਾਪੇ ਹਨ। ਮਾਂ ਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਸੁਬਰ ਨਿਕਲੇ, ਕੋਲ  
ਥੱਕੇ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਟੋਲਾ ਇਤੀਆਂ ਤੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਕੁੱਖ ਵਿੱਚੋਂ ਨਵ-ਜੰਮੇ ਆਸ ਨੇ ਜਦੋਂ ਕਦੇ "ਮਾਂ" ਸਾਖਿਆ ਤੋਂ ਮਾਂ  
ਦੇ ਤਸਿਆਂ ਭਰਿਥਾ ਨਾ ਇਤੀ, ਕਿਉਂ ਜੋ ਇਹ ਮਹੀਨ ਬੁਲੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਨਿਕਲਿਆ ਪਾਠਨ ਸੁਬਰ ਸੀ ਜਿਸਦੇ  
ਮਾਂ ਮਾਂ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਸਾਪਣੀ ਤੋਂ ਵੀ ਮੋਹਾ ਚਾਈ ਹੈ।

ਮੂੰਹੋਂ ਉਹਨਾ ਮਿੱਠੇ ਵੱਧ ਪੀਦਿਆਂ ਪਾਠਨੇ ਪਾਠਨ ਸੁਣੇ ਸਨ। ਪਰ ਬੜੇ ਵੱਖ ਵੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੀ ਸਾਪਣੀ  
ਮਾਂ ਨੂੰ ਮਾਂ ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਵਰੋਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਤਾਸਾਓਂ ਦਾ ਕੰਬਲ ਉੱਚੇ  
ਸਾਪਣੀ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਨਿਵਿਸਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੇਕਰ ਇਸ ਭਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਉੱਤੇ  
ਪਾਪੀ ਨਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਸੁਬਰ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਮਾਸਕੋਂ ਹੀ ਉਸਦਾ ਚੱਕਰਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਦੀ ਪਰ ਉਹੋਂ ਫੁੱਟਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਉਹ ਨਿਕਲੇ ਖਾਣ ਨੂੰ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਵਿਚੋਂ ਹੋਈ ਦੇ ਰੀਸੀਆਂ ਤੋਂ  
ਹਨ। ਉਹ ਇਸਾਈ ਸੁਬਰ ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਉੱਤੇ ਸਾਫ਼ ਚੁੱਕਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਜਿੰਦਗੀ ਵੱਧ ਤੋੜਦੀ ਹੈ  
ਤਾਂ ਨਿਕਰ ਮੁੱਖ ਵਿੱਚੋਂ ਬਹਾਨੇ ਦੇ ਢੁਕਾਰੇ ਫੁੱਟ ਤੁਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਇਹ ਫਿਰਦੇ ਰੁੱਠੇ ਨੂੰ ਸਾਪਣੀਆਂ  
ਫੋਹਾਂ ਨਾਨਕ ਤੋਂ ਇੰਦੇ ਹਨ, ਰਮਕਾ ਇੰਦੇ ਹਨ।

ਏਥਾ ਤੋਂ ਪੂਰਨ ਕਹਿਣਾਂ ਸਾਖਿਆ ਸੀ 'ਨਾਨਕ ਸਾਇਰ ਇਵ ਕਹਿਮ' ਤਾਂ ਕੀ ਮਾਂ, 'ਗਗਨ  
ਮੈਂ ਖਾਣ', 'ਮਾਤੀ', ਫਾਣਾ ਸਾਇਰ ਗਰੀਬ ਤੋਂ ਗਿਆ ਹੈ? ਉਹ ਸਾਇਰ ਜਿਸਦਾ 'ਨਾਨਕ' ਨੇ  
ਸਾਪਣੇ ਸਾਪ ਨੂੰ ਸਾਇਰ ਮੰਨਿਆ ਹੈ। ਤਾਂ ਕੀ ਮਾਂ ਉਹ ਬੋਲੀ ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਪਾਠਾਂ ਨੇ ਨੀਥੀ ਕਰ  
ਇੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੀ ਉਸਦੀ 'ਮੇਰੀ' ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਾਪ ਸਕਦੇ? ਕੀ ਇਹ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਜਿਨੇ 'ਫਰੀਦ'  
ਦੇ ਬੋਲਾਂ ਨੇ ਨਹੀਂ ਮੰਗਿਆ? ਕੀ 'ਫਰੀਦ' ਚੀਤੇ ਯੁੱਗ ਦੀ ਕਾਹੀ ਹੈ, ਜਿਸਦੇ ਇਹ 'ਗੀਰ' ਰਿਖ  
ਕੇ ਸੈਕਰੇ ਹੀ ਗਠਿਆ ਵਿੱਚੋਂ ਹੋਕੇ ਦੇ ਸਾਇਰ ਚਾ ਇੰਦੇ?

ਇਹ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਹੀ ਬੋਲੀ ਸਾਖੀ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਭੈਣੀ! ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਮਨੁੱਖਾਂ ਪਾਠਾਂ ਦੀ  
ਮੁਠਾਨ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਮਾਂ ਮੂੰਹੋਂ ਨਿਕਲੇ ਸੁਬਰਾਂ ਦਾ ਉਹ ਚਰਮੁੱਕਾ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਹੈ ਜਿਸਨੂੰ  
ਜਿਨੇ ਸਤੀ ਸਾਪ-ਦੀ ਨਾਨਕ ਨਹੀਂ ਸਾਪਿਆ ਨਾ ਸਕਦਾ।

ਸਾਖ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਮਾਂ ਸਿਰਫ ਉਸੇ ਦੀ ਹੀ ਹੈ। ਯਦ ਕੇ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੁਸਰੇ ਵੱਖੇ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ  
ਨਹੀਂ ਤੇ ਜਾਂਦੇ ਨਾਂ ਹੀ ਮਾਂ ਸਿਰਫ ਇੱਕੋ ਚੱਕਰ ਨਹੀਂ ਸਾਪਦਾਉਦੀ ਹੈ। ਸਾਇਰੇ ਫਿਰਮ ਦਾ  
ਸਿਰਾਭ ਕੁੱਝ ਪੰਜਾਬੀ ਇੰਦੇ ਪਾਠਿਆ ਮੈਂ ਸਾਕਸਰ ਚਿੱਠੇ ਹਨ।

ਇਹ ਫਾਹ ਵੱਧ ਵਿਚੋਂ ਵੈਰਿਆਂ ਵਿਚ ਛੱਡੇ-ਨੁੱਕੇ ਫਾਣਾਂ ਫਾਣੀ ਮੁੱਠੇ  
ਸਾਕਾਰ ਦੀ ਜਗਤੀ ਸਾਪਣੇ ਵੱਖੇ ਨਾਨਕ ਇੰਗਲਿਸ਼ਤਾਨੀ ਵਿਚ ਗੱਪਾਂ ਮਾਰ ਰਹੀ ਸੀ। ਸੰਕਲ ਸੁਠੇ  
ਉਹ ਮੈਂ ਟੋਗੀ ਕਾਪਦੀ ਸੀ। ਪਰ ਮੇਰਾ ਵਿਸ਼ਾਸ ਉਸ ਸਮੇਂ ਨਾਕ ਖਾ ਗਿਆ ਜਦੋਂ ਉਸ  
ਮੈਂ "ਫੀਰ" ਮਾਂਕੇ ਵਿਕਾ ਸਾਇਰ ਸਾਇਰਾ?" ਸਾਖ ਪੁਕਾਰਿਆ। ਉਸ ਦਾ ਪਿਲਾਸ ਵੱਚਾ  
ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਸਮਝੇ ਕੋਰ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਜਿ ਉਸਦੀ ਮਾਂ ਦੁਸਰਿਆਂ ਨਾਨਕ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਸੁਠੇਰੀਆਂ  
ਗੱਪਾਂ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਪਰ ਵੱਖੇ ਨੂੰ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਸਿਖਾਈ ਗਈ। ਮੈਂ ਸਾਗਤੀ ਸੀ ਤੇ ਉੱਤੇ  
ਬੈਠਾ ਤਾਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸਾਖ ਸਾਖਿਆ ਪਰ ਸਾਪਣੇ ਸੁਣਨ ਉੱਤੇ ਉਹਨ ਨਹੀਂ ਮੇਰੇ ਉੱਚ ਸਾਪ  
ਸੁਠੇ ਉਸ ਕੋਲ ਵੱਖੇ ਦੇ ਜਿੰਦੇ ਜਿੰਦੇ ਸਿਰ ਉੱਤੇ ਕਰੇ ਗਏ ਤੇ ਸੁਠੇ ਸਿਰ ਹੀ ਸਾਖਿਆ ਗਿਆ  
ਮੈਂ "ਫੀਰ" ਸਾਇਰ ਸਾਇਰ। ਉਹਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਮਾਂਕੇ ਵਿੱਚੋਂ ਰਮਕਾ ਉਹੀ ਤੇ ਮਾਂ ਉਸਦਾ ਉਹੀ ਵੱਚਾ ਮਾਂ ਨੂੰ  
ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਕੋਈ ਚੁੱਕ ਫਾਣਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਸਨੂੰ ਸੁੱਚ ਗਏ - ਸਿਰਫੇ ਦੂਰ ਤੇ ਗਏ। ਮੇਰਾ ਮਸਾਇਰੇ  
ਉਸ ਮਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਸਿਜਦੇ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਗਿਆ ਜੇ ਸੁਠੇਰੇ ਕੁੱਝ ਕੇ ਸਾਗੀ ਠਾਠ ਨਾਨਕ ਪਾਠ ਪਾਠ ਸਾਈ ਸੀ।

ਕਾਉਣਾ ਜੁੜੀ ਹੈ। ਉਹ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਹੀ ਹੈ ਜਿਸਦੇ ਉੱਤੇ ਵੱਚ ਕੇ ਸੁਠੇਰੀ ਕੀਤੀ ਨਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।  
ਯਦ ਕੇ ਮੁੱਖ ਮੁਠੇਰੀ ਬੋਲੀ ਨਾਨਕ ਤੋਂ ਖਿਲਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਪਰ ਮਮਤਾ ਦੀ ਫੋਹ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੀ। ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ  
ਮਹਾਨ ਸਿਖਾਈ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਵਿੱਚੋਂ ਹੀ ਉਪਜੇ ਹਨ। ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਨੇ ਹੀ ਮਹਾਨ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਰਿਤਿਆ ਹੈ।

ਸੁਖਸਿੱਧ ਸੰਦੀਪਤ ਪਰ ਸਿਖਾਈ ਕੁਝ ਹਮਲਾਉਣੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਇਹ ਫਾਹ  
ਸਾਕਾਰ ਇਹ ਦਾਇਸਤਾਨੀ ( ਕੁਝ ਹਮਲਾਉਣੇ ਪੁਰ ਵੀ ਦਾਇਸਤਾਨੀ ਹੀ ਸਨ) ਰਿਤਾਰਾ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ  
ਨੇ ਪੜ੍ਹਨ ਕਈ ਇਤੀ ਗਿਆ ਸੀ ਮਾਂਕੇ ਉੱਚੇ ਹੀ ਇਹ ਇਤਾਸਈ ਕੁਝ ਨਾਨਕ ਵਿਸ਼ਾਭ ਚਾ ਗਿਆ  
ਮਾਂਕੇ ਪਾਠ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪਾਠਿਆ। ਕੁਝ ਦੇਸ਼ ਸਾਕੇ ਰਿਤਾਰਾ ਦੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਸਿਖਿਆ। ਸੁਠੇ ਸੁਠੇਰੀ  
ਸਾਇਰ ਕੁਝ ਸਨ ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਮਾਂਕੇ ਵੀ ਰਿਤਿਆ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸਨੂੰ ਗਿਆ ਤਾਂ ਵੱਚਾਂ ਦੇ ਦੁੱਖ  
ਬੀਤੇ ਵੱਖੇ ਸਨ। ਸਾਕਾਰ ਰਿਤਾਰਾ ਦੀ ਮਾਂ ਨੇ ਸੁਠਾ ਕੀਤਾ -

"ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਟੋਏ ਨੇ ਸਾਕਾਰ ( ਮਾਂ-ਬੋਲੀ) ਤੁਸਾ ਵਿਚ ਕੌਲ ਕੀਤੀ ਸੀ?"  
"ਹਾਂ, ਸਾਰੀ ਦੁਕਾਈਏ ਰਾਜੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਮੈਂ ਕੁਝੀ ਬੋਲਦਾ ਸਾਂ ਮਾਂਕੇ ਤੁਹਾਡਾ ਪੁੱਤਰ ਦੁਕਾਈਏ।"  
"ਉਹ ਉਹਦੀ ਮਾਂ ਨੇ ਕਾਏ ਦੁਪੱਟੇ ਨਾਨਕ ਮੈਂ ਕੋਲ ਗਿਆ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਕਿ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਮੁੱਠੇ ਦੀ ਖੁਬ  
ਸਿਖਣ ਉੱਤੇ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਕੁਝ ਵੱਖੇ ਵੱਧ ਗੰਢ ਪਿੱਠੇ ਰਿਤਾਰਾ ਦੀ ਮਾਂ ਨੇ ਸਾਖਿਆ -  
"ਤੈਨੂੰ ਗਰੀਬ ਕੰਗੀ ਦੇ ਰੁਝ, ਮੇਰਾ ਵੱਚ ਤਾਂ ਕਦੇ ਦਾ ਮਾਹ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਉਹ ਮੇਰਾ ਪੁੱਤਰ ਨਹੀਂ ਤੇ  
ਸਕਦਾ। ਮੇਰਾ ਪੁੱਤਰ ਸਾਪਣੀ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਵਿੱਚੋਂ ਕੁੱਝ ਗਿਆ, ਜਿਸਦੀ ਉਸਦੀ ਸਾਕਾਰ ਮਾਂ ਨੇ ਸਿਖਾਈ ਸੀ।"



12  
 ਮਕਾਨ ਮੈਂ ਉਹ- ਮਿਤਲ ਨਾਂ ਚੁਪੀਲੀਵੀ ਫਰਮ ਨੂੰ ਕਰਦਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹਾਂ। ਪ੍ਰਫੈਰੋ ਇਸ ਫੰਗਰ  
 ਨੂੰ ਹਿੰਦ ਕੇ ਟਰ ਫੰਡੇ ਹਨ। ਤੁਹਾਡਾ ਵਿੱਤਿਕਾਮ ਪੂਰ ਮੰਨ ਕਿਉਂ ਕਾਰੋ ਨੂੰ ਗਰਮਾ ਹਿੰਦ ਹੈ?  
 ਉਹ ਮਾਂ ਨਿਕਲੀ ਸਦੀਆਂ ਤੋਂ 'ਮਾਪਈ' ਕਹਿਣ ਦਾ ਸੁਭਾਗ ਸਾਡੀ ਪਰਪਤ ਕਰੀ ਯੋਧਮਾ ਸੀ, ਕੀ  
 ਮੰਨ ਤੇ ਚੀ ਮਾਈ ਉਸਨੂੰ ਦੁਕਾਰਦੇ ਰਹਿੰਗੇ? ਉਹ ਹੁਣ ਤੁਹਾਡੇ ਕੀਖ ਨਹੀਂ ਮੰਗੇਗੀ। ਉਸ  
 ਸੁਆਈ ਖਣ ਕੇ ਕਹਿਣਾ ਹੈ। ਕੁਠ ਫਰ ਦਾ ਦਾ ਦੀ ਦਾਗੀ ਨਹੀਂ ਖਣਨ।  
 ਖੇਖਰ ਤੇ ਫਿਦੇਸ਼ਾਂ ਫਿਰ ਕੰਗਦੇ ਕਾਰੀ ਪੁਠਸੀ ਮੰਡੇ ਨੇਰੀ ਫਨਾਇਦੀ  
 ਭਾਗ ਖੇਸਦੇ ਡਿੰਡੇ ਹਨ। ਕਈ ਫਰ ਉਹ ਮਾਣ ਨਾਨ ਗੋਲਾਂ ਗੋਲਾਂ ਫਿਰ ਮਾਖਣਗੇ ਕਿ ਸਾਡੇ ਫਨੇ  
 ਫਰੇ ਨੂੰ ਉੱਕੀ ਕੀ ਪੰਜਾਈ ਨਹੀਂ ਮਾਉਦੀ। ਮੈਂ ਮੰਨ ਤੇ ਫਿਰ ਸਮਝਦੇ ਮਾਮਲਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮਾਖਰ  
 ਇਸ ਫਿਰ ਮਾਣ ਫਾਕੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿਹੜੀ? ਉ ਮਾਂ-ਘੋਡੀ ਤੋਂ ਫੁਰ ਹੋਏ ਕੋਕੇ। ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਨਜੀਰਾਂ ਨੂੰ  
 ਮੰਨ ਕੀ ਕੇ ਗਿਮਾ? ਉਹ ਨਜੀਰਾਂ ਨਿਹੜੀਆਂ ਪਰਮ ਨੂੰ ਸਲਾਟੀਆਂ ਨਹੀਂ ਖੋਕਦੀਆਂ- ਉਹ ਨਜੀਰਾਂ  
 ਨਿਹੜੀਆਂ ਰੱਬ ਦੀ ਮਾਪਰ ਸਰੋਧ ਉਤੇ ਫਰੀ ਨਿਮਾਣੀ ਨਾਂਟੀਆਂ ਹਨ- ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਾਂ-ਘੋਡੀ ਦੀ  
 ਮਹਾਨਤਾ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਖੋ ਫਿੰਡਾ ਹੈ? ਕੀ ਮਾਈ ਖੋਕੀ ਦੀ ਸਭਿਮਤਾ ਹਿਤਾਨ ਕੇ ਫਿਸਾਹਿਆਂ ਦੀ  
 ਤੁਝਾ ਫਿਰ ਨਾ ਮੱਪਜਾਂਗੇ? ਨਾਂ ਮੂੰਹ ਕੁਰਾ ਕੇ ਕਿਸੇ ਤੋ ਖੋਕੀ ਦੀ ਸਰਫ ਫਿਰ ਨਾ ਕੁਰਾਂਗੇ?  
 ਨਿਖੇ ਮੰਨ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀਆਂ ਦੁਸਰੀਆਂ ਪੰਜੀਆਂ ਸਮੁੰਦਰ ਦੀਆਂ ਸੀਰਾਂ ਫਾਂਗ ਠਠ ਮਾਠ ਮੰਗੇ ਫਰ  
 ਰੀਆਂ ਹਨ ਉਥੇ ਮਾਈ ਮੰਨ ਕੀ ਫਿਦੇਸ਼ੀ ਭਾਗਾਂ ਦਾ ਮਖੋਦਾ ਪੀੜੀ ਕਦਕੋਕੇ ਹੋਏ ਫਿਰਦੇ ਹਾਂ।  
 ਨਿਹੜੇ ਉਹ ਸਾਨੂੰ ਕੁੱਖੇ ਫਾਹਰ ਮਾਉਦਿਆਂ ਫਿਸਮਾਟ ਤੇ ਕੁਠ ਨਾਨ ਮਾਖੇ ਸੁਨ। ਕੀ ਮਾਈ ਉਨ੍ਹਾਂ  
 ਨਿਕਲੀਆਂ ਨੂੰ ਫੇਰ ਨਾਵਾਂਗੇ ਨਿਹੜੀਆਂ ਮਾਈ ਮਾਂ ਦੀਆਂ ਗਲ ਭਾਤੀਆਂ ਤੋਂ ਕੋਸਾ ਦੁਪ ਪੀਣ  
 ਨਹੀਂ ਨਹੀਆਂ? ਸਾਡੀ ਹੁਣ ਮਾਂ-ਘੋਡੀ ਦੀ ਮਾਪਿਤ ਕੁਪੀ ਕੁੰਜਰ ਮੇਠੇ ਤੇ ਫਿਰ ਕੋਈ ਪਏਗੀ ਤੇ  
 ਦੁਨੀਆਂ ਫਾਕਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਖ ਦੇਣਾ ਸੰਫੇਰਾ-  
 ਮਾਈ ਮਾਪਈ ਮਾਂ-ਘੋਡੀ ਦੀ ਦਾਤ ਪਠਾਣ ਨਹੀਂ ਏ! ,  
 ਮਾਈ ਮਾਪਈ ਮਾਂ-ਘੋਡੀ ਦੀ ਦਾਤ ਪਠਾਣ ਨਹੀਂ ਏ!!

ਬੰਨੇਰਾ ਏ ਕੋਰਫਾਨ ਕਹਾਈਕਾਰ:  
 'ਮਮਰਚੀਤ ਚਾਹਲ'  
 ਦਾ ਬੰਨੇਰਾ ਫਿਰ ਰਹਿ ਰੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਨੀਵਨ ਕੇ ਚਿਤਰਈਆਂ ਕਹਾਈਆਂ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਸੰਗ੍ਰਹਿ-  
 " ਚਾਹੇ ਮਾਇਮਾ ਮਾਦਮੀ"  
 ਮੁੱਲ ਏ ਭਾਲਰ / ਫੋਨ - 892-3085  
 ਕਾਂ 437-9014

# Meet the man from Sun Life

In Vancouver, Mr. Gill is a good man to know.  
 Mo Gill, B. Comm, MBA, CGA, is one of Sun Life of Canada's top professionals.  
 Which means he's very good at what he does. And What he does is to provide people with the very best life insurance protection money can buy. Mo Gill's professional services are always at your disposal.  
 Call him soon at **682-8441**



MOHINDAR S. GILL, B.COMM., M.B.A., C.G.A

Telephone: Off: 682-8441  
 Res: 433-1684



Get your life in shape.

**SunLife**  
 OF CANADA

VANCOUVER ROYAL CENTRE BRANCH  
 SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA  
 730 - 1055 W. GEORGIA ST.  
 VANCOUVER 5, B.C.

# ਅਮਬੀਕਾ ਫੂਡਜ਼

ਵਧੀਆ ਤੇ ਸਸਤੀ ਗਰੋਸਰੀ ਲੈਣ ਲਈ  
ਸਾਡੇ ਸਟੋਰ ਵਿਚ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿਓ।

**Largest of it's kind in  
North America**

ਦੁਸਰਿਆ ਦੀ ਸੇਲ ਪ੍ਰਾਈਸ  
ਸਾਡੀ ਰੈਗੂਲਰ ਪ੍ਰਾਈਸ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

**British Columbia's  
Finest Indian  
Grocery Store**

## 327-0295

5125 VICTORIA  
DRIVE VANCOUVER

# Try Raja's Famous



**TANDOORIE CHICKEN  
MAKKI—DI-ROTTI & SAAG**

AT

# Tandori Hut

LICENSED

**PHONE: 325-5014**

**7209 Main St. Vancouver**

**FOR YOUR  
INSURANCE  
NEEDS:**

**SUCH AS —**

- \* AUTO INSURANCE
- \* BUSINESS
- \* COMMERCIAL
- \* HOME OWNERS
- \* TRAVEL INSURANCE



**BALDEV SANGRA**  
BUS: (604) 321-4125  
RES: (604) 687-7711  
PAGER: 7648  
RES: 325-5857

**Autoplan**

ਹਰ ਪਕਾਰ ਦੇ ਬੀਮੇ ਜਿਵੇਂ ਕਾਰ, ਟ੍ਰੱਕ,  
ਮਕਾਨ, ਖੁੱਤੇ ਕੈਂਪਰ ਆਦਿ ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ  
ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਜ਼ਰ ਹਨ।

**W. H. Gallagher Ltd.**

5186 VICTORIA DR.  
VANCOUVER, B.C. V5P 3V2

If you are looking for

- \* Quality
- \* Quality
- \* Price



\* After sale service when  
buying your car contact

**Kuldip S. Jhand**

ਕਿਸੇ ਪਰਕਾਰ ਦੀ ਕਾਰ ਖ਼ੀਦਣੀ ਜਾਂ  
ਟਰੇਡ ਕਰਨੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਖ਼ੀਦਣ  
ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ

ਕੁਲਦੀਪ ਝੰਡ  
ਨੂੰ ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਫ਼ੁਨ ਕਰੋ

Office

**521-7731**

Res. 524-4137

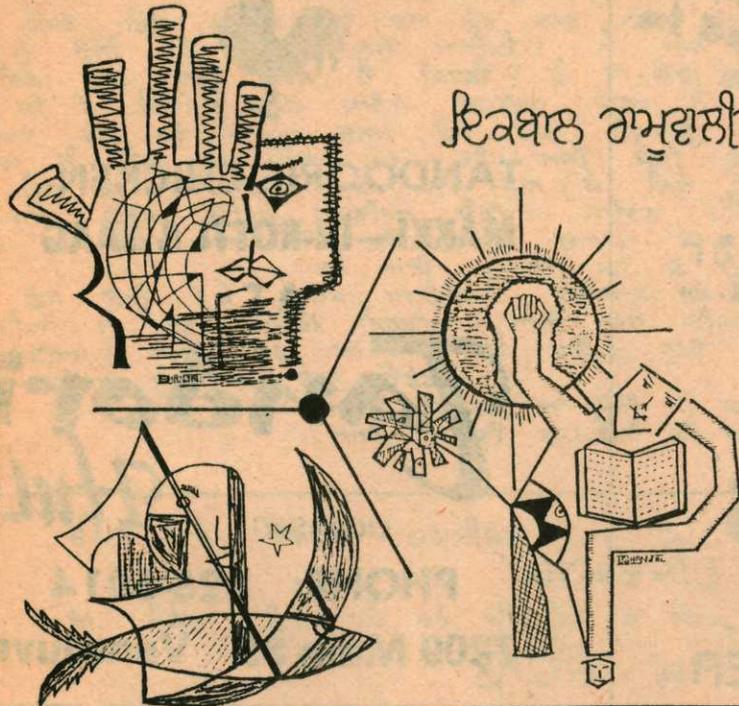


**WESTMINSTER  
CHEVROLET-  
OLDSMOBILE**

12 th Ave. at Queens Ave  
New West Minster



ਵਤਨੋਂ ਦੂਰ ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨਜ਼ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਗੌਰਵਮਈ ਪੇਸ਼ਕਸ਼  
ਕਵਿਤਾ, ਆਲੋਚਨਾ ਤੇ ਚਿੱਤਰਕਲਾ ਦਾ ਵਿਲੱਖਣ ਸੁਮੇਲ



ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਤਿੰਨ ਕਵੀਆਂ  
ਇਕਬਾਲ ਰਾਮੁਵਾਲੀਆ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਯੰਜਲ, ਸੁਖਿੰਦਰ.  
ਦਾ ਸਾਂਝਾ ਕਾਵਿ-ਸੰਗ੍ਰਹਿ

ਤਿੰਨ ਕਵੇ

ਮੁੱਖ-ਚਿਤਰ, ਇਲੱਸਟਰੇਸ਼ਨਜ਼, ਹੱਥ-ਲਿਖਤ: ਸੁਰਿੰਦਰ ਯੰਜਲ  
ਕੀਮਤ: ਤਿੰਨ ਡਾਲਰ, ਅਪਰੈਲ 79  
ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ: ਵਤਨੋਂ ਦੂਰ ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨਜ਼  
ਥਾਕਸ 67681- ਪੌਸਟਲ ਸਟੇਸ਼ਨ "ਓ"  
ਵੈਨਕੂਵਰ, ਬੀ.ਸੀ., V5W 3V2

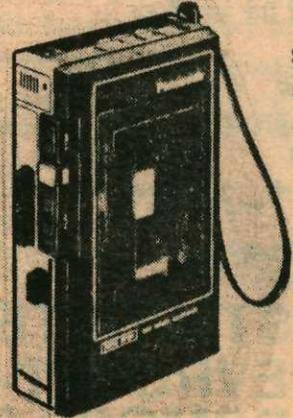
# GOYAL IMPORT & EXPORT

ਇਲੈਕਟਰਨਿਕਸ ਦਾ ਸਮਾਨ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਾਂਗਕਾਂਗ  
ਵਿੱਚ ਠਹਿਰਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਸਾਡੇ ਸ਼ੋ ਰੂਮ ਚ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿਓ  
**110V** ਅਸੀਂ ਸਾਰਾ ਸਮਾਨ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਸਤੇ ਭਾਅ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ! **220V**



Rajinder Goyal

- ALSO
- \* SONY, J.V.C., SANYO
- RADIO & CASSETTE RECORDER
- \* NATIONAL PANASONIC CASSETTE RECORDER
- \* PANASONIC CALCULATOR



220V  
SPECIAL  
SWISS & JAPANESE WATCHES  
AT SURPRISING LOW PRICES  
TIME PIECES  
\* 110/220V

D  
R  
Y  
E  
R  
S  
**QUASSAR**  
Quartz Loud Alarm WATCH  
REG. \$60.00  
SALE \$44.00



SONY 4 BAND STEREO CASSETTE RECORDER

**PH: 873-8308 or 873-8309**

4156 FRASER ST., VANCOUVER, B.C. V5V 4E8

੦੦ ਚੋੜ  
 ਮੈਂ ਸਵੇਰੇ ਉੱਠ ਕੇ  
 ਜਦੋਂ ਵੇਖਦਾ ਹਾਂ  
 ਸੁਰਖੀਆਂ ਅਖਬਾਰਾਂ ਦੀਆਂ  
 ਜਾਂ ਸੁਣਦਾ ਹਾਂ  
 ਅਕਾਸ਼ਵਾਣੀ 'ਤੇ  
 ਪਰਾਦੇਸ਼ੀ ਸਮਾਚਾਰ  
 ਜੋ ੦੦ ਚੋੜ ਹੀ  
 ਡੀਜ਼ਾ ਮਾਰਦਾ ਹੈ  
 ਦੇਸ਼ ਦੀਆਂ ਤਰੱਕੀ ਦੀਆਂ  
 'ਹਰੀ ਕ੍ਰਾਂਤੀ' ਦੀਆਂ  
 ਅਨਪੜ੍ਹਤਾ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀਆਂ  
 ਜਾਂ ਗਰੀਬੀ ਦੇ ਖਾਤਮੇ ਦੀਆਂ  
 ਤਾਂ ਬੰਦ ਕਰ ਦੇਂਦਾ ਹਾਂ  
 ਖਿੜ ਕੇ ਆਪਣਾ ਰੋੜੀਠਿ  
 ਤੇ ਸੋਚਣ ਲੱਗ ਪੈਂਦਾ ਹਾਂ  
 ਸਹੀ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ  
 ਦੇਸ਼ ਦੀ 'ਹੋ' ਰਹੀ ਤਰੱਕੀ ਥਾਰੇ।  
 ਦਿਹਾ ਸੋਚਦਾ ਹਾਂ  
 ਤੁਲਾ ਬਿੰਨਾ ਕੁ ਚਿਹਰ  
 ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਚੇਹਰਿਆਂ ਤੇ  
 ਨਕਸ਼ ਚਾੜ੍ਹ ਕੇ  
 ਰਹਾਂਗੇ ਵੇਖਦੇ ਤੇ ਸੁਣਦੇ  
 ਇਹ ਸਭ ਕੁੱਝ  
 ਤੇ ਵਿੱਠੇ ਕੁ ਚਿਹਰ ਤੱਕ  
 ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਣਡਿੱਠ  
 ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਕਹੁਤੁਆਂ ਨੂੰ  
 ਜੋ ਕੀੜਿਆਂ ਦੇ ਤੋੜ ਵਾਂਗ  
 ਤੇ ਫਸਲੀ ਖੇਤਰੇ ਖੜ ਕੇ  
 ੦੦ ਘੜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਪਿਛੋਂ  
 ਸਾਡੇ ਵੇਲੇ ਲੈ ਕੇ  
 ਚੜ੍ਹ ਜਾਂਦੇ ਹਨ  
 ਸਾਡੇ ਹੀ ਸਿਰਾਂ ਤੇ  
 ਤੇ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਕੁਝ  
 ਚੰਗੀਆਂ ਨਾਂ ਦਿਲੀ ਵਿਚ  
 ਸਾਂਝ ਕੇ  
 ਗੱਦਿਆਂ ਵਾਲੀਆਂ ਕੁਰਸੀਆਂ।  
 ਪਰ ਹੁਣ ਅਸੀਂ  
 ਦੇਸ਼ ਚੁੱਕੇ ਹਾਂ ਕਹੁਤ ਕੁੱਝ  
 ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਜ਼ਾਈ ਦੇ  
 ਥੰਗੀ ਵਰਿਯਾਂ ਵਿਚ  
 ਤੇ ਵਾਕਫ਼ ਹਾਂ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ  
 ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਤੋਰ ਤਰੀਕਿਆਂ ਤੇ  
 ਹੁਣ ਤਾਂ ਖੁਸ਼

ਜਿਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਮੇਰੀ ਅੱਖ ਖੁੱਲੀ ਸੀ  
 ਜੇ ਮੇਰੀ ਅੱਖ ਅੱਜ ਉਸ ਦੇਸ਼ ਵੱਲ ਤੁੱਕਦੀ ਹੈ  
 ਤਾਂ ਉਹ ਮੇਰਾ ਗੁਣਾਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।  
 ਮੈਂ ਜਿਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ  
 ਆਪਣੀ ਉਮਰ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਸੀ  
 ਮੈਂ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ  
 ਅੱਜ ਦਿਲ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ  
 ਤਾਂ ਮੇਰੀ ਉਹ ਗੱਲ  
 ਰਾਹ ਵਿਚ ਹੀ ਬੈਠ ਲਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।  
 ਜਿਸ ਧਰਤੀ ਨੇ ਮੈਨੂੰ  
 ਆਪੀ ਤੁਰਨਾ ਸਿਖਾਇਆ ਸੀ  
 ਜੇ ਉਸ ਧਰਤੀ ਵੱਲ ਅੱਜ ਮੈਂ ਪੈਰ ਪੁੱਟਦਾ ਹਾਂ  
 ਤਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਮੇਰਿਆਂ ਪੈਰਾਂ ਵਿਚ ਲੋਹਾ ਪਹਿਨਾ ਦੇਂਦਾ ਹੈ।  
 ਵਿਉਂਤਿ ਮੇਰੀ ਸੋਚ ਤੇ  
 ਸਰਹੱਦ ਦੀ ਕੋਈ ਲੀਰ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ  
 ਵਿਉਂਤਿ ਮੇਰੀ ਸੋਚ ਜੋ ਖੰਭੀ ਵਰਗੀ ਹੈ  
 ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਰਾਹ ਵਿਚ ਬੈਠ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ  
 ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਜਦੋਂ ਵੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ  
 ਆਪਣੀ ਸੋਚ ਨੂੰ  
 ਪੋਲੀ ਜਿਹੀ ਤੋਰ ਦੇਂਦਾ ਹਾਂ ਉਸ ਦੇਸ਼ ਵੱਲ  
 ਮੇਰੀ ਸੋਚ ਦਾ ਇਕ ਪੈਰ ਮੇਰੇ ਜਿਹਨ ਤੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ  
 ਅਤੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਰਾਈ ਤੋਂ ਪਾਰ।  
 0 0 0

# VICON MEDIC PHARMACY

ਵਾਈਕਾਨ ਫਾਰਮੇਸੀ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ  
 6407 MAIN ST. ਤੇ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਥੇ  
 ਤੁਸੀਂ ਦਵਾਈਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸੈਂਡਵਿਚ ਸਮਾਨ ਖਰੀਦ  
 ਹੀ ਸਕਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ।  
 ਖੁਦ ਆਉ ਤੇ ਅਜ਼ਮਾ ਕੇ ਦੇਖੋ।

TEL: 324-3177

KENNY K. H. NG B.Sc. (PHARM.)  
R.P.E.B.C.

PAUL C. Y. FU B.Sc. (PHARM.)  
R.P.E.B.C.

6407 MAIN ST.  
VANCOUVER, B.C.

ਅਸੀਂ ਡੀਜ਼ਾ ਕਰਨਾ ਹੈ  
 ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ  
 ਦਿਨੋ ਦਿਨ ਵਧ ਰਹੀਆਂ  
 ਧਾਂਦਲੀਆਂ ਨੂੰ  
 ਤੇ ਆਪਾ ਪਛਾਣ ਕੇ  
 ਆਪਣੀ ਹੈ  
 ਸਮੇਂ ਦੀ ਘੜ।  
 0 0 0

ਖੋਰ - ਸੁੱਕ ਦੁੱਕੇ ਬੁਢਿਆਂ ਦਰਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਨਮਸਕਾਰ !  
 ਜੇ ਤੁਹਾ ਜੋਬਨ ਜ਼ਖਮਾਂ ਨੂੰ ਝੋਰੇ ਨਾਲ ਆਖਦੇ ਨੇ:  
 "ਯਾਰੋ! ਸਾਨੂੰ ਤਾਂ ਉਮਰ ਤੋਰ ਨਹੀਂ ਆਇਆ  
 ਥੋੜੇ ਵਾਂਗੂੰ ਖਹਿ ਖਹਿ ਕੇ ਵਗਣ ਦਾ ਤਰੀਕਾ !"

### ਨਮਸਕਾਰ

ਇਕਬਾਲ  
 ਸਮੁਦਾਈਆ  
 (੨੪੬੬)

ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਫਰਿਹਾਦਾਂ ਦੇ ਤੇਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ੰਗਾਲਣ 'ਚ ਉੱਝੇ ਰੇ  
 ਜਿੰਨਾਂ ਚੰਟਾਨਾਂ ਨੂੰ ਮੋਢਿਓਂ ਹਲੂਣਕੇ ਆਖਿਆ ਸੀ:  
 'ਤੂੰ ਸਿਰਫ ਤੇਸੇ ਨਾਲ ਹੀ ਵੁੱਟੇਗੀ  
 ਨਾਅਰੇ ਤਾਂ  
 ਆਪਣੇ ਹੀ ਮੁਤਰ ਤੋਂ ਤਿਲਕਕੇ  
 ਲੱਤਾਂ ਤੁੜਵੇਣ ਦੀ ਕਸਰਤ ਹੈ!'

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਛਾਲੇ ਬਣਕੇ ਚਿੱਝੇ  
 ਸਾਡੀਆਂ ਛੱਲਾਂ ਨਸ਼ਤਰਾਂ ਦੀ ਝਿੜੀ ਨੂੰ ਸਿੱਜਦੀਆਂ ਸੀ  
 ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਜ਼ਖਮ ਬਣਕੇ ਵਗੇ  
 ਅਸੀਂ ਪੁੰਮਣਘੇਰੀਆਂ ਬਣਕੇ  
 ਉਸ ਠਾਰ 'ਚ ਜਾ ਉਤਰੇ  
 ਜਿਥੇ ਦੁਕਾਨਾਂ ਬੰਦ ਸੀ  
 ਤੇ ਬੋਰਡਾਂ ਤੇ ਲਿਖਿਆ ਸੀ:  
 'ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਤੇ ਨਮਰਦੀ ਦਾ ਇਲਾਜ  
 ਸੱਤਾਂ ਦਿਨਾਂ 'ਚ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ'

ਅਸੀਂ ਆਪਣੀਆਂ ਤਾਇਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਵੱਖੀਆਂ ਫਰੋਲੀਆਂ  
 ਤੇ ਬਚਦੇ ਸੱਤਾਂ ਪੰਨਿਆਂ ਉਤੇ ਲਿਖ ਦਿੱਤਾ:  
 "ਸਾਨੂੰ ਤਾਂ ਉਮਰ ਤੋਰ ਨਹੀਂ ਆਇਆ  
 ਤਾਂ ਜੋਬਨ ਜ਼ਖਮਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਖਹਿ ਖਹਿ ਕੇ ਵਗਣ ਦਾ ਤਰੀਕਾ !"

X X X

### ਮਨਫੀ ਪਲ

ਹਰੀਪਾਲ / ਫੋਰਟ ਨੈਕਸਨ

### ਖਿਦਗਣੇ ਦੀ ਢਾਬ ਤੇ ਗੁਰੂ / ਹਰਕਿੰਦਰ ਸਿੰਘ (੨੪੬੬)

ਖਿਦਗਣੇ ਦੀ ਢਾਬ ਤੇ  
 ਗੁਰੂ ਬੁੱਕਲ 'ਚ ਸਹਿਕਦੇ ਸਿੱਖ ਤੋਂ ਆਖਰੀ ਖਾਹਿਸ਼ ਪੁਛਦਾ ਹੈ  
 ਸਿੱਖ, ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਮੰਗਦਾ।  
 ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ  
 ਗੁਰੂ ਅਨੰਦਪੁਰ, ਬੱਚੇ, ਮਾਂ ਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਗੁਆ ਸਕਦਾ ਹੈ  
 ਬੇਦਾਵਾ ਨਹੀਂ ਗੁਆ ਸਕਦਾ।  
 ਗੁਰੂ ਦੇ ਕਮਰਕੱਸੇ ਵਿਚੋਂ ਉਹ ਕਾਗਜ਼ ਸੰਤਾਲਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ  
 ਇਸ ਭੇਦ ਦਾ ਜਾਂ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਜਾਂ ਉਹਦੇ ਸਿੱਖ ਨੂੰ।  
 ਗੁਰੂ, ਫੇਰ, ਸਿੱਖ ਦੀ ਆਖਰੀ ਖਾਹਿਸ਼ ਪੁਛਦਾ ਹੈ  
 ਸਿੱਖ, ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਮੰਗਦਾ।  
 ਪਰ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਸਿੱਖ ਕੀ ਮੰਗਦਾ ਹੈ।  
 ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਵੀ ਇਸ ਭੇਦ ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ।  
 ਗੁਰੂ ਮੁਸਕਰਾ ਕੇ ਬੇਦਾਵਾ ਪਾੜ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

X X X

ਨਿਰਲੇ ਆਂ ਘੱਰੇ  
 ਮਨ ਦਾ ਬੈਨ ਲੱਭਣ ਲਈ  
 ਪਰ ਮਿਲੀ ਹੈ  
 ਖੋ-ਬੈਲੀ ਦੀ ਸੁਗਤ।  
 ਕਿਸੇ ਸਲੇਟੀ ਦੀ  
 ਚੁਗੀ ਦੀ ਆਸ ਕਰੀ  
 ਪਰ ਫਿਰ ਭੀ  
 ਖਣ ਗਏ ਹਾਂ ਚਾਕ।  
 ਸੁਤਾ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਵਿਰਨ  
 ਸੁਰ ਪਰਭੂਤ ਨਹੀਂ ਕੀਰੀ  
 ਕਰਾਉਣੀ ਹੈ-  
 ਮਾਈਡ ਲੇਸ ਹੋਣ ਦਾ ਚੇਤਾ।  
 ਜਦ ਵੀ ਆਪੇ ਵਿਚ  
 ਆਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
 ਤਾਂ ਦਸਰਬ ਦੀ ਆਈ ਕਿੱਰੀ  
 ਕਰਾਉਣੀ ਹੈ ਹਿਸਾਬ  
 ਕਿੰਦਗੀ ਵਿਚੋਂ  
 ਮਨਫੀ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਕੁੱਝ ਪਲਾਂ ਦਾ।

X X X

# ਦਿਵ ਖੱਤ

ਮੇਰੇ ਵੈਸਤ ਨਿਸ ਦਿਨ ਦਾ  
ਮੈਂ ਇਸ ਮੁਲਕ 'ਚ ਆਇਆਂ ਹਾਂ  
ਮੇਰੇ ਅੰਦਰੋਂ ਕੁਝ ਸਰ ਗਿਆ ਹੈ  
ਕੁਝ ਵੱਡੇ ਜਿਹੇ ਗਿਆ ਹੈ  
ਉਥੇ ਸੁਖਮਾਲ ਹਨ ਆਪਣੇ ਕੋਰ ਦੇਖੇ  
ਮੈਂ ਨਿਸ ਕਹਿਰੇ ਰਹਿਣਾ ਹਾਂ, ਇਥੇ  
ਪਰ ਯਹੀਦਦਾ ਨਾਂ ਉਦਰਦਾਇਮ  
ਸਾਉਣ ਤੇ ਵੱਧ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਦਾ  
ਨਿਕਰ ਰਹੀ।  
ਹਠਤੋਂ ਲੁ ਅਖੀਰ  
ਦਿਲਮਾਹ ਸਿੰਨਾ ਚਾਅ ਹੁੰਦਾ  
ਕਿਸੇ ਖੰਦੇ ਨੂੰ ਆਪਣੀ  
ਮਹਿਬੂਬ ਕਾਲ  
ਪਰ ਉਹ ਵੀ ਬੀਤ ਜਾਂਦਾ ਹੈ  
ਕਿਸੇ ਗੈਰਗਜ਼ਰ ਖੰਦੇ ਦੀਆਂ  
ਦੁਗਲੀਆਂ ਦੇ ਕਾਪੂ ਤੋਂ (ਚ  
ਕਿਸੇ ਦੀ ਕਈ ਮੋਟਰ ਦੀ ਚਰਚਾ  
ਮਾਂ ਕਿਸੇ ਕੋਲੋਂ ਖਰੀਦੇ ਪਾਰ ਦੀ  
ਵੈਸਤ ! ਮੈਂ ਕੋਝ ਪੁਛੇ  
ਇਥੇ ਆਪਣੀ ਕੋਝ ਵੀ ਰਹੀ  
ਮਤ ਕੋਝ ਉਠਾ ਦਾ ਹੀ ਹੈ  
ਸਿੰਨਾ ਦਾ ਉਠਾ ਹੈ  
ਇਥੇ ਮੋਟਰ ਉਠੀ ਕੇ ਸੁਰਹੀ ਹੈ  
ਕਿਸੇ ਆਪਣੀ ਵਰਸੀਣੇ ਸਿੰਨਾਉਣ ਵਾਲਾ  
ਵੈਸੇ ਆਪਣੀ ਵਾਲਾ ਆਈਕਲ  
ਉਹ ਉਠੀ ਕੀ ਸਿੰਨਾ ?  
ਮੇਰੇ ਏਲਾ ਹੀ ਕਾਈ ਹੈ।  
ਮੇਰੇ ਏਲਾ ਹੀ ਕਾਈ ਹੈ।  
X X X

# ਤੇਰੇ ਕਾਂ

ਕਿੰਦਗੀ ਦੇ ਮੋੜ ਉਤੇ ਕਦੇ ਇੱਕ  
ਦੀ ਤਾਂ ਹੋਵੇਗਾ  
ਉਠੇ ਹੀ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ  
ਉਠਿਆਲੇ ਦੇ ਕੋਝੇ ਖਾਸਾਰ ਦਿਓ  
ਕੋਝੇ ਕਿਸੇ ਦੁਕਾਨ ਉਤੇ -  
ਕੋਝੇ ਕੋਝੇ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇਗਾ  
ਆਪਣੀ ਮਨਬੁਰੀ ਦਾ ਨਿਕਰ  
ਮੈਂ ਵੀ ਚਿਤਰ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇਗਾ  
ਆਪਣੀ ਮਨਬੁਰੀ ਦਾ ਸੁਕਾ  
ਮ ਕੋਝੇ ਕੋਝੇ ਕਹਿ ਕੇਵੇਗਾ  
ਤੇਰੇ ਕੋਝੇ ਮੈਂ  
ਤੇਰੇ ਕਿਸੇ ਕੋਝੇ ਕਰਕੇ ਦੇ  
ਕੋਝੇ ਤਾਂ ਚੋਟੇ ਪਹਿਰੇ ਦਾ ਆਪਾਂ  
ਤੇ ਖੋਝੀ ਸੁਖਮਾਲੀ ਕਾਲ ਦਿਓ ਕੁਝ  
ਤੇ ਮੈਂ ਕੋਝੇ ਕੋਝੇ ਉਠ ਕੀ ਕਰਕੇ  
ਪਰ ਉਸ ਕੋਝੇ ਕੋਝੇ ਕੀ ਕਰਕੇ  
ਤੇ ਸਿਰਫ ਆਪਣੀ ਮੈਂ ਦੇਖੇਗੀ  
ਤੇ ਦਿਲਕਸ਼ਨ ਕੋਝੇ ਕਰਕੇ -  
ਤੇ ਮਾਂਕਾ ਦਿਓ ਮਿਲਾਂਗੇ  
ਤੇ ਦਿਓ ਮਿਲਣ ਤੇ ਕਰਕੇ ਕਰਕੇ  
ਤੇ ਆਪਣਾ ਆਪਣਾ ਉਠ ਕਈ  
ਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਆਪਾਂ ਉਠ ਕਈ  
ਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਪਾਰ  
X X X

ਤੁਸੀਂ ਨਾਜਾਇਕ ਕੋਝੇ ਕਾਖੇ ਉਦੇ ਪਏ ਤੇ  
ਕੋਝੇ ਕੋਝੇ ਤਾਂ ਸਹੀ !  
ਕੋਝੇ ਉਗਰੀ ਉਗਰੀ ਪਰਕਾਉਣਾ  
ਤੇ ਕੀਦਰ ਦੇ ਮਠਗਤ ਦੀ ਖਤ ਸੁਕਾਉਣਾ  
ਤੇ ਕੋਝੀ ਰਹਾਂ ਕੀਦਰ ਦੇ  
ਤੇ ਉਠਲਾਂ ਗਹਾਂ ਦਾ ਵੀ ਕੋਝਾ ਦੇ  
ਨਿਕਰੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਝੇ ਸਨ  
ਪਰ ਮੇਰੇ ਅੰਦਰ ਇਹ ਪਕਾਕਾ ਮੁੱਖ  
ਖਿਲਾਂ ਦਸਤਰ ਕੀਤਿਆਂ ਨਹੀਂ ਆ ਗਿਆ  
ਕਿੰਨੀ ਵੇਰੋ ਟਰਗਮ ਉਦਾ ਰਿਹਾ  
ਕਿੰਨੀ ਤੇਰੇ ਕੋਝੇ ਤੇ ਉਠਲਾਂ ਪੁਕਲ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ  
ਮੈਂ ਕਿੰਨੀ ਵਾਰ ਕੀਦਿਆ ਤੇ ਮੇਦਿਆ  
ਹਰ ਮੇਰੇ  
ਦਿਓ ਪੁਕਲ ਕਿੰਨੇ ਕਣ ਆ ਖੋਝੀ ਹੁੰਦੀ  
ਦਿਨ ਦਾ ਹਰ ਪਲ  
ਕੋਝੇ ਆਰਥ ਨੇ ਆਉਦਾ  
ਤੇ ਆਮ ਤੋਂ ਆਰਥ ਬਿਖਰ ਜਾਂਦੇ  
ਗਤ ਦਾ ਅਠਰੇ ਤਹਿ ਕੋਝਿਆਂ  
ਮੇਰੇ ਕੋਝਾਂ ਕੋਝੇ ਮੇਰੇ ਨਿਕਰਦਾ  
ਮੇਰਾ ਅੰਦਰ  
ਦਿਓ ਪਟਲਾ ਕਥਲ ਕਣ ਜਾਂਦਾ  
ਕੋਝੇ ਅੰਦਰ ਦੀ ਵੇਦਲਾ  
ਖੋਝੀ ਕੋਝੇ ਕੋਝੇ ਕੋਝੇ  
ਤੇ ਉਠ ਮੇਰਿਆਂ ਬਿਲੀਆਂ ਉਠਾਉਣੇ  
ਤੇ ਮੇਰੇ ਅਠਰਾਂ ਕੋਝੇ  
ਤੇ ਦਿਓ ਉਠ ਮੇਰੇ  
ਤੇ ਉਠ ਮੇਰੇ ਅੰਦਰਲੇ ਮੁੱਖ ਕੋਝੇ  
ਹਲਾਲ ਮੈਂ ਕੋਝਾਂ 'ਚ ਕੀਤ ਨੇ ਕਈ ਸੀ  
ਤੇ ਮੇਰੇ ਗਰਮ ਖੂਨ ਨੇ  
ਉਠਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਕੋਝੇ ਸਨ ਸਾਡੇ  
ਤੇ ਹੀ ਯਹੀ ਕੋਝੇ ਕੋਝੇ ਵਟਾਇਆ ਸੀ  
ਤੇ ਉਠ ਕੀ ਵਰਿਆਂ ਤੇ  
ਤੇ ਕੋਝੇ ਕੋਝੇ  
ਤੇ ਕੀਦਰ ਕੋਝੇ ਟਰਦਾ  
ਤੇ ਉਠ ਪੁਰਤ ਕੋਝੇ ਰਿਹਾ ਹਾਂ  
ਨਿਸ ਤੇ ਕੋਝੇ ਤੇ ਮੇਰਾ ਖੂਨ  
ਕਾਲ ਕੋਝੇ ਆਵੇ !  
X X X

# ਦਿਸ ਕੰਦੇ - ਉਸ ਕੰਦੇ

ਗੁਰਦੀਪ ਇਕੋਲਈ, ਦਿੱਲੀ

ਖੋਝੇ, ਕਲ ਗਏ ਖੋਝਾਂ ਦੀ ਮਿੱਟੀ ਦਿਓ,  
ਪਲ ਤੇਰੇ ਮੇਰੇ,  
ਮਾਂ - ਮਕੀਨਾਂ 'ਚ ਪੈਂ ਹੋ ਗਏ ਯਾਮੋਲ।  
ਕਿਉਂ ਕੁੱਝ ਹੈ ਪਲ ਦੀ ਦਾਮਤਾਨ ?  
ਫਰਕ ਇਕੋਲਾਂ ਤਾਂ ਰਹੀ ਜਿਉਂਦਾ

ਕਰ ਤੋਂ ਕੁਝ ਵੇਰੋ, ਜਗਦੀ ਉੱਠਦੀ ਲਾਸ  
ਤੇਰੇ ਉੱਠਲੇ ਪਏ ਫਰਕਾਂ ਦੇ ਮਖਣੇ ਤੀਲੇ ?

ਮਾਂਕੇ ਵੀ ਯਾਈ ਹੈ ਇਸ ਕੋਝਲ ਦਿਓ  
ਕਣ ਤਾਂ ਚਾਅ ਰਹੀ ਪਾਰ ਕੋਝੇ ਦੇ।

ਮੇਰੇ ਆਦਿ ਤੇ ਮੇਰੇ ਦੀ ਕੀ ਕੋਝੀ ਜਾਪੇ,  
ਕੋਝੇ ਖੋਝੇ ਉਠੀਕ 'ਚ ਕਾਹਮਣੇ ?

ਦਿਅੰਗ - ਮਈ ਦਿਓ ਯਾਈ  
ਕੋਝੇ ਸੁ ਦਿਸ ਕੋਝੇ ਕੋਝੇ।

ਦਿਸ ਕੋਝੇ ਮੈਂ ਤੇ ਕੋਝੇ ਕੋਝੇ ਯਾਈ,  
ਉਸ ਕੋਝੇ ਸੁਰ- ਗਣ ਮੇਰਾ 'ਚ  
ਕੋਝੇ ਕੋਝੇ, ਗੁਆਚਿਆ ਚਿਹਰਾ ਤੇਰਾ।  
X X X

# ਗਜ਼ਲ

ਨਾਜਰ ਸਿੰਘ 'ਤਰਸ'

ਹਰ ਇਕ ਹੈ ਪਿਆਰਾ ਚੌਧਰ ਦਾ ।  
 ਜਗ ਭੁੱਖਾ ਸਾਰਾ ਚੌਧਰ ਦਾ ।  
 ਕੋਝਾ ਵੀ ਸੋਹਿਣਾ ਲਗਦਾ ਹੈ,  
 ਜੋ ਦੇਵੇ ਲਾਰਾ ਚੌਧਰ ਦਾ ।  
 ਉਹ ਕੋਹਿਤੂਰ ਤੋਂ ਮਿਲਦਾ ਨਹੀਂ,  
 ਜਿਹੜਾ ਹੈ ਨਜ਼ਾਰਾ ਚੌਧਰ ਦਾ ।  
 ਫਿਰ ਛੋਟੀ ਕੀਤੇ ਲਹਿੰਦਾ ਨਹੀਂ,  
 ਜਾਂ ਚੜ੍ਹੇ ਅਫਾਰਾ ਚੌਧਰ ਦਾ ।  
 ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦੋਂਦਾ,  
 ਖੰਡਾ ਦੋਧਾਰਾ ਚੌਧਰ ਦਾ ।  
 ਖਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹਵੇ ਸੂਰਜ ਨੂੰ,  
 ਨਿੱਕਾ ਜਿਹਾ ਤਾਰਾ ਚੌਧਰ ਦਾ ।  
 ਪੀਘਾਂ ਦੇ ਹੁਲਾਰੇ ਭੁੱਲ ਜਾਂਦੇ,  
 ਚੜ ਮਿਲੇ ਹੁਲਾਰਾ ਚੌਧਰ ਦਾ ।  
 ਕੋਈ ਸੇਵਕ ਬਣਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਨਹੀਂ,  
 ਸਭ ਕਰਦੇ ਚਾਰਾ ਚੌਧਰ ਦਾ ।  
 ਝੱਟ ਧਾਰੇ ਰੂਪ ਮਹੱਲਾਂ ਦਾ,  
 ਟੁੱਟਾ ਜਿਹਾ ਢਾਰਾ ਚੌਧਰ ਦਾ ।  
 ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਪਾਗਲ ਕਰ ਦੇਵੇ,  
 ਸਿਰ ਚੜ੍ਹੇ ਜਾਂ ਪਾਠਾ ਚੌਧਰ ਦਾ ।  
 ਕੋਈ 'ਤਰਸ' ਕਿਸੇ ਦਾ ਵੇਰੀ ਨਹੀਂ,  
 ਹੈ ਝਗੜਾ ਸਾਰਾ ਚੌਧਰ ਦਾ ।

# ਗਜ਼ਲ

- ਕੁਲਬੀਰ ਖੱਡਾ

ਖੇਵਰਾਣੀ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕੀ ਕਰੀਏ ।  
 ਦਿਲ ਖੜਾ ਨਾ-ਮੁਆਦ ਕੀ ਕਰੀਏ ।  
 ਡੰਗਾ ਦਿਲਾ ਦੇ ਖੜੇ ਨੇ ਚਰਿੰਗੀਲੇ,  
 ਆ ਰਿਹਾ ਦੇ ਸੁਆਦ ਕੀ ਕਰੀਏ ।  
 ਵੱਖੜੇ ਗਾਉਣ ਵੀ ਨਾ ਸੀ ਮਰਜੀ,  
 ਲੋਕ ਦੇ ਹੇ ਨੇ ਦਾਦ ਕੀ ਕਰੀਏ ।  
 ਤੇਰੀ ਉਡੀਕ 'ਚ ਸਾਨੂੰ ਤੇ ਕੁੱਝ ਵੀ ਨਾ ਕੁੱਝ,  
 ਤੇਰੇ ਜਾਣਣ ਦੇ ਖਾਅਦ ਕੀ ਕਰੀਏ ।  
 ਚੁੰਬ ਦਿਲ ਦਾ ਅਸਾਂ ਤੇ ਜਾਣ ਲਿਆ,  
 ਗੱਲ ਨਿਗੂਣੀ, ਫਸਾਦ ਕੀ ਕਰੀਏ ।  
 ਇਹ ਤੇਰੇ ਨੈਣ ਤੇ ਇਹ ਤੇਰਾ ਦਿਲ,  
 ਫੁੱਲਾਂ ਉਹਲੇ ਸਯਾਦ, ਕੀ ਕਰੀਏ ।  
 ਸ਼ੇਰ ਆਖਦੇ ਨੇ ਆਨੂੰ ਵੀਵਾਨੇ,  
 ਸੁਰਖਾਂ ਸਿਫ਼, ਦਿਵਾਦ ਕੀ ਕਰੀਏ ।  
 ਦਰ ਤੇ ਕੋਈ ਵਜਾ ਰਿਹਾ ਘੰਟੀ,  
 ਆਇਦ ਹੋਵੇ "ਅਜਾਦ" ਕੀ ਕਰੀਏ ।

# ਖੇਤ ਮਜ਼ਦੂਰ ਦੀ ਪੁਕਾਰ

ਖੇਤ ਮਿੱਥ ਗਰੇਵਾਲ

ਉਹ ਕੌਣ ਹੈ ਤੂੰ, ਤੂੰ ਖੇਤ ਜਾਓ ਸਿਆਣੇ  
 ਕਮਾਈ ਦੇ ਤੇਰੀ, ਇਹ ਮੌਜਾਂ ਕਿਉਂ ਮਾਣੇ  
 ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮੌਜਾਂ, ਕਿਉਂ ਉਹਨਾਂ ਪਿਗਾਣੇ  
 ਠੇਕੇਦਾਰੀ ਕੁੱਝ ਦਾ ਬੁਰਕਾ ਲਾਹ ਦੇ  
 ਏਸੇ ਰੱਤ ਪੀਣੀ ਸੌਰ ਦਾ ਜੱਥ ਸੁਕਾ ਦੇ  
 ਚਰਬੀ ਦੇ ਦਵਿ ਉਹ ਨਾ ਖੜਕੇ ਦੇ  
 ਤੇਰੀ ਆਤਮਾ ਵਕੀਲ ਵੀ ਮੁਠਤੁ ਲੜਕੇ ।  
 ਠੇਕੇਦਾਰ ਦੀ ਯਾਰੀ ਨੂੰ ਦਿਲੋਂ ਭੁਲਾ ਦੇ  
 ਮੁੱਕੜੇ ਜਾਣੇ ਤਾਂ ਅਮਰੀ ਲਿਖਾ ਦੇ  
 ਖੇਤ ਦੇ ਸੋਈ ਖੇਤ ਵਰਤ ਪਛਾਣੇ  
 ਕਮਾਈ ਤੇਰੀ ਇਹ ਮੌਜਾਂ ਕਿਉਂ ਮਾਣੇ  
 ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮੌਜਾਂ ਕਿਉਂ ਉਹਨਾਂ ਪਿਗਾਣੇ  
 ਠੇਕੇਦਾਰੀ ਕੁੱਝ ਦਾ ਬੁਰਕਾ ਲਾਹ ਦੇ  
 ਏਸੇ ਰੱਤ ਪੀਣੀ ਸੌਰ ਦਾ ਜੱਥ ਸੁਕਾ ਦੇ  
 ਸੁਣ ਓ ਉਣੇਰਿਆ ਯੋ ਮਨ ਮਰਜੀ ਕੀਤੀ  
 ਉੱਤ ਮਜ਼ਦੂਰ ਦੀ ਸੁਣਾ ਪੁ ਪੀਤੀ  
 ਦੁਆ ਕਹਾਣੀ ਤੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਬੀਤੀ  
 ਮਿਹਨਤ ਸੀ ਮੇਰੀ, ਕੁੱਝ ਕੀ ਤੇਰੀ  
 ਆਸ਼ੁਕਾ ਨਿਮਾਇਆਂ ਦੀ ਆਈ ਕਮਾਈ  
 ਨਾ ਖਾਝ ਆਇਓ ਕੁ ਕੀਤੀ ਖੋਕਾਹੀ  
 ਉਹ ਮੌਜ ਤੇਰੀ ਹੈ ਚੌਧਰ ਦਾ ਮਾਇਆ  
 ਗਾਮਾ ਹੁਲਾ ਨਾ ਭੁੱਖਾ ਤਿਹਾਇਆ  
 ਠੇਕੇਦਾਰੀ ਕੁੱਝ ਦਾ ਕਰਨਾ ਰਿਕਾਣੇ  
 ਕਮਾਈ ਦੇ ਤੇਰੀ  
 ਅਣਤੇਰੀ ਕੋਰੀ ਦੀ ਖੜਕੇ ਕੁ ਤਰੇ  
 ਠੇਕੇਦਾਰ ਮਾਲਕ ਤੇ ਠੇਕ ਵੀ ਤਰੇ  
 ਸਟੈਪਾਂ ਦਾ ਤੇਰੇ ਤੇ ਦਾਖਾ ਹੈ ਤਾਰੀ  
 ਤਾਂਹੀਓ ਜਾਨ ਗੁਲਾਮੀ ਮਹਾਰੀ  
 ਉਹਨਾਂ ਸੁਕੇਰੇ ਤੇਰੇ ਤਰੇ  
 ਸਟੈਪਾਂ ਇਹ ਤੇਰੇ ਘਰ ਨੂੰ ਮੇਲ ਕਰਨੇ  
 ਖੇਤੀ ਤੇ ਬਹਿ ਕੇ ਅਠਰ ਮਾਰਾ ਕਰ ਨਾ  
 ਖੁੰਨੀਅਨ ਵੀ ਵੀਗਾਂ ਦਾ ਸਾਖੀ ਤੂੰ ਖਣ ਨਾ  
 ਗੋਝੇ ਪੁਕਾਰੇ ਦੀ ਤੇਰੀ ਕਮਾਈ  
 ਵਿਹੜੇ ਕਿਉਂ ਜਾਂਦੇ ਤੇਰੇ ਮੈਲ ਉਡਾਈ  
 ਖੁੰਨੀਅਨ ਦੇ ਵੀ ਸਾਖੀ ਤੇਰੇ ਸਿਆਣੇ  
 ਕਮਾਈ ਦੇ ਤੇਰੀ  
 ਮਾਲਕ ਤੇ ਠੇਕੇਰ 'ਚ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਉਹਲੇ  
 ਜਾਂਦੇ ਵੇ ਕੋਰੀ ਇਹ ਵੀਰ ਵੇਰੇਲੇ  
 ਭਰਲੇ ਠੱਕੇ 'ਚ ਕੋਲੋਂ ਤੇ ਕੀਤੀ ਉਠੇ  
 ਲਈ ਦੇ ਜਾਂਦੇ ਵੇ ਕੁੱਕੜ ਜਿਉਂ ਉਠੇ  
 ਹਾਲਤ ਦੇਈ ਮੈ ਬਿਰਧੀ ਦੀ ਮਾਈ  
 ਨਾ ਜਾਂਦੀ ਤੜਕੇ ਨੂੰ ਅੱਖ ਉਧਾਈ  
 ਖੋਲੇ ਦਰ ਸੁਹੇ ਨੂੰ ਠੇਕੇ ਦਿਕਾਈ  
 ਕੱਥ ਕੱਥੇ ਕੁੱਖ, ਠੱਕੇ ਕਰੀ ਮਾਈ  
 ਗਰੇਵਾਲ ਕਰਿੰਦਾ ਦੇ ਮੌਜੀ ਕਮਾਈ  
 ਖੁੰਨੀਅਨ 'ਚ ਜਾ ਸਾਠੀ ਸਭ ਖੋਲੇ ਤੇ ਤਾਰੀ  
 ਖੋਲਾ ਹੈ ਸੋਈ ਖੋ ਵਰਤ ਪਛਾਣੇ  
 ਕਮਾਈ ਦੇ ਤੇਰੀ ਇਹ ਮੌਜਾਂ ਕਿਉਂ ਮਾਣੇ  
 ਠੇਕੇਦਾਰ ਦੀ ਯਾਰੀ ਨੂੰ ਦਿਲੋਂ ਭੁਲਾ ਦੇ  
 ਏਸੇ ਰੱਤ ਪੀਣੀ ਸੌਰ ਦਾ ਜੱਥ ਸੁਕਾ ਦੇ ।

"ਉਤਨੇ ਵਾ" ਵਿਚ ਵਿਕੇ ਰੁਹਾਂ  
 ਦੀ ਅੰਤਰਰਾਈਯਿ ਦੇਈ ਹੋਵੇ  
 ਜਾਂ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਕਤੇ  
 ਕਾਮਕਲਿਤ ਪੁਆਣ ਨੂੰ ਫੁਨ ਕਰੋ।  
 ਫੋਨ: 321-6081

# ਇਨਸਾਫ ਕਰਨ ਵਾਲੇ

ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ 'ਵੇਸਾਂਬ'

ਗੱਡੀ ਵਿਚ ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਚਕਾਰ ਬਿਠਾਲ ਲਿਆ ਹੈ ਤੇ ਗੱਡੀ ਸਟਾਰਟ ਕਰਕੇ ਪਿੱਛੋਂ ਬਾਹਰ ਲਿਆ ਕੇ, ਪੱਕੀ ਸੜਕੇ ਪਾ ਲਈ ਹੈ। ਇੱਕ ਅੱਧ ਕੱਟੀ ਦਾੜ੍ਹੀ ਵਾਲਾ ਸਿਪਾਹੀ ਆਪਣੇ ਨਕ ਵਿਚ ਹੀ ਕੋਈ ਗੀਤ ਗੁਣ ਗੁਣਾਉਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਇੰਝ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਇਹ ਗੀਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਛਾਪੇ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਦਾ ਕੋਈ ਗੀਤ ਹੈ।

ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਵਾਲੀ ਸੀਟ 'ਤੇ ਬੈਠਾ ਇਕ ਹੱਟਾਂ ਕੱਟਾ ਜਿਹਾ ਸਿਪਾਹੀ ਆਪਣੀ ਸੀਟ 'ਤੇ ਉੱਠ ਕੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਆ ਕੇ ਬੈਠ ਗਿਆ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਬੰਦੂਕ ਖੜੀ ਪੁੱਠੀ ਕਰਕੇ ਤੇ ਬੰਦੂਕ ਦੀ ਨਾਲੀ 'ਤੇ ਸਾਧ ਦੀ ਚਿੱਪੀ ਵਰਗੀ ਆਪਣੀ ਕਾਲੀ ਜਿਹੀ ਠੰਡੀ ਰੱਖ ਕੇ, ਜਿਵੇਂ ਕੁਝ ਸੋਚਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਹੈ। ਉਸਨੂੰ ਸ਼ਾਇਦ ਇਹ ਵਹਿਮ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਬੰਦੂਕਾਂ ਨਾਲ ਲੈਸ ਤੇ ਖੁੰਘਾਰ ਅੱਖਾਂ ਵਾਲੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਸ ਵਹਿਸ਼ੀ 'ਕਰਿੰਦਿਆਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰੋਂ ਮੈਂ ਕਿਤੇ ਦੌੜ ਹੀ ਨਾ ਜਾਵਾਂ।

ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਕਿਸ ਜੁਰਮ ਵਿਚ ਮੈਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਬਸ ਏਨਾਂ ਹੀ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਆਈ. ਜੀ. ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਟੈਲੀਫ਼ੂਨ ਆਇਆ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰਕੇ ਥਾਣੇ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ ਤੇ ਐਸ. ਪੀ. ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਹਦਾਇਤ ਆਈ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਥਾਣੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਤੁਹਾਡੀ ਇੰਨਕੁਆਰੀ ਕਰਨ।

ਗੱਡੀ ਸਾਡੇ ਪਿੱਛੇ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਕੁ ਮੀਲ ਪਿੱਛੇ ਛੱਡ ਆਈ ਹੈ, ਸਾਹਮਣਿਓਂ ਇਕ ਮੈਲੇ ਰੁਕੜੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਵਾਲਾ ਅੱਧ-ਖੜ੍ਹਾ ਜਿਹਾ ਬੰਦਾ ਸੜਕੇ ਸੜਕੇ ਆਉਂਦਾ, ਗੱਡੀ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਇਕ ਦਮ ਬੰਨੇ ਪੈ ਕੇ ਤੇ ਸੜਕ ਛੱਡ ਕੇ ਖੇਤਾਂ ਵਲ ਨੂੰ ਮੁੜ ਗਿਆ ਹੈ।

ਗੱਡੀ ਦੀ ਅਗਲੀ ਸੀਟ 'ਤੇ ਬੈਠੇ ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੇ ਡਰਾਈਵਰ ਨੂੰ ਗੱਡੀ ਰੋਕਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਆਪ ਫੁਰਤੀ ਨਾਲ ਗੱਡੀ ਵਿਚੋਂ ਉੱਤਰਦਿਆਂ ਦਬਕਾ ਜਿਹਾ ਮਾਰਨ ਵਾਲੇ ਲਹਿਜੇ ਵਿਚ ਖੇਤਾਂ ਵਲ ਮੁੜਨ ਵਾਲੇ ਆਦਮੀ ਵਲ ਮੂੰਹ ਕਰਕੇ ਆਖ ਰਿਹਾ ਹੈ — "ਓਏ ਕੁੱਸਰ ਦਿਆ! ਕਿੱਥੇ ਨੂੰ ਮੂੰਹ ਚੱਕੀ ਤੁਰਿਆ ਜਾਨਾਂ? ਖੜ੍ਹ ਜਾ ਹੈਥੇ ਈ!"

ਉਸ ਬੰਦੇ ਨੇ ਪਿੱਛੇ ਮੁੜ ਕੇ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਵਡੀ ਗੱਲ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਤੇ ਥਾਏ ਪੜ ਗਿਆ ਹੈ। ਗੱਡੀ ਦੇ ਪਿਛਿਓਂ ਦੋ ਸਿਪਾਹੀ ਫੁਰਤੀ ਨਾਲ ਉਤਰ ਕੇ, ਉਸਨੂੰ ਬਾਹਾਂ ਤੋਂ ਫੜ ਕੇ ਗੱਡੀ ਦੇ ਕੋਲ ਲੈ ਆਏ ਹਨ।

"ਮਲਕ ਦੇਣੀ ਕਿੱਥੇ ਨੂੰ ਖਿਸਕ ਚਲਿਆ ਸੀ ਓਏ! ਕੂਤੇ ਦਿਆ ਬੀਆ!" ਹੌਲਦਾਰ ਨੇ ਉਸਦੀ ਰੱਸੀਆਂ ਬਣੀ ਮੈਲੀ ਜਿਹੀ ਪੱਗ ਨੂੰ ਹਲੂਣਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਰੋਅਬ ਨਾਲ ਪੁਛਿਆ ਹੈ।

"ਜੀ ਅੱਪਰੇ ਡਾਖਾਨੇ 'ਚ ਮੇਰੀ ਸਾਲੀ ਬਮਾਰ ਆ ਉਹਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਆਇਆਂ, ਮਜ਼ਾਰੇ ਜਾਣਾਂ, ਮੈਂ ਖਿਆ ਚੱਕ ਚੀ ਸਿੱਧਾ ਈ ਹੋ ਜਾਮਾਂ, ਸੜਕੇ ਸੜਕੇ ਵਾਟ ਰਤਾ ਆਕਰੀ ਆ," ਫੜੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਨੇ ਜਿਵੇਂ ਆਪਣੇ ਆਪਨੂੰ ਰਤਾ ਕਟਿਮ ਕਰਕੇ ਆਖਿਆ ਹੈ।

"ਤੂੰ ਸਾਲਿਆ ਸਿਵਲ ਸਰਜਨ ਆਂ?" ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੇ ਹਸ ਕੇ ਆਖਿਆ ਹੈ।

"ਇਹ ਵੀ ਸਾਲਾ ਚੁੱਭੀ ਲੋਣ ਦਾ ਸਕੀਨ ਹੱਣਾ!" ਹੌਲਦਾਰ ਆਖਦਾ ਹੈ।

"ਹੈ ਥੋੜ੍ਹਾ ਮਾਂ ਦਾ ਖਸਮ ਚੰਦ! ਮੂੰਹ ਤਾਂ ਸਾਲੇ ਦਾ ਐਂਓ ਆਂ ਜਿੰਦਾਂ ਡੰਗਰ ਨੇ ਗੋਹੇ ਦੇ ਫੋਸ 'ਚ ਛੜ ਮਾਰੀਓ ਹੁੰਦੀ ਆ!" ਇਕ ਸਿਪਾਹੀ ਥੋੜ੍ਹਾ ਜਿਹਾ ਮੁਸਕਰਾ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਦਾ ਮਖੌਲ ਉਡਾਉਂਦਿਆਂ ਆਖਦਾ ਹੈ।

"ਆਹ ਕੀ ਆ ਓਏ! ਭੈਣ ਦੇਣੀ ਦਿਆਂ? ਜਾਗਦਿਆਂ ਨੂੰ ਪੌਂਦੀ ਪਾਈ ਜਾਨਾਂ, ਤੂੰ ਤਾਂ ਸਾਲਿਆ ਪਿੱਦਪਾਪੜਿਆ ਜ਼ਿਆ!" ਹੌਲਦਾਰ ਉਹਦੀ ਕੱਛ ਵਿਚੋਂ ਮੈਲੀ ਜਿਹੀ ਪੋਟਲੀ ਪੂਹ ਕੇ ਖੋਲ੍ਹਦਿਆਂ, ਉਹਦੀਆਂ ਡਰੀਆਂ ਡਰੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਗ ਵਾਂਗ ਦਗਦੀਆਂ ਭਿਆਨਕ ਅੱਖਾਂ ਪਾ ਕੇ ਪੁਛਦਾ ਹੈ।

"ਜੀ ਦੋ ਪੰਗੇ ਆ! ਪੀ ਲੈਨਾਂ ਤਾਂ ਉੱਠ ਖੜ੍ਹਦਾ, ਨਈਂ ਤਾਂ ਗੋਭੇ ਖੜ੍ਹ ਜਾਂਦੇ ਆ। ਤੁਸੀਂ ਮਾਈ ਬਾਪ ਆ, ਮੇਰੂ ਕਰ ਦਿਓ ਗਹੀਬ 'ਤੇ।" ਉਹ ਬੰਦਾ ਥਾਣੇਦਾਰ ਅਗੇ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਤਰਲਾ ਜਿਹਾ ਕਰਨ ਵਾਂਗ ਆਖਦਾ ਹੈ।

"ਸਾਲਾ ਪਖੜੀ! ਨਾਲੇ ਡੋਡੇ ਵੇਚਦਾਂ ਨਾਲੇ ਡਰਾਮਾਂ ਕਰਦਾ!" ਹੌਲਦਾਰ ਰੱਸੀਆਂ ਬਣੀ ਉਹਦੀ ਮੈਲੀ ਜਿਹੀ ਪੱਗ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨੂੰ ਪਲਮਦੀਆਂ ਉਸਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ਕ ਜਟੂਰੀਆਂ ਤੋਂ ਫੜ ਕੇ ਉਸਨੂੰ ਗੱਡੀ ਵਿਚ ਚੜ੍ਹਾਉਂਦਿਆਂ ਆਖਦਾ ਹੈ।

"ਥਾਣੇ ਚੱਲ ਕੇ ਸਾਲੇ ਦੇ ਚਿਤੜਾਂ 'ਚ ਦਿਓ ਦੇਈ ਸਾਲੀ ਦਾ ਬਣ," ਇਕ ਸਿਪਾਹੀ ਆਖਦਾ ਹੈ ਤੇ ਸਾਰੇ ਪੁਲਿਸ ਵਾਲੇ ਹੀ...ਹੀ...ਹੀ ਕਰਕੇ ਇਕ ਬੇਸ਼ਰਮ ਹਾਸਾ ਹੱਸਦੇ ਹਨ।

ਤਲਵੰਡੀ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗੱਡੀ ਨੂੰ ਫੇਰ ਬਰੇਕ ਮਾਰ ਲਈ ਹੈ। ਇਥੇ ਸੜਕ ਦੇ ਦੋਵੇਂ ਪਾਸੇ ਦੁਸਹਿਰੇ ਦਾ ਮੇਲਾ ਭਰਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਮੇਲੇ 'ਚ ਸੜਕ ਤੋਂ ਥੋੜ੍ਹਾ ਜਿਹਾ ਹਟ ਕੇ ਦੋ ਸਰਾਬੀ ਆਪਸ ਵਿਚ ਝਗੜ ਰਹੇ ਹਨ, ਤੇ ਬਾਕੀ ਲੋਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਖੜ੍ਹੇ ਤਮਾਸ਼ਾ ਵੇਖ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਕ ਸਿਪਾਹੀ ਨੇ ਗੱਡੀ ਵਿਚੋਂ ਉਤਰ ਕੇ ਲੜਨ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਦੇ ਮੋਰਾਂ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਘਸ਼ੁੰਨ ਮਾਰੇ ਹਨ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਗੱਡੀ ਵਲ ਨੂੰ ਖਿੱਚ ਲਿਆਇਆ ਹੈ, ਦੂਜਾ ਸਰਾਬੀ ਪੁਲਿਸ ਵੇਖ ਕੇ ਫੁਰਤੀ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਭੀੜ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਗਾਇਬ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ।

ਤਮਾਸ਼ਾ ਵੇਖਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਭੀੜ ਫੜੇ ਗਏ ਸਰਾਬੀ ਦੇ ਮਗਰ ਮਗਰ ਹੀ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਗੱਡੀ ਕੋਲ ਆ ਕੇ ਖੜੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਪਿਛੋਂ ਇਕ ਆਦਮੀ ਨੇ ਸਮਾਨ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਸਰਾਬੀ ਦਾ ਝੋਲਾ ਉਸ ਨੂੰ ਆ ਫੜਾਇਆ ਹੈ ਜੋ ਉਸ

ਨੇ ਲੜਨ ਲਗਿਆਂ ਨੇੜੇ ਕਿਤੇ ਰੱਖ ਲਿਆ ਹੋਵੇਗਾ ਜਾਂ ਥੋੜੇ ਚਿਰ ਵਾਸਤੇ ਕਿਸੇ ਕੋਲ ਫੜਾ ਦਿਤਾ ਹੋਵੇਗਾ।

ਗੱਡੀ ਵਿਚੋਂ ਨਿੱਕਲ ਕੇ ਬਾਕੀ ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਨੇ ਦੂਜੇ ਸਰਾਬੀ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਪਰ ਉਸਦੀ ਕੋਈ ਧੁਸਕ ਨਹੀਂ ਲੱਗ ਰਹੀ। ਇਕ ਹੱਟੇ ਕੱਟੇ ਸਿਪਾਹੀ ਨੇ ਸਰਾਬੀ ਨੂੰ ਪੱਗ 'ਚੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿੱਕਲੇ ਤੇ ਗਿਚੀ 'ਤੇ ਪਲਮਦੇ ਕੇਸਾਂ ਤੋਂ ਫੜ ਕੇ ਗੱਡੀ ਵਿਚ ਨੂੰ ਕੱਡਾ ਜਿਹਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤੇ ਪਿਛਿਓਂ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਚਿਤੜਾਂ 'ਤੇ ਗੱਡਾ ਮਾਰਿਆ ਹੈ। ਸਰਾਬੀ ਵੱਖਾਂ ਦੀਆਂ ਦੋਵੇਂ ਸੀਟਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਸਪਾਲ ਡਿਗ ਪਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ ਮਾਵਾ ਲਾ ਕੇ ਬੰਨ੍ਹੀ ਗੂੜੀ ਨਾਭੀ ਪੱਗ ਉਸ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਤਿੰਨ ਕੁ ਗਿੱਠਾਂ ਅਗੇ ਜਾ ਡਿਗੀ ਹੈ। ਉਸਦੇ ਹੱਥ 'ਚ ਫੜੇ ਝੱਲੇ ਵਿਚੋਂ ਨਿੱਕਲ ਕੇ ਨਵਾਂ ਖਰੀਦਿਆ ਪਟਾ ਤੇ ਪਕੌੜਿਆਂ ਦਾ ਲਫਾਫਾ ਮੇਰੇ ਪੈਰਾਂ ਵਿਚ ਆ ਡਿਗਿਆ ਹੈ।

“ਪਕੌੜੇ ਵੀ ਨਾਲੋਂ ਚੁੱਕੀ ਫਿਤਦਾ, ਪਤ੍ਰਿਯੋਰਾ ਮੇਰਾ!” ਇਕ ਸਿਪਾਹੀ ਲਫਾਫਾ ਤੇ ਲਫਾਫੇ ਵਿਚੋਂ ਖਿਲਰੇ ਪਕੌੜੇ ਚੁੱਕਦਿਆਂ ਆਖਦਾ ਹੈ, ਤੇ ਸਾਰੇ ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਨੂੰ ਦੋ ਦੋ ਪਕੌੜੇ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

ਥਾਣੇਦਾਰ ਦੇ ਕਹਿਣ 'ਤੇ ਡਰਾਈਵਰ ਨੇ ਗੱਡੀ ਤੋਰ ਲਈ ਹੈ।

ਸਰਾਬੀ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਾਡੇ ਪੈਰਾਂ 'ਚ ਸਪਾਲ ਪਿਆ ਸਹਿਜੇ ਸਹਿਜੇ ਡੁਸਕ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਸਨੇ ਉੱਠਣ ਦਾ ਯਤਨ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ, ਸ਼ਾਇਦ ਉਹਦੀ ਸਰਾਬ ਸਹਿਜੇ ਸਹਿਜੇ ਉਤਰਨ ਲੱਗ ਪਈ ਹੈ, ਉਹ ਨਸ਼ੇ ਦੇ ਹਵਾ 'ਚ ਉਡਦੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚੋਂ ਹਕੀਕੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਪਰਤ ਰਿਹਾ ਲਗਦਾ ਹੈ।

ਥੋੜੀ ਦੂਰ ਹੋਰ ਅਗੇ ਜਾ ਕੇ ਗੱਡੀ ਫੇਰ ਰੁਕ ਗਈ ਹੈ। ਮੌਰਲੀ ਸੀਟ 'ਤੇ ਡਰਾਈਵਰ ਦੇ ਨਾਲ ਬੈਠੇ ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੇ ਸਾਹਮਣੇ ਵਲੋਂ ਆ ਰਹੇ ਇਕ ਟੈਂਪੂ ਨੂੰ ਹਥ ਦੇ ਕੇ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਟੈਂਪੂ ਦੇ ਪਿਛੇ ਤੇ ਵੱਖਾਂ ਵਲ ਬਾਹਰ ਤੱਕ ਸਵਾਹੀਆਂ ਲੱਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ।

“ਕੀ ਅਓਏ ਭੂਤਨੀ ਦਿਓ! ਗੰਨਿਆਂ ਆਂਗੂ ਸੁਆਰੀਆਂ ਭਰ ਕੇ ਕਾਨੂੰਨ ਮਾਰੇ ਨੂੰ ਵਾੜੀ ਜਾਨੇ ਆ ਓਥੇ, ਜਿਥੋਂ ਨਿੱਕਲਿਆ, ਕਿ ਅਜੇ ਕਸਰ ਆ? ਥੋੜ੍ਹੇ ਕਿਸੇ ਸਾਲੇ ਦਾ ਡਰ ਭਓ ਹੈਗਾ ਕਿ ਨਈਂ?” ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੇ ਰਤਾ ਕੁ ਨੀਵੀਂ ਹੋਈ ਆਪਣੀ ਕੂਰੀ ਮੁੱਛ ਨੂੰ ਵੱਟ ਚਾੜ੍ਹ ਕੇ ਮੁੜ ਉਪਰ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹੀ ਕਰਦਿਆਂ ਟੈਂਪੂ ਵਾਲੇ ਤੋਂ ਪੁਛਿਆ ਹੈ।

“ਜਨਾਬ ਮਗਰਲਾ ਟੈਮ ਆਂ। ਰੱਈਆਂ ਖੂਈਆਂ ਸੁਆਰੀਆਂ ਬੈਰਗੀਆਂ। ਓਦਾਂ ਤਾਂ ਏਨੀਆਂ ਕਦੇ ਨੀ ਲੱਦੀਆਂ, ਗਾਹਾਂ ਨੂੰ ਖਿਆਲ ਰੱਖਾਂਗੇ।” ਟੈਂਪੂ ਵਾਲਾ ਸਫਾਈ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਲਹਿਜੇ ਵਿਚ ਜਿਵੇਂ ਏਸ ਅਚਾਨਕ ਟਪਕ ਪਈ ਬਲਾ ਤੋਂ ਆਪਣਾ ਪਿਛਾ ਫੁਡਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਆਖਦਾ ਹੈ।

“ਅੱਛਾ! ਆਪਣੇ ਕਾਗਜ਼ ਕੱਢ,” ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੇ ਟੈਂਪੂ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਹੁਕਮ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿਚ ਆਖਿਆ ਹੈ ਤੇ ਆਪ ਪਰੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਕਰਨ ਚਲੇ ਗਿਆ ਹੈ। ਟੈਂਪੂ ਵਾਲਾ ਹੌਲਦਾਰ ਨੂੰ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਕੇ ਸੜਕ ਦੇ ਨੇੜੇ ਬੰਹੜ ਦੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਲੈ ਗਿਆ ਹੈ। ਟੈਂਪੂ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਦਾ ਹੁਨਰ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਆਉਂਦਾ ਲਗਦਾ ਹੈ। ਬੁੱਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਸੱਜਰੀਆਂ ਮੁਸਕਾਨਾਂ ਲੈ ਕੇ ਟੈਂਪੂ ਵਾਲਾ ਤੇ ਹੌਲਦਾਰ ਮੁੜ ਟੈਂਪੂ ਕੋਲ ਆ ਗਏ ਹਨ।

ਹੌਲਦਾਰ ਨੇ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੂੰ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਸਮਝਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੇ ਟੈਂਪੂ ਵਾਲੇ ਤੋਂ ਕਾਗਜ਼ ਲੈ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਸਰਸਰੀ ਨਜ਼ਰ ਮਾਰੀ ਹੈ ਤੇ ਕਾਗਜ਼ ਉਸ ਨੂੰ ਮੁੜ ਵਾਪਿਸ ਕਰ ਦਿਤੇ ਹਨ।

ਟੈਂਪੂ ਤੇ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਗੱਡੀ, ਇਕੋ ਸਮੇਂ ਸੜਕ 'ਤੇ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਪਾਸਿਆਂ ਨੂੰ ਚੱਲ ਪਏ ਹਨ। ਗੱਡੀ ਦੇ ਡਰਾਈਵਰ ਨੇ ਸ਼ਾਇਦ ਹਨੇਰਾ ਹੁੰਦਾ ਵੇਖ ਕੇ ਗੱਡੀ ਦੀ ਸਪੀਡ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਤੇਜ਼ ਕਰ ਲਈ ਹੈ।

ਨੇੜੇ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਪੁਲਿਸ ਚੌਂਕੀ ਅਗੇ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਗੱਡੀ ਇਕ ਝਟਕੇ ਨਾਲ ਰੁਕ ਗਈ ਹੈ। ਥਾਣੇਦਾਰ ਦੇ ਕਹਿਣ 'ਤੇ ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਗੱਡੀ 'ਚੋਂ ਉਤਰ ਕੇ ਉਹਦੇ ਪਿਛੇ ਪਿਛੇ ਪੁਲਿਸ ਚੌਂਕੀ ਦੇ ਅੰਦਰ ਲੰਘ ਆਏ ਹਾਂ।

ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਅੰਦਰ ਡੱਠੇ ਮੰਜੇ 'ਤੇ ਬਹਿ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ ਆਖਿਆ ਹੈ। ਆਪ ਉਹ ਵਿਹੜੇ ਵਿਚ ਡੱਠੇ ਚੋਰਸ ਮੇਜ਼ ਦੁਆਲੇ ਡੱਠੀਆਂ ਕੁਰਸੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਕੁਰਸੀ 'ਤੇ ਬਹਿ ਗਿਆ।

ਡੋਡਿਆਂ ਵਾਲਾ ਅਮਲੀ ਬੱਲੇ ਸਲਾਤੀ ਹੋਈ ਜ਼ਮੀਨ 'ਤੇ ਬਹਿ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਸਰਾਬੀ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮੰਜੇ 'ਤੇ ਬਹਿ ਗਿਆ ਹੈ। ਗੱਡੀ ਸ਼ਾਇਦ ਸਣੇ ਹੌਲਦਾਰ ਤੇ ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਦੇ ਅਗਲੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਪੁਲਿਸ ਚੌਂਕੀ ਵਲ ਚਲੀ ਗਈ ਹੈ।

ਕੁਝ ਚਿਰ ਅੰਦਰ ਸਾਨੂੰ ਖਾਮੋਸ਼ ਬੈਠਿਆਂ ਨੂੰ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਚੌਂਕੀ ਦਾ ਹੌਲਦਾਰ ਅੰਦਰ ਆਇਆ ਹੈ। ਉਸਨੇ ਆਉਂਦਿਆਂ ਹੀ ਬਿਨਾਂ ਕੋਈ ਗੱਲ ਪੁਛਿਆਂ ਦਸਿਆਂ ਦੋ ਬੱਪੜ ਖਿੱਚ ਖਿੱਚ ਕੇ ਸਰਾਬੀ ਦੇ ਮੂੰਹ 'ਤੇ ਮਾਰੇ ਹਨ। ਸਰਾਬੀ ਦੀ ਗੱਡੀ ਵਿਚ ਖੁਲ੍ਹੀ ਤੇ ਸਿਰ 'ਤੇ ਮੁੜ ਲਪੇਟੀ ਪੱਗ, ਦੂਰ ਪੁੱਠੇ ਜਾ ਡਿਗੀ ਹੈ। ਹੌਲਦਾਰ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਗਲੋਂ ਫੜ ਕੇ ਥੱਲੇ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹਾ ਮਾਰਿਆ ਹੈ ਤੇ ਹੌਲਦਾਰ ਉਸ ਨੂੰ ਆਖਦਾ ਹੈ,

ਸਾਲਆ, ਮੁੜ ਦ ਸਰ੍ਹਾਂ ਆਇਆ! ਬਹਿ ਗਿਆ ਆ ਕ ਕੁੜਮਾਂ ਆਂਗੂ ਮੰਜੇ 'ਤੇ! ਹਵਾ ਕੁ ਸਾਨ ਅਟਕ ਤੇਰੇ ਥੱਲੇ ਵਿਛਾਨੇਆਂ ਵੱਲਾਂ ਆਲੀ ਚਾਦਰ!”

ਸਰਾਬੀ ਹੁਬਕੀ ਹੁਬਕੀ ਰੋਣ ਲਗ ਪਿਆ ਹੈ। ਹੌਲਦਾਰ ਉਹਦੀ ਕਾੜ ਝਾੜ ਕਰਕੇ ਬਾਹਰ ਚਲੇ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਅਮਲੀ ਉਸ ਨੂੰ ਹੌਲਦਾਰ ਦੇਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਹੈ — “ਧੀਰਾ 'ਤੇ ਬਈ ਜੁਆਨਾ। ਦੜ ਵੱਟ ਕੇ ਈ ਏਦਾਂ ਦਾ ਭੈਜਲ ਆਲਾ ਵੇਲਾ ਟੱਪਦਾ। ਮੀਂਹ ਦੇ ਤਿਲ੍ਹਕੇ ਦਾ ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਝੜਕੇ ਦਾ ਬਾਲੂ ਰੰਜ ਨੀ ਕਰੀਦਾ! ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੁਤੇ ਦੇ ਪੁੱਤ ਕਸਾਈਆਂ ਤੋਂ ਤਾਂ ਰੱਬ ਦੂਰ ਈ ਰੱਖੋ! ਤੂੰ ਆ ਕੇ ਐਂ ਅ ਮੰਜੇ 'ਤੇ ਬਹਿ ਗਿਆ ਮੁਕਲਾਵਾ ਲੈਣ ਆਇਆ ਹੁੰਨ!”

ਸਰਾਬੀ ਨੇ ਅਮਲੀ ਦੀ ਲੰਮੀ ਚੌੜੀ ਗੱਲ ਤੇ ਨਸੀਹਤ ਦਾ ਕੋਈ ਉੱਤਰ ਨਹੀਂ ਦਿਤਾ ਤੇ ਉਹ ਇਕੋ ਰਫਤਾਰ ਨਾਲ ਸਿਸਕੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਰਾਬੀ ਦੇ ਚਿੱਤ ਵਿਚ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿਹੜੀ ਗੱਲ ਆ ਗਈ ਹੈ, ਉਸ ਨੇ ਉੱਠ ਕੇ ਮੇਰੇ ਦੋਵੇਂ ਪੈਰ ਫੜ ਲਏ ਹਨ ਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਰਤਾ ਉੱਚੀ ਅਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਡੁਸਕਦਿਆਂ ਮੇਰੇ ਤਰਲੇ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਿਆ ਹੈ — “ਸਰਦਾਰ ਜੀ! ਮਿੰਤ ਨਾਲ ਮੈਨੂੰ ਏਸ ਨਰਕ 'ਚੋਂ ਕਵਾ ਦਿਓ! ਮੈਂ ਗਤੀਬ ਮਾਰਿਆ ਜਾਉਂ!”

ਲੰਮੀ ਮਜ਼ਬੂਰੀ ਨਾਲ, ਧੁਰ ਤੱਕ ਭਰੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ

ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਉਸ ਵੇਖ ਰਿਹਾ ਹਾਂ, ਪਰ ਉਸਨੂੰ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਨਾ ਉਸਦੇ ਰੋਗ ਦੀ ਕੋਈ ਦਵਾਈ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਹੈ।

“ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਮੈਂ ਮਜ਼ਾਰੇ ਆਲੇ ਕਿਸਨ ਸਿਹੁੰ ਦਾ ਮੁੰਡਾ ਆਂ ! ਤੁਸੀਂ ਨਾ ਸੁਣਿਆਂ ਹੋਊਗਾ ? ਨਿਕੇ ਨਿਕੇ ਮੇਰੇ ਨਿਆਣੇ ਆਂ, ਮੈਨੂੰ ਲੱਭਦੇ ਡਿਰੂਗੇ, ਮੈਂ ਕਦੇ ਥੋੜਾ ਕੀਤਾ ਨਾ ਫੁਲਾਉਂ ! ਇਕ ਆਗੇਂ ਮੈਨੂੰ ਦਿੰਨ੍ਹਾਂ ਜੀਂਦੇ ਜਮਾਂ ਤੋਂ ਫੁੜਾ ਦਿਓ !” ਸ਼ਰਾਬੀ ਬੰਦਾ ਮੇਰੇ ਤਰਲੇ ਕਰੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

“ਭਰਾਵਾ, ਮੈਂ ਤਾਂ ਆਪ ਤੇਰੇ ਵਰਗਾਂ, ਤੇਰੇ ਆਂਗੂ ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਇਹ ਫੜ ਕੇ ਲੈ ਆਏਆ ! ਮੈਂ ਤੇਰੀ ਕਿਥੋਂ ਮੱਦਤ ਕਰਾਂ !” ਮੈਂ ਸ਼ਰਾਬੀ ਨੂੰ ਅਸਲ ਗੱਲ ਦੱਸ ਦਿਤੀ ਹੈ, ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਜਿਵੇਂ ਸੱਚ ਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਆਇਆ। ਸ਼ਾਇਦ ਉਹ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਫੜ ਕੇ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਬੰਦਾ ਮੰਜੇ 'ਤੇ ਕਿਵੇਂ ਬਹਿ ਸਕਦਾ ਹੈ ? ਮੇਰੇ ਜਵਾਬ ਨਾਲ ਜਾਂ ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਫੜ ਕੇ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਸੁਣ ਕੇ ਸ਼ਰਾਬੀ ਨਰਾਸ ਜਿਹਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਪਲ ਦੇ ਪਲ ਲਈ ਉਸਦੀਆਂ ਸਿਸਕੀਆਂ ਨੂੰ ਪਰ੍ਹੇ ਧੱਕ ਕੇ, ਉਹਦੇ ਚਿਹਰੇ 'ਤੇ ਆਈ ਤੌਣਕ ਫੇਰ ਗਾਇਬ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

“ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਜਰਾ ਕੁ ਬੁਰਾ ਆਇਓ ਤਾਂ !” ਥਾਣੇ-ਦਾਰ ਨੇ ਬਾਹਰੋਂ ਮੇਰੇ ਵਲ ਮੂੰਹ ਕਰਕੇ ਮੈਨੂੰ ਆਵਾਜ਼ ਮਾਰੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਉੱਠ ਕੇ ਥਾਣੇਦਾਰ ਦੇ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ ਹਾਂ, ਉਸ ਨੇ ਮਨੁ ਮਜ਼ ਦ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਪਈ ਕੁਰਸੀ 'ਤੇ ਬੈਠ ਜਾਣ ਲਈ ਆਖਿਆ ਹੈ।

“ਚਾਹ ਦਾ ਕੱਪ ਲਵੋ !” ਮੇਜ਼ 'ਤੇ ਭਰੇ ਪਏ ਚਾਹ ਦੇ ਕੱਪ ਵਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਕੇ ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਆਖਿਆ ਹੈ।

“ਨਈਂ ਬੱਸ ਮੇਰੁਬਾਨੀ, ਤੁਸੀਂ ਪੀਓ,” ਮੈਂ ਸੰਕੋਚ ਜਿਹੇ ਨਾਲ ਜਵਾਬ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਅੰਦਰੋਂ ਅੰਦਰ ਬਿਠਾਂ ਕਾਰਨ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਗੁਸਾ ਜਿਹਾ ਵੀ ਹੈ ਤੇ ਮੇਰੀ ਚਾਹ ਪੀਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਤੇ ਸੰਕੋਚ ਵਿਚ ਏਸ ਗੁਸੇ ਦੀ ਵੀ ਬੇ-ਮਲੂਮੀ ਜਿਹੀ ਝਲਕ ਹੈ।

“ਨਾ ਨਾ ! ਯਕੋ ਨਾ। ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਘਟੀਆ ਕਿਸਮ ਦੇ ਮੁੰਜਰਿਮ ਨਈਂ, ਰਾਮ ਨਾ ਚਾਹ ਪੀਓ,” ਥਾਣੇਦਾਰ ਮੈਨੂੰ ਦੋਬਾਰਾ ਚਾਹ ਲਈ ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ।

ਮੈਂ ਕੁਰਸੀ 'ਤੇ ਬਹਿ ਕੇ ਚਾਹ ਪੀਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਹਾਂ ਤੇ ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੂੰ ਪੁੱਛਦਾ ਹਾਂ — “ਰਾਤ ਇਥੇ ਰੈਣ੍ਹਾਂ ਕਿ ਅੱਗੇ ਕਿਤੇ ਜਾਣਾਂ ?”

“ਥਾਣੇ ਪੌਚੁਣਾਂ। ਮੈਂ ਥਾਣੇ ਦਾ ਐਸ. ਐਚ. ਓ. ਆਂ, ਗੱਡੀ ਰਤਾ ਠਾਹਾਂ ਗਈ ਆ, ਬੱਸ ਹੁਣੇ ਗੱਡੀ ਆ ਗਈ ਤੇ ਚੱਲ ਪੈਣਾਂ,” ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਯਕੀਨ ਦਵਾਉਣ ਵਾਲੇ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿਚ ਆਖਿਆ ਹੈ।

ਕੁਝ ਚਿਰ ਬਾਅਦ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਗੱਡੀ ਆ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਅਸੀਂ ਗੱਡੀ ਵਿਚ ਬਹਿ ਕੇ ਅੱਧੇ ਘੰਟੇ ਵਿਚ ਥਾਣੇ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਹਾਂ। ਗੱਡੀ ਵਿਚ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਆਏ ਸਿਪਾਹੀ ਰਾਹ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਕਿਸਮ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਆਏ ਸਨ। ਉਹ ਮੇਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਜਿਵੇਂ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਜਿਹੇ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਤੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅੰਦਰੋਂ ਅੰਦਰ ਜਿਵੇਂ ਹਮਦਰਦੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਸਿਪਾਹੀ ਥਾਣੇਦਾਰ ਤੋਂ ਪਰਦੇ ਨਾਲ

ਮੇਰੇ ਕੰਨ ਕੋਲ ਆਪਣਾ ਮੂੰਹ ਕਰਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ — “ਇਹ ਸੈਰੂਾ ਥਾਣੇਦਾਰ ਰੀਣ ਪਾਸੇ ਹੋ ਜੇ ਤਾਂ ਥੋੜ੍ਹੇ ਦੁਕਾਨ 'ਤੇ ਰੋਟੀ ਪਾਣੀ ਛਕਾ ਕੇ ਅੰਦਰ ਲਜਾਈਏ, ਫੇਰ ਅਸੀਂ ਵਰਦੀਆਂ ਲਾਹ ਕੇ ਚਲੇ ਜਾਣਾ, ਦੂਜੇ ਸਾਲ ਥੋੜੇ ਕੋਲੋਂ ਪੈਸੇ ਲੈ ਕੇ ਬਾਰ੍ਹੇ ਰੋਟੀ ਲੈ ਕੇ ਮਗੋਣਗੇ ਤਾਂ ਪੰਜਾਂ ਰੁਪਈਆਂ 'ਚੋਂ ਚਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਖਾ ਜਾਣੇ ਆਂ।”

“ਨਹੀਂ, ਮੈਨੂੰ ਰੋਟੀ ਦੀ ਲੋੜ ਕੋਈ ਨੀ। ਤੁਸੀਂ ਫਿਕਰ ਨਾ ਕਰੋ।” ਮੈਂ ਸਿਪਾਹੀ ਦੀ, ਆਪਣੇ ਲਈ ਹਮਦਰਦੀ ਨਾਲ ਭਰੀ ਗੱਲ ਦਾ, ਸੰਖੇਪ ਜਿਹਾ ਉੱਤਰ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ।

ਥਾਣੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਲਿਜਾ ਕੇ ਸਾਨੂੰ ਬਰਾਮਦੇ ਦੇ ਨੰਦੇ ਫਰੇਸ਼ 'ਤੇ ਬਿਠਾਲ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਉੱਪਰ ਲੈਣ ਲਈ ਇਕ ਇਕ ਪੁਰਾਣਾ, ਮੈਲਾ ਤੇ ਖਸਤਾ ਜਿਹਾ ਕੰਬਲ ਦੇ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਸ਼ਾਇਦ ਬਾਕੀਆਂ ਨਾਲੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਰਿਆਇਤ ਦਿਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਇਕ ਫਟਿਆ ਹੋਇਆ, ਮਿੱਟੀ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਤੱਪੜ ਮੈਨੂੰ ਹੇਠ ਵਿਛਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੇ ਵਰਦੀ ਲਾਹ ਕੇ ਸਾਦੇ ਆਮ ਕਪੜੇ ਪਹਿਨ ਲਏ ਹਨ ਤੇ ਉਸਨੇ ਘਰ ਨੂੰ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਮੇਰੇ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਕੇ, ਟੁੱਟੀ ਪਿੱਠ ਵਾਲੀ ਕੁਰਸੀ ਤੇ ਬੈਠੇ ਸਿਪਾਹੀ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਹੈ — “ਹਾਅ ਸਰਦਾਰ ਕਤਾਬਾਂ ਲਿਖਣ ਆਲਾ ਲਖਾਜੀ ਆ। ਲਾਕੇ ਦੀ ਮੁਡੀਰ ਏਦ੍ਹੇ ਕਹੋ 'ਚ ਤੁਰਦੀ ਆ। ਸਵੇਰੇ ਐਸ. ਪੀ. ਨੇ ਏਦੇ ਕੋਲੋਂ ਪੁੱਛ-ਗਿੱਛ ਕਰਨ ਲਈ ਆਣਾ। ਹੁਣ ਦੇਨ੍ਹੇ ਬਾਲੂ ਛੇੜਿ ਤੇ ਨਾ।”

ਫੇਰ ਥਾਣੇਦਾਰ ਸਿਪਾਹੀ ਨੂੰ ਮੈਥੋਂ ਪਰੇ ਲਿਜਾ ਕੇ ਕੁਝ ਸਮਝਾਉਂਦਾ ਰਿਹਾ।

ਥਾਣੇਦਾਰ ਚਲੇ ਗਿਆ ਤਾਂ ਮੁਣਸ਼ੀ ਆ ਗਿਆ। ਮੁਣਸ਼ੀ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਨਸ਼ੇ ਨਾਲ ਲੜਖੜਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਤੇ ਉਹ ਆਉਂਦਿਆਂ ਹੀ ਸਿਪਾਹੀ ਵੱਲ ਮੂੰਹ ਕਰਕੇ ਬੋਲਿਆ—“ਅੱਜ ਕੇੜ੍ਹੇ ਕੇੜ੍ਹੇ ਸ਼ਕਾਰ ਜਾਲ 'ਚ ਫਸੇ ਆ ?”

“ਸ਼ਕਾਰ ਆ ਠੈਗਣ” ਸਿਪਾਹੀ ਬੋਲਿਆ — “ਸਵੇਰੇ ਦੇ ਘੁੰਮਦੇ ਗੱਡੀ 'ਚ ਮਾਂ ਜਾ ਭੀ ਕੜਬ ਲੱਦ ਲਿਆਏ ਆ, ਇਕ ਹਾਅ ਅਮਲੀ ਤੇ ਸ਼ਰਾਬੀ ਆ ! ਨੰਗ ਭੁੱਖ ਦੇ ਮਾਰਿਓ, ਜੇਬ 'ਚ ਸਾਲਿਆਂ ਦੇ ਕੋੜੀ ਨੀ। ਇਕ ਹਾਅ ਪੰਜਾਲੀ ਦੀ ਫੱਟੀ ਅਰਗਾ ਸਰਦਾਰ ਬੈਠਾ, ਇਹ ਕਤਾਬਾਂ ਲਿਖਣ ਆਲਾ ਕੋਮਨਿਸਟ ਆ, ਕੋਮਨਿਸਟ ਤਾਂ ਥੋੜ੍ਹੇ ਚੰਗਾ ਭਲਾ ਪਤਾ ਆਪਣੇ ਕਿਸੇ ਸਾਕ ਨੂੰ ਵੀ ਪੁਲਿਸ ਆਲਿਆਂ ਨੂੰ ਧੋਲਾ ਨੀ ਦੇਣ ਦਿੰਦੇ।”

“ਇਹ ਕਰਦਾ ਕੀ ਆ ?” ਮੁਣਸ਼ੀ ਸਿਪਾਹੀ ਤੋਂ ਪੁੱਛਦਾ ਹੈ।

“ਕਰਦਾ ਵਤਾਉ ! ਐਸੀਂ ਕਾਮਰੇਟਾ, ਆਲੀਆਂ ਕੀਤੋਂ ਤਾਂ ਲਿਖਦਾ, ਉਦਾਂ ਖੇਤੀ ਬੀ ਕਰਦਾ, ਪਰਸੋਂ ਜੋੜੀ ਸਾਧਪੁਰ ਨੇੜੇ ਫੂਸਤੀਓ ਫੁਕਰੀਟ ਨੇ ਬੱਸ ਸਾੜੀ ਆ, ਓਦ੍ਹੇ 'ਚ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਏਦ੍ਹਾ ਵੀ ਹੱਥ ਆ।” ਸਿਪਾਹੀ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਦੱਸਦਾ ਹੈ।

“ਏਦ੍ਹਾ ? ਸੁਕੜੂ ਜਦ੍ਹੇ ਦਾ !” ਮੁਣਸ਼ੀ ਮੇਰੇ ਵਲ ਵੇਖ ਕੇ ਹੈਤਾਨੀ ਜਿਹੀ ਨਾਲ ਪੁੱਛਦਾ ਹੈ।

“ਹਾਂ ਜੀ,” ਸਿਪਾਹੀ ਦੱਸਦਾ ਹੈ।

ਏਨੇ ਨੂੰ ਦੋ ਸਿਪਾਹੀ ਇਕ ਮੈਲੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਵਾਲੇ ਮਾੜ੍ਹੇ

ਜਿਹੇ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਧੱਕੇ ਪੱਲੇ ਮਾਰਦੇ ਥਾਣੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਲੈ ਆਏ ਹਨ।

"ਲੰਮਾ ਪਾ ਕੇ ਕਰੋ ਸਾਲੇ ਦੇ ਚਿਤੜ ਪੱਧਰੇ," ਇਕ ਸਿਪਾਹੀ ਆਖਦਾ ਹੈ।

"ਇਹ ਸ਼ਰਾਰ ਅੰਸ ਏਲੇ ਕਿੱਧਰੋਂ ਲੱਭ ਲਿਆਂਦਾ ਓਠੇ," ਮੁਣਸ਼ੀ ਓਸ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਲਿਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਸਿਪਾਹੀ ਨੂੰ ਰਤਾ ਪਰ੍ਹੇ ਲਿਆ ਕੇ ਪੁੱਛਦਾ ਹੈ।

"ਸਾਲਾ ਪੰਡਤ ਸੇਠੂ ਲਾਲ ਦੀ ਹੱਟੀ ਸੇਠੂ ਘੱਟ ਮੂੰਹ ਨੂੰ ਲਾ ਕੇ ਖੋਖਨ ਕਰਦਾ ਸੀ," ਸਿਪਾਹੀ ਮੁਣਸ਼ੀ ਨੂੰ ਦੱਸਦਾ ਹੈ।

"ਪਈਲਾ ਸਾਲੇ ਦੀ ਲਾਹੀ ਹਲਾਸੀ ਤੇ ਫੇਰ ਪਾਓ ਸਪਾਲ ਲੰਮਾ," ਮੁਣਸ਼ੀ ਦਬਕਾ ਮਾਰਨ ਵਾਂਗ ਆਖਦਾ ਹੈ। ਇਕ ਸਿਪਾਹੀ ਬੇਸਬਰੀ ਨਾਲ ਉਹਦੀਆਂ ਜੋਥਾਂ ਫਰੋਲਣ ਲਗ ਪਿਆ, ਉਹਦੀ ਜੋਥ ਵਿਚੋਂ ਦੋ ਰੁਪਏ ਤੀਹ ਪੈਸੇ ਨਿਕਲੇ।

"ਕਿੱਥੇ ਐਸੀ ਏਸ ਸੇਠੂ ਨੰਗ ਨੂੰ ਖਿੱਚੀ ਆਏ ਆਂ ਓਠੇ! ਜੋਥ ਏਦੀ 'ਚ ਕੀ ਵਤੋਮਾਂ? ਸਾਲੇ ਦੇ ਚਿਤੜ ਰਾੜ੍ਹ ਕੇ ਬਾਰੂ ਕਰੋ! ਕਿਥੇ ਗੰਦ ਪਾਇਆ! ਏਥੇ ਭੁੱਖੇ ਨੰਗੇ ਕੱਠੇ ਮਾਰਚ ਵਸਾਖੀ ਦਾ ਮੇਲਾ ਲੋਣਾਂ!" ਮੁਣਸ਼ੀ ਸਿਪਾਹੀ ਨੂੰ ਰਤਾ ਕੇ ਘੁਰਨ ਵਾਲੇ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿਚ ਆਖਦਾ ਹੈ। ਉਹਦੇ ਬੋਲਾਂ ਵਿਚ ਫੜ ਕੇ ਲਿਆਂਦੇ ਗਏ ਬੰਦੇ ਦੀ ਜੋਥ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਨਾ ਮਿਲਣ ਦਾ ਗੁਸਾ ਬਲ ਰਿਹਾ ਲਗਦਾ ਹੈ।

ਬਾਹਰੋਂ ਫੜ ਕੇ ਲਿਆਂਦੇ ਗਏ ਬੰਦੇ ਦੇ ਮੌਰਾਂ 'ਚ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਤੰਡੇ ਮਾਰ ਕੇ ਸਿਪਾਹੀ ਉਸਨੂੰ ਆਖਦਾ ਹੈ — "ਦੰਡ ਜਾ ਏਥੋਂ! ਸਾਲਾ ਬਾਰੂ ਗੱਪਾਂ ਮਾਰਦਾ ਸੀ, ਜੋਥ 'ਚ ਹੈਨੀ ਦੁੱਕੀ ਵੀ!"

ਫੜਿਆ ਗਿਆ ਬੰਦਾ ਥਾਣੇ ਅੰਦਰੋਂ ਇਉਂ ਬਾਹਰ ਨੂੰ ਦੌੜ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਪਿੰਜਰੇ ਵਿਚੋਂ ਚੂਹਾ ਦੌੜਦਾ ਹੈ। ਉਸਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮੌਰਾਂ ਵਿਚ ਵੱਜੇ-ਭੰਡਿਆਂ ਦੀ ਪੀੜ ਦਾ ਵੀ ਜਿਵੇਂ ਭੋਰਾ ਅਹਿਸਾਸ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਉਹ ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਵਲੋਂ ਤਲਾਸ਼ੀ ਲੈ ਕੇ ਤੇ ਮੌਜ 'ਤੇ ਕੱਦ ਕੇ ਰਖੇ, ਦੋ ਰੁਪਏ ਤੀਹ ਪੈਸੇ ਵੀ ਉੱਥੇ ਹੀ ਛੱਡ ਕੇ ਨੱਸ ਗਿਆ ਹੈ।

"ਓਏ! ਸਾਲਿਓ ਹੁਣੇ ਹੁਣੇ ਮੱਛਰ ਦੀ ਦੁਆਈ ਦਾ ਫਿਕਰ ਕਰ ਲੈ!" ਇਕ ਸਿਪਾਹੀ ਮੌਰੇ ਨਾਲ ਬੈਠੇ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ।

"ਹੈ ਸਾਲੇ ਝਾਉਂ ਜੋ ਕੁਸ਼ਕਦੇ! ਉਠੋ ਓਠੇ ਤਾਹਾਂ ਕੰਜਰ ਦਿਓ!" ਸਿਪਾਹੀ ਮੌਰੇ ਨਾਲ ਗੱਡੀ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦੇ ਅਮਲੀ, ਸ਼ਰਾਬੀ ਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਬਰਾਮਦੇ 'ਚ ਬਹਾਲੇ ਹੋਏ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਆਖਦਾ ਹੈ।

ਫੜ ਕੇ ਲਿਆਂਦੇ ਹੋਏ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਸਿਪਾਹੀ ਸਾਹਮਣੇ ਕੋਠੜੀ ਵਿਚ ਜਾ ਵੜਿਆ ਹੈ। ਮੈਂ 'ਚੁਪ ਚੁਪ ਆਪਣੇ ਥਾਂ ਬੈਠਾ ਹਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਉੱਠਣ ਵਾਸਤੇ ਨਹੀਂ ਆਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ।

ਕੁਝ ਚਿਰ ਬਾਅਦ ਫੜ ਕੇ ਲਿਆਂਦੇ ਗਏ ਬੰਦਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸਿਪਾਹੀ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲ ਆਇਆ ਹੈ ਤੇ ਮੁਣਸ਼ੀ ਨੂੰ ਕੁਝ ਰੁਪਏ ਫੜਾ ਦਿੱਤਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਇਹ ਰੁਪਏ ਫੜ ਕੇ ਲਿਆਂਦੇ ਗਏ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਜੋਥਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਢਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਮੁਣਸ਼ੀ ਸਿਪਾਹੀ ਕੋਲੋਂ ਪੈਸੇ ਫੜ ਕੇ ਤੇ ਛੱਡ ਦਿੱਤੇ। ਬੰਦੇ ਦੇ ਮੌਜ 'ਤੇ ਪਏ ਦੋ ਰੁਪਏ ਤੀਹ ਪੈਸੇ ਚੁੱਕ ਕੇ, ਮੁਸਕਦਾਉਂਦਾ ਹੋਇਆ ਬਾਹਰ ਚਲੇ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਸਦੇ

ਨਾਲ ਹੀ ਬਾਹਰੋਂ ਆਏ ਦੋਵੇਂ ਸਿਪਾਹੀ ਤੇ ਟੁੱਟੀ ਹੋਈ ਪਿੱਠ ਵਾਲੀ ਕੁਰਸੀ 'ਤੇ ਬੈਠਾ ਹੋਇਆ ਸਿਪਾਹੀ ਵੀ ਬਾਹਰ ਚਲੇ ਗਿਆ ਹੈ।

ਤਿੰਨੋਂ ਸਿਪਾਹੀ ਤੇ ਚੌਥਾ ਮੁਣਸ਼ੀ ਮੁੜ ਕੇ ਥਾਣੇ ਵਿਚ ਨਸ਼ੇ ਦੇ ਅੱਥਰੇ ਘੋੜੇ 'ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋ ਕੇ ਆਏ ਹਨ। ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸ਼ਰਾਬੀ ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਸਿਪਾਹੀ ਗੇਟ ਵਿਚ ਖੜੋਤੇ ਸਿਪਾਹੀ ਤੋਂ ਰਾਈਫਲ ਫੜ ਕੇ ਸੰਤਰੀ ਦੀ ਡੀਊਟੀ 'ਤੇ ਜਾ ਖੜਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਬਾਕੀ ਸਿਪਾਹੀ ਤੇ ਮੁਣਸ਼ੀ ਡੀਊਟੀ ਤੋਂ ਵਿਹਲੇ ਹੋਏ ਸੰਤਰੀ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਫੇਰ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲ ਗਏ ਹਨ। ਥਾਣੇ ਦੇ ਮਾਹੌਲ ਵਿਚ ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਦੇ ਸਾਹਾਂ ਵਿਚ ਭਰੀ ਹੋਈ ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ ਤਿੱਖੀ-ਗੰਧ ਖਿਲਰ ਗਈ ਹੈ।

"ਤੇਰਾ ਕੀ ਨੌਂ ਆ ਓਏ! ਸੂਰ ਦਿਆ ਪੁੱਤਾ!!" ਗੇਟ 'ਚ ਖੜੋਤਾ ਸਿਪਾਹੀ ਅੰਦਰ ਆ ਕੇ ਬਰਾਂਡੇ ਵਿਚ ਮੌਰੇ ਕੋਲ ਬੈਠੇ ਤੇ ਮੌਰੇ ਨਾਲ ਗੱਡੀ 'ਚ ਲਿਆਂਦੇ ਸ਼ਰਾਬੀ ਦੀ ਵੱਖੀ ਵਿਚ ਰਾਈਫਲ ਦੀ ਹੁੰਧ ਮਾਰ ਕੇ ਪੁੱਛਦਾ ਹੈ।

"ਜੀ ਮੱਖਣ ਸੁੰਹ!" ਸ਼ਰਾਬੀ ਨੇ ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਦੱਸਿਆ ਹੈ।

"ਸਾਲਾ ਮੱਖਣ ਸਿਹੁੰ ਦਾ! ਸਾਲਿਆ ਸੀਜ਼ੋ 'ਚ ਆਪਣਾ ਸੁੰਹ ਤਾਂ ਦੇਖ! ਜਿੱਦਾਂ ਸੁਆਹ 'ਚ ਪੱਦ ਮਾਰਿਆ 'ਹੁੰਦਾ! ਬੁੜ੍ਹੇ ਬੁੜ੍ਹੀ ਨੇ ਕਿਤੇ ਦੇਰਾਂ 'ਚ ਈ ਬਣਾਇਆ ਹੋਣਾ!" ਸਿਪਾਹੀ ਉਹਦੇ ਵਲ ਜਿਵੇਂ ਨਫਰਤ ਨਾਲ ਵੱਖ ਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ।

"ਤੂੰ ਦੱਸ ਓਏ! ਮਾਂ ਦਿਆ ਖਸਮਾਂ ਤੂੰ ਕੌਣ ਆ? ਕਿੱਦਾਂ ਆਇਆ ਅੱਜ ਜੁਆਈਆਂ ਅਲ।" ਸਿਪਾਹੀ ਮੱਖਣ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਅਮਲੀ ਦੁਆਲੇ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਰ ਅਮਲੀ ਨੂੰ ਜਿਵੇਂ ਉਸਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਉਸਦਾ ਅਮਲ ਟੁੱਟਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਉਹ ਗੋਡਿਆਂ ਵਿਚ ਸਿਰ ਦੇ ਕੇ ਉੱਥੇ ਬੈਠਾ ਹੈ। ਸਿਪਾਹੀ ਨੇ ਆਪਣੇ-ਭਾਰੇ ਬੂਟ ਦੀ ਇਕ ਠੁੱਡ ਪੂਰੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਉਸਦੀਆਂ ਕਪਾਹ ਛਿਟੀ ਵਰਗੀਆਂ ਪਤਲੀਆਂ ਤੇ ਕਾਲੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਵਿਚ ਮਾਰੀ ਹੈ ਤੇ ਦਬਕਾ ਮਾਰਨ ਵਾਂਗ ਆਖਿਆ ਹੈ — "ਉੱਠ ਤਾਂ ਓਏ ਕੁੱਤੇ ਦਿਆ ਬੀਆਂ!"

"ਨਾ ਮਾਰੋ ਸਰਕਾਤ ਗਰੀਬ:ਨੂੰ! ਮੈਂ ਗਰੀਬ ਮਾਰਿਆ ਜਾਊਂ! ਮੈਂ ਤਾਂ ਕਾਲੀ ਗਊ ਆਂ!! ਤੁਸੀਂ ਮਾਈ ਬਾਪ ਆਂ, ਮੌਰੇ 'ਤੇ ਤਰਸ ਕਰੋ।" ਅਮਲੀ ਇੱਕ ਸਾਹੇ ਸਿਪਾਹੀ ਦੇ ਪੈਰ ਫੜ ਕੇ ਤਰਲੇ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਿਆ ਹੈ।

"ਸਾਲਿਆ ਤਰਸ ਦਿਆ, ਤੇਰੇ ਅਸੀਂ ਆਹ ਰੰਫਲ ਹੋਣ ਦੋਂ ਨਘਾ ਕੇ ਉਪਰ ਦੇ ਕੱਢਣੀ ਆ, ਤੂੰ ਰਤਾ ਕ ਅਟਕ! ਦੇਖੀਂ ਸਈ ਏਥੇ ਬਣਦਾ ਕੀ ਆ? ਉੱਠ 'ਤਾਹਾਂ!" ਸਿਪਾਹੀ ਅਮਲੀ ਨੂੰ ਰਾਈਫਲ ਵਿਖਾ ਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਕ ਠੁੱਡ ਹੋਰ ਉਹਦੀ ਵੱਖੀ ਵਿਚ ਮਾਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

ਸਿਪਾਹੀ ਦੇ ਪਿਓ ਦੀ ਉਮਰ ਦਾ ਅਮਲੀ ਉਹਦੀ ਠੁੱਡ ਦੇ ਦਰਦ ਨਾਲ ਦੌਰਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਲ ਦੇ ਪਲ ਨਈਂ ਉਹ ਪੀੜ ਨਾਲ ਇਕੱਠਾ ਜਿਹਾ ਹੋਇਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਫੇਰ ਗੋਡਿਆਂ 'ਤੇ ਦੱਬ ਰੱਖ ਕੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਤੇ ਸਿੱਧਾ ਖੜ੍ਹਾ ਹੋਣ ਲਗਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਸਿਪਾਹੀ ਫੇਰ ਉਹਦੇ ਸਿਰ ਵਿਚ ਘਸੁੰਨ ਮਾਰ ਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ — "ਬੈਠ ਓਏ! ਬੈਠ ਥੱਲੋਂ!! ਸਾਲਿਆ ਬੁੱਝਿਆਂ ਦਿਆ।"

ਅਮਲੀ ਬਹਿਣ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਸਿਪਾਹੀ ਨੇ ਮੁੜ ਉਹਦੇ ਚਿਤੜਾਂ 'ਤੇ ਬੂਟ ਦੀ ਠੁੱਡ ਮਾਰ ਕੇ ਆਖਿਆ ਹੈ — "ਉੱਠ

ਤਾਹਾਂ !!"

ਤੇ ਫੇਰ ਉਹ ਲਗਾਤਾਰ ਸਿਪਾਹੀ ਅਮਲੀ ਦੀਆਂ ਬੈਠਕਾਂ ਕਢਾਉਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਹੈ, ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਅਮਲੀ ਦੀਆਂ ਬੈਠਕਾਂ ਕਢਾਈ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਸਨੂੰ ਨਸ਼ਾ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਚੜ੍ਹਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਸਿਪਾਹੀ ਆਪਣੀ ਪੀਤੀ ਹੋਈ ਸ਼ਰਾਬ ਨੂੰ ਸ਼ਾਇਦ ਅੰਦਰ ਬਹਾਲੇ ਬੰਦਿਆ 'ਤੇ ਖੰਡਨ ਵਲੋਂ ਖੁੰਝਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦਾ, ਅੰਦਰ ਬੈਠੇ ਬੰਦਿਆਂ 'ਤੇ ਸਰਦਾਰੀ ਦਾ ਤੇ ਸ਼ਰਾਬ ਦਾ, ਦੋਵੇਂ ਨਸ਼ੇ ਰਲ ਗਏ ਹਨ ਤੇ ਸਿਪਾਹੀ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਡੀਊਟੀ ਦਾ ਜਿਵੇਂ ਖਿਆਲ ਹੀ ਕੁੱਲ ਗਿਆ ਹੈ।

ਅਚਾਨਕ ਹੀ ਸਿਪਾਹੀ ਨੂੰ ਸ਼ਾਇਦ ਡੀਊਟੀ ਦਾ ਖਿਆਲ ਆ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਗੇਟ ਵਲ ਚਲੇ ਗਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਗੇਟ ਵਿਚ ਕੁਝ ਪਲ ਖਲੋ ਕੇ ਉਹ ਫੇਰ ਵਾਪਸ ਮੁੜ ਆਇਆ ਹੈ ਤੇ ਮੇਰੇ ਵਲ ਮੂੰਹ ਕਰਕੇ ਪੁੱਛਦਾ ਹੈ— "ਤੂੰ ਕੌਣ ਆਂ ਓਏ !"

"ਮੇਰਾ ਨਾਂ ਆ ਮੈਂ ਸੋਢ ਸਿੰਘ, ਗੁਨਾਹ ਨੂੰ ਮੈਂ ਕੀਤਾ ਕੋਈ ਵੀ ! ਸਵੇਰੇ ਐਸ. ਪੀ. ਨੇ ਅੱਣਾਂ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਇਥੇ ਲਿਆਂਦਾ ਪਿੰਡ ਮੇਰਾ ਚੱਕ ਆ। ਜੇ ਕੁਝ ਮੈਨੂੰ ਪੁੱਛਣੈਂ ਇਕੋ ਆਰੀ ਪੁਛ ਲੋ !!" ਮੈਂ ਰਤਾ ਦਿਲ ਹਾਠਾ ਕਰਕੇ ਆਖ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ, ਇਥੇ ਲੜਿਆਂ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਰਨਾ ਤੇ ਥੱਲੇ ਪੈ ਕੇ ਰੀਅ ਰੀਅ ਕੀਤਿਆਂ ਵੀ ਨੁਕਸਾਨ ਹੀ ਹੋਣਾ ਹੈ।

ਸਿਪਾਹੀ ਨੇ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿਚ ਆਖਿਆ ਤਾਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਪਰ ਮੇਰੇ ਵਲ ਲਗਾਤਾਰ ਆਪਾ ਅੱਡ ਕੇ ਪਾੜਖਾਣੀ ਨਿਗਾਹ ਨਾਲ ਵੇਖੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

"ਤੁਸੀਂ ਓਏ ! ਕੁਨਸਲ ਦਿਓ ਤੁਖਮੋ ! ਬਾਹਾਂ 'ਤਾਹਾਂ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹੀਆਂ ਕਰਕੇ ਸਾਰੇ ਹੋਵੋ ਖੜ੍ਹੇ !" ਸਿਪਾਹੀ ਮੇਰੇ ਵਲੋਂ ਹਟ ਕੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰਿਆਂ ਵਲ ਮੂੰਹ ਕਰਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ। ਤੇ ਉਹ ਸਾਰੇ ਬਾਹਾਂ ਉੱਪਰ ਨੂੰ ਸਿੱਧੀਆਂ ਖੜ੍ਹੀਆਂ ਕਰਕੇ, ਖੜ੍ਹ ਗਏ ਹਨ। ਜਿਵੇਂ ਹੁਕਮ ਦੇ ਗੱਲੇ ਹੋਣ, ਮੈਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਬੰਦਿਆਂ 'ਤੇ ਡਾਢਾ ਹੀ ਤਰਸ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪਰ ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਕਰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ।

ਸਿਪਾਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਇਸੇ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਤਣੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹੇ ਡੱਢ ਕੇ ਗੇਟ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਡੀਊਟੀ 'ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਖੜ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ।

ਇਕ ਬੰਦੇ ਦੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਰਤਾ ਕੁ ਥੱਲੇ ਨੂੰ ਲਿਫ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਸਿਪਾਹੀ ਨੇ ਫੁਰਤੀ ਨਾਲ ਆ ਕੇ ਤੇ ਖਿੱਚ ਕੇ ਇਕ ਚੁਪੜ ਉਹਦੇ ਮੂੰਹ 'ਤੇ ਮਾਰੀ ਹੈ ਤੇ ਉਹਦੇ ਸਿਰ 'ਤੇ ਲਪੇਟਿਆ ਸਾਡਾ ਦੂਰ ਪਰੋ ਜਾ ਡਿਗਿਆ ਹੈ, ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਉਝ ਦੇ ਉਝ ਬਾਹਾਂ ਸਿੱਧੀਆਂ ਕਰਕੇ ਖਾਮੋਸ਼ ਖੜ੍ਹੇ ਹਨ, ਅਣਮਿੱਥੇ ਸਮੇਂ ਲਈ !

ਮੈਨੂੰ ਨੀਂਦਰ ਨੇ ਘੋਰ ਲਿਆ ਹੈ ਤੇ ਬਾਹਾਂ ਖੜ੍ਹੀਆਂ ਕਰਕੇ ਖਲੋਤੇ ਬੰਦਿਆਂ ਦਾ ਦਰਦਨਾਕ ਸੀਨ ਮੇਰੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਡੁੱਬ ਗਿਆ ਹੈ।

ਸਵੇਰੇ ਵਲੋਂ ਸਿਰ ਹੀ, ਰੌਲੇ ਜਿਹੇ ਨਾਲ ਮੇਰੀ ਜਾਗ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਈ ਹੈ। ਸਫੈਦ ਕੱਪੜਿਆਂ ਵਿਚ ਇਕ ਪੁਲਿਸ ਵਾਲਾ ਫੜ੍ਹ ਕੇ ਲਿਆਂਦੇ ਹੋਏ ਬੰਦਿਆਂ 'ਤੇ ਵਰ੍ਹ ਰਿਹਾ ਹੈ — "ਓਏ ਭੈਣ ਦੇ ਧਾਰੋ ਬਦਮਾਸ਼ ! ਰਾਤ ਥੋਡੇ 'ਚੋਂ ਕੇੜ੍ਹਾ ਆਹ ਆਪਣੀ ਬੁੜ੍ਹੀ ਡੋਡਿਆਂ ਦੀ ਬੋਰੀ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਡੋਡੇ ਪੀ ਗਿਆ ?"

"ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਜੀ ਡੋਡੇ ਪੀਦੇ ਨੂੰ !" ਸ਼ਰਾਬੀ ਉਹਦੇ ਵਲ

ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ।

"ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਜੀ ਡੋਡੇ ਪੀਦੇ ਨੂੰ !" ਪੁਲਿਸ ਵਾਲਾ ਸ਼ਰਾਬੀ ਦੀ ਨਕਲ ਜਿਹੀ ਲਾ ਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ — "ਹੋਰ ਥੋਡਾ ਜੁਆਈ ਕੌਣ ਪੀ ਗਿਆ ? ਸਾਲਿਓ ਮੈਂ ਥੋਡੇ ਚਿਤੜਾਂ 'ਚ ਡੰਡਾ ਦੇ ਕੇ ਥੋਡੇ ਅੰਦਰੋਂ ਕੱਢ ਕੇ ਦਖਾਲ ਦੇਣੇ ਆਂ !"

"ਅਸੀਂ ਜੀ ਭਲਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਘਰ ਆ ਕੇ ਚੋਰੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਆਂ !" ਅਮਲੀ ਸ਼ਾਇਦ ਏਸ ਪਾਲੇ ਦਾ ਮਾਰਿਆ ਆਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਡੋਡੇ ਕੱਢਣ ਦਾ ਜੁਰਮ ਮੇਰੇ ਨਾਂ ਹੋ ਜਾਵੇ।

"ਤੁਸੀਂ ਸਾਲਿਓ ਸੰਤ ਆਂ ? ਤੁਸੀਂ ਮਾਚੋ ਦਸ ਨੰਬਰੀਏ 'ਕਠੇ ਹੋਇਓ ਆਂ ! ਬੰਦੇ ਦੇ ਪੁੱਤ ਬਣ ਕੇ ਦੱਸ ਦਿਓ ਇਹ ਕੇੜ੍ਹਾ ਕੰਮ ਆਂ ? ਨਵੀਂ ਤਾਂ ਖੰਡੇ 'ਤੇ ਚਾੜ੍ਹ ਕੇ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਤਾਰ ਆਂਗੂੰ ਖਿੱਚ ਕੇ ਸਭ ਵਲ ਵਿੰਗ ਕੱਢ ਕੇ ਸਿੱਧੇ ਕਰਨ ਦੀ ਜਾਚ ਸਾਨੂੰ ਔਦੀ ਆ।" ਪੁਲਿਸ ਵਾਲਾ ਆਪਣੇ ਬੋਲਾਂ ਵਿਚ ਗੁੱਸੇ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਤੇਜ਼ ਕਰਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ ਤੇ ਧਾਂਕ ਵਿਚ ਲੱਗੀ ਡੋਡਿਆਂ ਦੀ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਹੋਈ ਬੋਰੀ ਦਾ ਮੂੰਹ ਬੰਨ੍ਹਣ ਲੱਗ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

"ਓਏ ! ਇਹ ਸ਼ਰਾਰਤ ਕਿਤੇ ਤੇਰੀ ਤ ਨੂੰ ? ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੂੰ ਤਨੀਂ ਰਾਤ ਕੱਢ ਕੱਢ ਡੋਡੇ ਪਲਾਈ ਗਿਆ। ਤੇਰੇ ਅਰਗੇ ਉਤੋਂ ਚੰਗੇ ਭਲੇ ਲਗਦੇ ਬੰਦੇ ਵਿਚੋਂ ਸ਼ਰਾਰਤ ਦੀ ਜੜ੍ਹ ਹੁੰਦੇ ਆ !" ਡੋਡੇ ਸੰਭਾਲਣ ਵਾਲਾ ਪੁਲਸੀਆ ਬਾਕੀਆਂ ਵਲੋਂ ਹਟ ਕੇ ਮੇਰੇ ਵਲ ਮੂੰਹ ਕਰਕੇ ਪੁੱਛਦਾ ਹੈ।

ਏਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਕੋਈ ਜਵਾਬ ਦੇਵਾਂ ਇਕੋ ਸਿਪਾਹੀ ਉਸਨੂੰ ਦਸਦਾ ਹੈ — "ਸੋਢ ਸਿਆਂ ਕਾਨੂੰ ਖਪੀ ਜਾਨਾਂ ! ਬੰਦਾ ਕੁਬੰਦਾ ਤਾਂ ਦੇਖ ਲਿਆ ਕਰ !! ਇਹ ਸਰਦਾਰ ਪੱੜਿਆ ਲਿਖਿਆ ਬੰਦਾ, ਭਲਾ ਤੈਨੂੰ ਏਦ ਦੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਆਲਾ ਲਗਦਾ ? ਡੋਡੇ ਤਾਂ ਰਾਤ ਮੁਣਸੀ ਕਰਮ ਚੰਦ ਕੱਢ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ ਸੀ।"

"ਓਸ ਕੰਜਰ ਦੇ ਪੁੱਤ ਨੂੰ ਕਿੰਨ ਕਿਹਾ ਸੀ ਡੋਡੇ ਕੱਢਣ ਨੂੰ ?" ਪੁਲਿਸ ਵਾਲੇ ਦੇ ਬੋਲਾਂ ਵਿਚ ਗਰਮੀ ਨਹੀਂ ਘਟੀ ਤੇ ਉਹ ਮੁਣਸੀ 'ਤੇ ਵੀ ਆਪਣਾ ਗੁੱਸਾ ਝਾੜਨ ਲੱਗ ਪਿਆ ਹੈ।

"ਕੈਨੂੰ ਓਥੇ ਕਿੰਨ ਸੀ ! ਰਾਤ ਕੋਈ ਸਕਾਰ ਟਕਰਿਆ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਬ ਕਿਤਿਓ ਮਿਲੀ ਨਾ, ਮਰਦੇ ਜਾਂਦੇ ਨੇ ਡੋਡਿਆਂ ਨਾਲ ਡੰਗ ਟਪਾ ਲਿਆ।" ਸਿਪਾਹੀ ਡੋਡਿਆ ਵਾਲੇ ਪੁਲਸੀਏ ਨੂੰ ਅੰਦਰਲੀ ਅਸਲੀ ਗੱਲ ਦਸਦਾ ਹੈ।

ਚਿੱਟੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਵਾਲਾ ਪੁਲਸੀਆ ਰਤਾ ਠੰਢਾ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਫੜ ਕੇ ਬਹਾਲੇ ਗਏ ਬੰਦਿਆਂ ਵਲ ਮੂੰਹ ਕਰਕੇ ਰਤਾ ਨਰਮ ਲਹਿਜੇ ਵਿਚ ਆਖਦਾ ਹੈ, "ਉੱਠ ਓਏ ! ਔਹ ਪਈਆਂ ਬਾਲਟੀਆਂ, ਚੱਕ ਕੇ ਨਲਕੇ ਤੋਂ ਪਾਣੀ ਲਿਆ ਕੇ ਵੇੜ੍ਹੇ 'ਚ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਫਿੜਕਾਅ ਕਰੋ।"

ਅਮਲੀ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਨਲਕੇ 'ਤੇ ਪਾਣੀ ਲਿਆ ਲਿਆ ਕੇ ਵਿਹੜੇ ਵਿਚ ਫਿੜਕਾਅ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਏ ਹਨ, ਅਮਲੀ ਦਾ ਸ਼ਾਇਦ ਅਮਲ ਟੁੱਟਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਇਕ ਏ. ਐਸ. ਆਈ. ਥਾਣੇਦਾਰ ਤੇ ਮੁਣਸੀ ਅੰਦਰ ਆਏ ਹਨ ਤੇ ਦਫਤਰ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪੁੱਧੇ ਮੇਜ਼ ਦੁਆਲੇ ਕੁਰਸੀਆਂ ਲਵਾ ਕੇ ਬਹਿ ਗਏ ਹਨ। ਦਫਤਰ ਦਾ ਕਾਂਫ਼ਜ਼ ਪੱਤਰ ਉਲਟਾ ਪੁਲਟਾ ਕੇ ਵੇਖ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਵਿਚ ਕੁਝ ਲਿਖ ਵੀ ਰਹੇ ਹਨ।

"ਕੱਲ ਰੇਲਵੇ ਰੋੜ ਵਾਲਾ ਜੇੜ੍ਹਾ ਬੰਦਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੇ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਨਾਬ ! ਗੇਟ 'ਤੇ ਆਇਆ ਖੜ੍ਹਾ, ਕਹੋ ਤਾਂ

ਅੰਦਰ ਭੇਜ ਦਿਆਂ।" ਸੰਤਰੀ ਗੇਟ ਤੋਂ ਆ ਕੇ ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੂੰ ਪੁੱਛਦਾ ਹੈ।

"ਨਹੀਂ! ਉਨ੍ਹੇ ਜ਼ਰਾ ਓਥੇ ਈ ਅਟਕਾਅ!" ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੇ ਸੰਤਰੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਹੈ।

"ਏਸ ਕੇਸ ਦਾ ਚੌਧਰੀ ਕਿੱਦਾਂ ਕਰੀਏ?" ਥਾਣੇਦਾਰ ਮੁਣਸ਼ੀ ਦੀ ਸਲਾਹ ਪੁੱਛਦਾ ਹੈ।

"ਕੱਲ੍ਹ ਬੁਆਡੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਿੱਦਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕੇਹਾ ਸੀ ਮੈਂ ਸਰਦਾਰ ਸੁੱਚਾ ਸਿਹੰ ਨੂੰ ਸੁਨੇਹਾ ਭੇਜ ਕੇ ਏਥੇ ਸੱਦਿਆ ਸੀ।" ਮੁਣਸ਼ੀ ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੂੰ ਦੱਸਦਾ ਹੈ।

"ਫੇਰ?" ਥਾਣੇਦਾਰ ਜਿਵੇਂ ਉਤਾਵਲਾ ਹੋ ਕੇ ਪੁੱਛਦਾ ਹੈ।

"ਫੇਰ ਕੀ? ਚਿੱਟਾ ਮੁੱਕਰ ਗਿਆ, ਕੰਢਾ, ਮੈਂ ਗਰੀਬੂ ਦੇ ਘਰ ਕੋਲ ਦੋ ਨੰਘਿਆ ਜ਼ਰੂਰ ਸੀ, ਨਾ ਮੈਂ ਓਦੀ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਕੁਛ ਕਿਹਾ, ਨਾ ਗਰੀਬੂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਇਆ, ਪਰ ਕੀਤਾ ਓਦਾਂ ਉਨ ਸਭ ਕੁਛ ਆ, ਇਹ ਮੈਨੂੰ ਓਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਪਤਾ ਲਗ ਗਿਆ ਤੇ ਬਾਰੂੰ ਵੀ ਮੈਂ ਉਡਦਾ ਉਡਦਾ ਪਤਾ ਕਰ ਲਿਆ।" ਮੁਣਸ਼ੀ ਨੇ ਸੁੱਚਾ ਸਿੰਘ ਦੇ ਕੇਸ ਬਾਰੇ ਜੋ ਕੁਝ ਉਸਨੇ ਪੜਤਾਲ ਕੀਤਾ ਹੈ ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੂੰ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

"ਪਰ ਗੱਲ ਤਾਂ ਚੌਧਰੀ ਜੀ ਇਹ ਆ ਪਈ ਸੁੱਚਾ ਸਿਹੰ ਆਪਣਾ ਬੰਦਾ ਆ ਪੱਕਾ! ਹਭੀ ਨਭੀ ਵੇਲੇ ਕੰਮ ਔਂਦਾ, ਜੇ ਆਪਣੇ ਬੰਦੇ ਮੁਸ਼ਕਲ 'ਚ ਫਸੇ ਹੋਣ ਤੇ ਅਸੀਂ ਗਲਤ ਸਹੀ ਦੇਖਣ ਲੱਗ ਪਈਏ ਤਾਂ 'ਗਾਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਸੁੰਹ ਲਾਉ?" ਥਾਣੇਦਾਰ ਪੁਲਿਸ ਵਾਲੇ ਦਾਅ ਪੋਚਾਂ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖ ਕੇ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਦੀ ਗੱਲ ਮੁਣਸ਼ੀ ਨੂੰ ਦੱਸਦਾ ਹੈ।

"ਗੱਲ ਤਾਂ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਇਹ ਆ ਪਈ ਸਾਤੋਂ ਪਰ੍ਹੇ ਪਰ੍ਹੇ ਸਾਲਾ 'ਕੱਲਾ ਈ ਕੱਚੀਆਂ ਪੂਣਾਂ ਫਰੋਲਣ ਡਿਊਆ! ਹੈਦਾਂ ਦੇ ਵੇਲੇ ਸਾਲਾ ਕਦੇ ਸਾਨੂੰ ਯਾਦ ਨੀ ਕਰਦਾ, ਜਦ ਫੇਅ ਅਖ ਜਾਂਦਾ ਫੇਰ ਸਾਡੇ ਅੱਗੇ ਪਾਲਤੂ ਕੁੱਤੀ ਆਂਗੂ ਪੁਛ ਹਲੋਂਦਾ ਫਿਰਦਾ, ਗੁੱਸਾ ਤਾਂ ਏਸ ਗੱਲ ਦਾ ਆ!" ਮੁਣਸ਼ੀ ਸੁੱਚਾ ਸਿੰਘ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਦੀ ਗੱਲ ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੂੰ ਦੱਸਦਾ ਹੈ।

"ਏਦਾਂ ਦੇ ਵੇਲੇ ਸਾਲੇ ਨੂੰ ਪੋਲਾ ਜ਼ਿਆ ਹਲੂਣਾ ਦੇ ਲਿਆ ਕਰੀਏ! ਕੁਛ ਨਾ ਕੁਛ ਝੜੂ ਈ।" ਥਾਣੇਦਾਰ ਮੁਣਸ਼ੀ ਨੂੰ ਨਵੀਂ ਸਲਾਹ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

"ਕਲ ਓਦਾਂ ਮੈਂ ਮਾੜਾ ਜ਼ਿਆ ਯਰਕਾਇਆ ਤਾ ਦੋ ਬੱਗੇ ਫੜਾ ਗਿਆ!" ਮੁਣਸ਼ੀ ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੂੰ ਭੇਦ ਭਰੀ ਗੱਲ ਦੱਸਦਾ ਹੈ।

'ਖ਼ੈਰ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਤਾਂ ਕੰਜਰ ਨਾਲ ਮਗਰੋਂ ਕਰ ਲਮਾਂਗੇ, ਪਈਲਾਂ ਓਦ੍ਹੇ ਦੁਆਲਿਓਂ ਬਮਾਰੀ ਤਾਂ ਲੁਏਈਏ!" ਥਾਣੇਦਾਰ ਮੁਣਸ਼ੀ ਨੂੰ ਸਮਝਾਉਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਬਾਹਰ ਖੜ੍ਹੇ ਬੰਦੇ ਨੂੰ ਅੰਦਰ ਭੇਜ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਸੰਤਰੀ ਨੂੰ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਮੈਲੇ ਤੇ ਪਾਟੇ ਹੋਏ ਕੱਪੜਿਆਂ ਵਾਲਾ ਇਕ ਮਾੜ੍ਹਾ ਜਿਹਾ ਬੰਦਾ ਡਰਦਾ ਡਰਦਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।

"ਕੀਅ ਓਏ ਚੌਰਿਆ ਕੁੜੀ ਦਿਆ ਖਸਮਾਂ। ਭਲੇ-ਮਾਣਸਾਂ 'ਤੇ ਝੂਠੀਆਂ ਦਰਖਾਸਤਾਂ ਦਿੰਨਾਂ!! ਚਿਤੜਾਂ 'ਚ ਦੇ ਕੇ ਰੂਲ ਬਣਾਈਏ ਤੇਰਾ ਮੋਰ?" ਥਾਣੇਦਾਰ ਉਸਨੂੰ ਆਉਂਦੇ ਨੂੰ ਹੀ ਪੁਲਿਸੀਆਂ ਵਾਲਾ ਦਬਕਾ ਮਾਰ ਕੇ ਪੈਰਾਂ ਤੋਂ ਕੱਢਣ ਦੇ ਮੰਤਵ ਨਾਲ ਆਖਦਾ ਹੈ।

"ਦਰਖਾਸ ਮੇਰੀ ਝੂਠੀ ਜੀ ਕਿੱਦਾਂ ਵਾ? ਓਥੇ ਆ ਕੇ ਜਾਰੇ ਮੱਹਲੇ ਨੂੰ ਪੁੱਛ ਕੇ ਦੇਖ ਤੌਂ, ਸੁੱਚੇ ਨੇ ਮੇਰੀ ਧੀ ਦੀ ਇੱਜਤ ਨੂੰ ਹੱਥ ਪਾਇਆ, ਮੈਂ ਰੋਕਿਆ ਤਾਂ ਬੂਟ ਲਾਹ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਧੈਰੋ ਧੈਰੋ ਕੁੱਟਣ ਲੱਗ ਪਿਆ, ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਦੇਖਿਆ! ਸਰਾਬ ਨਾ ਰਜਿਆ ਪਿਆ ਸੀ, ਜੇ ਲੋਕ ਮੇਰਾ ਕਸੂਰ ਕੱਢਣ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਨੰਗੇ ਪਿੰਡੇ 'ਤੇ ਪਰ੍ਹੇ 'ਚ ਬਹਾਲ ਕੇ ਮੈਂ ਛਿੱਤਰ ਮਾਰਿਓ।" ਦਰਖਾਸਤ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਨਿਡੌਰ ਹੋ ਕੇ ਆਪਣੀ ਸਫਾਈ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਦੱਸਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

"ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਜਾਂਹ! ਲੋਕ ਕੀ ਹੁੰਦੇ ਆ? ਜਿੱਦਾਂ ਦਾ ਤੂੰ ਕੰਜਰ ਆਂ ਓਦਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਆ, ਲੋਕ ਸਾਲੇ ਸਾਤੋਂ ਬੜੇ ਆ? ਇੰਨਕੁਆਹਾਂ ਅਸੀਂ ਕਰਦੇ ਹੁਨੇ ਆ! ਲੋਕ ਤਾਂ ਐਸ ਛਿੱਤਰ ਦੇ ਮੋਰੇ ਪਾਣੀ ਆਂਗੂ ਤੁਰੇ ਫਿਰਦੇ ਆਂ!" ਥਾਣੇਦਾਰ ਪੂਰੇ ਰੋਅਬ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਬੂਟ ਨੂੰ ਉੱਗਲ ਲਾ ਕੇ ਦਰਖਾਸਤ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਆਖਦਾ ਹੈ।

"ਜਨਾਬ ਅਸੀਂ ਇੱਜਤਦਾਰ ਬੰਦੇ ਫੋਰ ਘਰ ਛੱਡ ਕੇ ਕਿੱਥੇ ਚੱਲੇ ਜਾਈਏ?" ਦਰਖਾਸਤ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਪੁੱਛਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਥਾਣੇਦਾਰ ਉਸਨੂੰ ਝਾੜ ਕੇ ਬਹਾਲ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਲਹਿਜੇ 'ਚ ਆਖਦਾ ਹੈ—"ਹੈਂਤ...! ਕੰਜਰ ਦਾ ਪੁਤ!" ਇੱਜਤ ਸਾਲਿਆ ਤੇਰੀ ਹੈ ਕਿੱਥੇ? ਛੋਕਰੀ ਤਾਂ ਸਾਲਿਆ ਤੇਰੀ ਵਾਪੂ ਹੋਈ ਫਿਰਦੀ ਆ! ਜਣੇ ਖਣੇ ਨਾਲ ਖੋਹ ਖਾਂਦੀ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਭੇਨ ਸੁੱਟੀਆਂ, ਆਪ ਤੂੰ ਓਸ ਭਲੇਮਾਣਸ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਅੱਗੇ ਨੰਘਦੇ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ, ਆਪੇ ਸੱਚਾ ਬਣਦਾਂ, ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਦੁੱਧੋ ਪਾਣੀ ਛਾਂਟ ਦੇਈਦਾ, ਤੇਰੀ ਚਲਾਕੀ ਦੀ ਅਸੀਂ ਸਾਰੀ ਇੰਨਕੁਆਹੀ ਕਰ ਲਈ ਆ, ਹੁਣ ਤੂੰ ਛਿੱਤਰ ਖਾਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ।" ਥਾਣੇਦਾਰ ਉਸਦੇ ਅੱਦਰੋਂ ਮਾੜੀ ਖੁੱਈ ਅਣਖ ਝਾੜਨ ਦੇ ਮੰਤਵ ਨਾਲ, ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਰਤਾ ਹੋਰ ਦਬਕਾ ਤੇਜ਼ ਕਰਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ।

"ਦੇਖ ਓਏ ਗਰੀਬੂ-ਸਾਲਿਆ ਤੇਰਾ ਕੇਸ ਝੂਠਾ ਤੇਰੇ 'ਤੇ ਬਿਆਸੀ ਬਣ ਜਾਣੀ ਆਂ, ਬੈਠਾ ਜੇਲ 'ਚ ਕਰਮਾਂ ਨੂੰ ਰੋਮੋਂਗਾ, ਓਥੇ ਤੀਹ ਪੈਸੇ ਦੀ ਤਾਂ ਦਿਨ 'ਚ ਮਿਲਦੀ ਆ ਰੋਟੀ!! ਗਿਠ ਗਿਠ ਲੰਮੀਆਂ ਓਥੇ ਜੁਆ ਦੀਆਂ ਪੁੱਛਾਂ, ਹੁਣ ਤੂੰ ਇੱਜਤ ਚੁਕੀ ਫਿਰਦਾਂ, ਪਿਛੋਂ ਧੇਲੇ ਧੇਲੇ ਦੇ ਬੰਦਿਆਂ ਨੇ ਤੇਰੀ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਖਿੱਚੀ ਫਿਰਨਾ, ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਮੰਨ ਤੇ ਸਿੱਧੇ ਰਾਹੇ ਤੁਰ!" ਮੁਣਸ਼ੀ ਉੱਪਰੋਂ ਉੱਪਰੋਂ ਗਰੀਬੂ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਵਿਖਾਉਣ ਵਾਲੀ ਤੇ ਵਿਚੋਂ ਉਹਦਾ ਸੀਨਾ ਚੀਰਨ ਵਾਲੀ ਗੁੱਲ ਆਖ ਕੇ ਉਸਨੂੰ ਮੈਦਾਨ 'ਚੋਂ ਕੱਢਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

"ਹਜ਼ੂਰ ਤੁਸੀਂ ਮਾਈ ਬਾਪ ਆ! ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਬੰਤੂ ਜੁਲਮ ਹੋਇਆ! ਜਿੱਦਾਂ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਮੇਰੀ ਮੱਦਤ ਕਰੋ! ਮੇਰੀ ਡੋਰ ਬੋਡੇ ਹੱਥ 'ਚ ਆ!" ਗਰੀਬੂ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਖੜ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਹਦੇ ਬੱਲਾਂ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਲੀ ਦਿੜ੍ਹਤਾ ਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ, ਥਾਣੇਦਾਰ ਤੇ ਮੁਣਸ਼ੀ ਦੇ ਦਬਕਿਆਂ ਨਾਲ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਅੰਦਰੋਂ ਡੋਲ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਹਦੇ ਮੈਲੇ ਜਿਹੇ ਕੁੜਤੇ ਦੇ ਪਾਟੇ ਹੋਏ ਲੰਗਾਰ ਵਿਚੋਂ ਉਹਦੇ ਕਾਲੇ ਪਿੰਡੇ 'ਤੇ ਉੱਭਰੀ ਹੋਈ ਲੁੰਈ ਸਪਸ਼ਟ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੀ ਹੈ, ਤੇ ਉਹਦੇ ਖੰਦਰ ਦੇ ਮੈਲੇ ਜਿਹੇ ਗੋਡਿਆਂ 'ਤੇ ਉੱਭਰੇ ਹੋਏ ਪਜਾਮੇ ਵਿਚ ਉਹਦੀਆਂ ਮਰੀਅਲ ਜਿਹੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਧਰ ਧਰ ਕੰਬ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

“ਖੜ੍ਹੇ ਦੇਖਦੇ ਕੀ ਆਂ ਓਏ ! ਲੰਮਾ ਪਾ ਕੇ ਏਦੀ ਸਾਲੇ ਪੰਦਬੋਚਣੇ ਜਦੋਂ ਦੀ ਸਫਾਈ ਕਰੋ !” ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੇੜੇ ਹੀ ਬੋਹੜ ਦੇ ਥੜ੍ਹੇ ਕੋਲ ਖੜ੍ਹੇ ਸਿਪਾਹੀਆਂ ਨੂੰ ਆਖਦਾ ਹੈ ।

ਦੋ ਹੱਟੇ ਕੱਟੇ ਸਿਪਾਹੀ ਉਸਨੂੰ ਬਾਂਹਾਂ ਤੋਂ ਫੜ ਕੇ ਡਰਸ 'ਤੇ ਢਿੱਡ ਪਰਨੇ ਲਿਟਾਉਣ ਲੱਗ ਪਏ ਹਨ, ਇਕ ਸਿਪਾਹੀ ਦੇ ਕੁ ਗਿੱਠ ਲੰਮਾ ਪਟਾ ਜਿਸ ਨੂੰ ਹੱਥ ਕੁ ਲੰਮਾ ਲਕੜੀ ਦਾ ਵੰਡਾ ਲੱਗਾ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਅੰਦਰੋਂ ਕੱਚ ਲਿਆਇਆ ਹੈ, ਪਟੇ ਦੇ ਇਕ ਪਾਸੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ, “ਦੁੱਧ ਪੀ ਲੈ ਬਾਲਮਾਂ ਵੇ ਮੈਂ ਕਦੋਂ ਦੀ ਖੜ੍ਹੀ !” ਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ—“ਹੰਨ ਕਿਦਾਂ ਗੁਜ਼ਾਰੀ ਆਈ ਰਾਤ ਵੇ... ।”

ਵੰਡੇ ਤੋਂ ਫੜ ਕੇ ਪੂਰੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਪਟਾ ਚਾਰ ਵਾਰ ਸਿਪਾਹੀ ਨੇ ਢਿੱਡ ਪਰਨੇ ਸਪਾਲ ਲੰਮੇ ਪਏ ਗਰੀਬੂ ਦੇ ਚਿੱਤੜਾਂ 'ਤੇ ਮਾਰਿਆ ਹੈ, ਗਰੀਬੂ ਦੀਆਂ ਲੋਹਾਂ ਨਿੱਕਲ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਬੋਹੜ ਦੇ ਤਨੇ ਉੱਤੇ ਬੈਠੀਆਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਮੱਖੀਆਂ ਛਿੱਤੜਾਂ ਦਾ ਖੜਕਾ ਸੁਣ ਕੇ ਜਿਵੇਂ ਇੱਕੋ ਫਰਾਟੇ ਨਾਲ ਭੀਅ ਭੀਅ ਕਰਕੇ ਉੱਡ ਗਈਆ ਹਨ । ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਬੈਠਾ ਅਮਲੀ, ਜਿਵੇਂ ਉਸਨੂੰ ਠੰਢ ਲੱਗ ਰਹੀ ਹੋਵੇ, ਜ਼ੋਰ ਵੀ 'ਕੰਠਾ ਜਿਹਾ ਹੋ ਕੇ ਬੈਠ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਹਦਾ ਦਿਲ ਧੱਕ ਧੱਕ ਵੱਜਦਾ ਮੈਨੂੰ ਸਾਫ ਸੁਣਾਈ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ ।

ਫੜ ਕੇ ਬਹਾਲੇ ਗਏ ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਬੰਦੇ ਵੀ ਦਹਿਲ ਗਏ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਲੇ ਜਿਵੇਂ ਖੁਸ਼ਕ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਤੇ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਉਹ ਸਾਰੇ ਵੀ ਆਪੋ ਆਪਣੀ ਵਾਰੀ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਏ ਹਨ ।

“ਵਾਅਖਰੂ...!” ਸਰਾਬੀ ਜਿਵੇਂ ਉਥਾਸੀ ਨਾਲ ਇਕ ਲੰਮਾ ਠੰਢਾ ਸਾਹ ਭਰ ਕੇ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰਲੇ ਡਰ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਣੇ ਬਚਾਉਂਦਾ ਹੈ ।

ਸਿਪਾਹੀ ਗਰੀਬੂ ਦੇ ਛਿੱਤੜ ਮਾਰ ਕੇ ਦਵਾਰ 'ਚ ਵੜ ਗਿਆ ਹੈ, ਗਰੀਬੂ ਖਾਂਏ ਬੈਠ ਕੇ ਆਪਣੇ ਜਾਘੀਏ ਦੀ ਲਾਂਗ ਵਰਗੀ ਖਸਤਾ ਜਿਹੀ ਪੱਗ ਦਾ ਲੜ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ 'ਤੇ ਰੱਖ ਕੇ ਹੁਥਕੀਂ ਹੁਥਕੀਂ ਰੋਣ ਲੱਗ ਪਿਆ ਹੈ ।

ਮੁਣਸ਼ੀ ਤੇ ਥਾਣੇਦਾਰ ਮੁੜ ਕਾਗਜ਼ 'ਤੇ ਕੁਝ ਲਿਖਣ ਵਿਚ ਹੁੱਝ ਗਏ ਹਨ, ਛਿੱਤੜ ਮਾਰਨ ਵਾਲਾ ਸਿਪਾਹੀ ਮੁੜ ਦਫਤਰ 'ਚੋਂ ਬਾਹਰ ਆ ਕੇ ਗਰੀਬੂ ਦੀ ਪਿੱਠ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਬੂਟ ਦੀ ਨੁੱਡ ਮਾਰ ਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ— “ਚਲ ਓਏ ਉੱਠ ਭੈਣ ਦੇਣੀ ਦਿਆ ! ਔਥੇ ਚਲ ਕੇ ਬੈਠ !! ਹੈਥੇ ਸ ਲਿਆ ਰਾਮ ਨਾ' ਬੰਹ ਗਿਆ, ਜਿੱਦਾਂ ਚੂੜੇ ਆਲੀ ਦੇ ਪੱਟਾਂ 'ਚ ਬੈਠਾ ਹੁੰਨਾਂ ।”

ਤੇ ਗਰੀਬੂ ਹੰਭਿਆਂ ਵਾਂਗ ਉੱਠ ਕੇ ਫੜ ਕੇ ਲਿਆਂਦੇ ਗਏ ਬਾਕੀ ਬੰਦਿਆਂ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਬਹਿ ਗਿਆ ਹੈ ।

ਚਿੱਟੇ ਕੱਪੜਿਆ 'ਤੇ ਬਿਸਕੁਟੀ ਜਾਕਟ ਪਾਈ ਇਕ ਸਰਦਾਰ ਮਸਤ ਤੌਰੇ ਤੁਰਦਾ ਅੰਦਰ ਆਇਆ ਹੈ, ਮੁਣਸ਼ੀ ਦੇ ਅੱਗੇ ਤੱਠੇ ਮੇਜ਼ ਕੋਲ ਖੜ੍ਹ ਕੇ ਭਰਵੀਂ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਆਖਦਾ ਹੈ — “ਵਹਿ-ਗੁਰ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ! ਵਹਿਗੁਰ ਜੀ ਕੀ ਵਤਹਿ !!”

ਮੁਣਸ਼ੀ ਤੇ ਥਾਣੇਦਾਰ ਉਸ ਨੂੰ ਬੜੀ ਗਰਮ ਜੋਸ਼ੀ ਤੇ ਤਪਾਕ ਨਾਲ ਮਿਲੇ ਹਨ, ਸਰਦਾਰ ਦਾ ਰਸਮੀ ਜ਼ਿਹਾ ਹਾਲ ਚਾਲ ਪੁੱਛਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਥਾਣੇਦਾਰ ਉਸ ਵਲ ਮੂੰਹ ਕਰਕੇ ਤੇ ਗਰੀਬੂ ਵਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ — “ਸਰਦਾਰ ਸਾਬੂ

ਬੁਆਡੇ ਪਾਸਿਓਂ ਔਹ ਇਕ ਜ਼ੋਕਰ ਆਇਆ ਬੈਠਾ, ਓਦ੍ਹਾ ਹਾਲ ਚਾਲ ਪੁੱਛ ਲੈਂਦੇ !”

ਸਰਦਾਰ ਨੇ ਡੂੰਘੇ ਗਹੁ ਨਾਲ ਗਰੀਬੂ ਵਲ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਤੇ ਫੇਰ ਜਿਵੇਂ ਦਿਮਾਗ 'ਤੇ ਭਾਰ ਜਿਹਾ ਪਾ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨ ਦਾ ਦਿਖਾਵਾ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਰਾਨੀ ਜਿਹੀ ਨਾਲ ਅਖਿਆ ਹੈ — “ਓਏ ਸੌਰ੍ਹੇ ਪੇਅ ਦਿਆ ! ਤੂੰ ਕਿਤੇ ਹੁਕਮੀਂ ਦਾ ਗਰੀਬੂ ਤਨੀਂ ? ਤੂੰ ਏਥੇ ਕਿੱਥੋ ਆ ਵਸਿਆਂ ?”

ਗਰੀਬੂ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਜਿਵੇਂ ਉਹਦੇ ਭਰੇ ਹੋਏ ਗਲੇ ਵਿਚ ਹੀ ਡੁੱਬ ਕੇ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਕੁਝ ਵੀ ਬੋਲਿਆ ਨਹੀਂ ਗਿਆ ।

“ਇਹ ਸੌਰ੍ਹਾ ਕੌਮਨਿਸਟਾਂ ਦੇ ਚੁੱਕੇ ਚਕਾਏ ਸੁੱਚਾ ਸਿਹੂੰ 'ਤੇ ਕੇਸ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਨ ਤੁਰ ਪਿਆ ! ਏਨੂੰ ਇਹ ਨੂੰ ਪਤਾ ਪਈ ਤੇਰਾ ਤਾਂ ਕੇਸ ਸੁਧਾ ਝੁੱਠਾ, ਪੁਲਿਸ ਆਲੇ ਤਾਂ ਜੇ ਚੇੜ੍ਹੇ ਤਾਂ ਸੱਚ ਨੂੰ ਝੁੱਠ ਤੇ ਝੁੱਠ ਨੂੰ ਸੱਚ ਬਣਾ ਕੇ ਦਖਾਲ ਸਕਦੇ ਆ, ਤੇ ਕੋਈ ਸਾਲਾ ਉਨ੍ਹਾ ਦੀ ਰੋਮ ਨੀ ਹਲਾ ਸਕਦਾ, ਟਿਹ ਸਾਨੂੰ ਏਥੇ ਆ ਕੇ ਖੇਖਨ ਜ਼ੋ ਕਰ ਕਰ ਦਖਾਲਦਾ !” ਮੁਣਸ਼ੀ ਸਰਦਾਰ ਨੂੰ ਗਰੀਬੂ ਦੇ ਕੇਸ ਬਾਰੇ ਦੱਸਦਾ ਆਖਦਾ ਹੈ ।

ਸਰਦਾਰ ਮੁਣਸ਼ੀ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਗਰੀਬੂ ਨੂੰ ਬਾਰੋਂ ਫੜ ਕੇ ਪਰ੍ਹੇ ਲੈ ਗਿਆ ਹੈ, ਕਿੰਨਾ ਹੀ ਚਿਹ ਉਹ ਗਰੀਬੂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਕਿੰਨਾ ਹੀ ਚਿਹ ਉਸਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਕੋਈ ਸਲਾਹਾਂ ਦਿੰਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ।

ਕੁਝ ਚਿਰ ਬਾਅਦ ਸਰਦਾਰ ਗਰੀਬੂ ਨੂੰ ਬਾਰੋਂ ਫੜ ਕੇ ਥਾਣੇਦਾਰ ਤੇ ਮੁਣਸ਼ੀ ਦੀ ਮੇਜ਼ ਕੋਲ ਲੈ ਆਇਆ ਹੈ, ਗਰੀਬੂ ਨੇ ਗੁੱਡਾ ਮੁੱਛਾ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਨੌਟ ਸਰਦਾਰ ਦੀ ਮੁੱਠ ਵਿਚ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਤੇ ਸਰਦਾਰ ਨੇ ਮੁਣਸ਼ੀ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਮੇਜ਼ 'ਤੇ ਪਟੇ ਰਜਿਸਟਰ ਹੇਠ ਰੱਖ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ।

“ਕੀਅ ਓਏ ਕੁੱਤਿਆਂ ਦਿਆ ਸਾਲਿਆ ? ਫੇਰ ਤਨੀਂ ਕਿਸੇ ਦੇ ਚੱਕੇ ਚਕਾਏ ਕਰੇਂਗਾ ਇਲਤ ਫਿਲਤ ? ਜੇ ਰੜਕ ਹੈਗੀ ਆ ਤਾਂ ਦੱਸਦੇ ! ਦੁਣੇ !!” ਥਾਣੇਦਾਰ ਦੱਬਕੇ ਨਾਲ ਗਰੀਬੂ ਦੇ ਅੰਦਰੋਂ ਸਵੈਮਾਣ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਧੋ ਕੇ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਛੱਡਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ।

ਗਰੀਬੂ ਕੋਈ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ, ਬੱਸ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਕੰਨਾਂ ਨੂੰ ਫੁਹਾ ਕੇ ਜਿਵੇਂ ਸਦਾ ਸਦਾ ਲਈ ਹਾਰ ਮੰਨ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ।

ਮੁਣਸ਼ੀ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਲਿਖ ਕੇ ਰੱਖਿਆ ਇਕ ਕਾਗਜ਼ ਸਰਦਾਰ ਨੂੰ ਫੜਾਉਂਦਿਆ ਆਖਦਾ ਹੈ — “ਆਹ ਲਓ ਜੀ ! ਰਾਜੀਨਾਵਾਂ ਤਾਂ ਲਿਖਾ ਕੇ ਕੱਲ੍ਹ ਦਾ ਰੱਖਿਆ ਹੋਇਆ, ਸੁੱਚਾ ਸਿਹੂੰ ਤਾਂ ਕੱਲ੍ਹੇ ਸਾਈਨ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਸੀ, ਟਿਹੋ ਈ ਨੂੰ ਆਇਆ, ਨਵੀਂ ਤਾਂ ਕੱਲ੍ਹੇ ਇਹ ਝੰਜਟ ਨਿਬੜ ਜਾਣਾ ਸੀ ।”

ਸਰਦਾਰ ਕਾਗਜ਼ ਮੁਣਸ਼ੀ ਤੋਂ ਫੜ ਕੇ ਗਰੀਬ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖਦਿਆਂ ਆਖਦਾ ਹੈ — “ਲੈ ਬਈ ਗਰੀਬ ਦਾਸਾ ! ਲਾ 'ਗੂਠਾ ! ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਬੜੇ ਬੜੇ ਅਭਿਓ ਝਗੜੇ ਨਬੇੜ ਦੇਈਏ, ਤੇਈ ਤਾਂ ਐਮੀ ਆ ਝਗੜੀ ਜ਼ੀ ! ਪਤਾ ਹੁੰਦਾ ਕੱਲ੍ਹੇ ਟਿਹ ਜੱਭ ਅਸੀਂ ਨਬੇੜ ਦੇਣਾ ਸੀ, ਐਮੀ ਝੁਠ ਬੋਲੀਏ ਸਾਨੂੰ ਤਾਂ ਗਰੀਬਾਂ ਨਾਲ ਦਿਲੀ ਹਮਦਰਦੀ, ਆ ! ਸੁੱਚੇ ਦੇ ਵੀ ਭਲਕੇ ਮਹੀਓਂ ਦਸਖਤ ਕਰਾ ਕੇ ਦੇ ਜਾਊਂ, ਤੁਸੀਂ ਗਰੀਬੂ ਨੂੰ ਵੱਲ੍ਹਾ ਕਰੋ, ਇਹ ਵਚਾਰਾ 'ਕੱਲ੍ਹਾ ਕਾਰਾ ਬੰਦਾ ਜਾ ਕੇ ਪਸੂਆਂ ਨੂੰ ਪੱਠਾ ਦੱਬਾ ਪਾਵੇ ।”

ਆਪਣਾ ਅੰਗੂਠਾ ਰਾਜੀਨਾਵੇਂ ਵਾਲੇ ਕਾਗਜ਼ 'ਤੇ ਲਾ ਕੇ

ਗਰੀਬੁ ਇਉਂ, ਬਾਹਰ ਨਿੱਕਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਨਹਕ ਦੀ ਸਜਾ ਭੁਗਤ ਕੇ ਨਿੱਕਲ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ। ਤੇਜ਼ ਚਾਲੇ ਤੁਹਾਦਾ ਗਰੀਬੁ ਗੇਟ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚਿਆ ਹੈ, ਗੇਟ 'ਤੇ ਖੜੋਤੇ ਸੰਤਰੀ ਨੇ ਖਿੱਚ ਕੇ ਇਕ ਬੱਪੜ ਗਤੀਬੂ ਦੇ ਸੂੰਹ 'ਤੇ ਮਾਰਿਆ ਹੈ, ਉਹਦੀ ਲੀਰਾਂ ਹੋਈ ਪੱਗ ਲੱਥ ਕੇ ਗੇਟ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਜਾ ਡਿਗਾ ਹੈ ਤੇ ਆਪ ਉਹ ਘੁੰਮ ਕੇ ਡਿਗਦਾ ਡਿਗਦਾ ਮਸੀਂ ਬਚਿਆ ਹੈ।

ਸਿਪਾਹੀ ਸਹਿਜੇ ਸਾਹਜੇ ਉਸਨੂੰ ਗਾਲ੍ਹਾਂ ਕੱਢੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ—"ਸਾਲਿਆ ਨਲੀ ਚੋਚੋ ਜ਼ਿਆ! ਹੁਣ ਰਾਜੀਨਾਮਾਂ ਕਰਕੇ ਚਲੇ ਚੱਲਿਆਂ ਸਾਡੀ ਦੇ ਦਿਨ ਦੋੜ ਲੁਆ ਛੱਡੀ!! ਤੁਸੀਂ ਲੱਕ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਤਾਂ ਕੰਜਰੀ ਦੀਆਂ ਟੰਗਾਂ ਆਗੂ ਸਮਝਦੇ ਆਂ, ਪਈ ਜੇਨੂੰ ਜੀਅ ਕੀਤਾ ਘੁੰਮਾਂ ਲਈਏ।"

"ਜੀ ਤੁਸੀਂ ਹੁਕਮ ਕਰੋ, ਹੋਰ ਮੈਂ ਕੀ ਕਰਾਂ?" ਗਰੀਬੁ ਰਤਾ ਸੰਭਲ ਕੇ ਤੇ ਸਿਪਾਹੀ ਅੱਗੇ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਖੜ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ, ਡਾਵਾ ਹੀ ਤਰਜ ਦਾ ਪਾਤਰ ਤੇ ਮਸ਼ਕੀਨ ਜ਼ਿਹਾ ਬਣ ਕੇ! ਉਹ ਏਸ ਗੱਲਾਂ ਵੀ ਹੈਰਾਨ ਹੋਇਆ ਜਾਪਦਾ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਕਿੱਤੇ ਦਾ ਇਨਸਾਫ ਘਰ ਹੈ? ਜਿੱਥੇ ਜੁਲਮ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਸ਼ਕਾਇਤ ਕਰਨ ਆਇਆ ਦੇ ਵੀ ਛਿੱਤਰ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਰਾਜੀਨਾਮਾ ਕਰਕੇ ਬਾਹਰ ਨੂੰ ਚੱਲਿਆਂ ਦੇ ਵੀ। ਮਨੁੱਖ ਕੌਰੇ ਤਾਂ ਕੀ ਕਰੇ? ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕਿੱਥੇ ਜਾਵੇ?

"ਜੋ ਕੁਝ ਹੁਣ ਮੇਰੀ ਜੋਬ 'ਚ ਬਚਦਾ ਤੁਸੀਂ ਲੈ ਲਓ!" ਗਰੀਬੁ ਦਾ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਸਾਰਾ ਦਰਦ ਤੇ ਵੇਦਨਾ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ 'ਚ ਭਰ ਕੇ ਸਿਪਾਹੀ ਨੂੰ ਆਖਦਾ ਹੈ, ਆਪਣੇ ਮੈਲੇ ਤੇ ਪਾਟੇ ਹੋਏ ਕੂੜੇ ਦੇ ਖੀਸੇ ਵਿਚ ਹੱਥ ਪਾ ਕੇ ਕੁਝ ਟੁੱਟੇ ਹੋਏ ਪੈਨੇ ਉਹ ਕੱਚਦਾ ਹੈ ਤੇ ਵੇਹ ਸਜੇ ਹੱਥ ਦੀ ਟਲੀ 'ਤੇ ਭਾਨ ਰੱਖ ਕੇ ਟਲੀ ਸਿਪਾਹੀ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

ਸਿਪਾਹੀ ਮੁਣਸੀ ਤੇ ਬਾਣੇਦਾਰ ਤੋਂ ਹੋਰ ਵੀ ਅਹਤਲੇ ਜਿਹੇ ਗੇਟ ਦੇ ਕੋਲੇ ਕੋਲ ਨੂੰ ਹੋ ਕੇ, ਆਪਣੇ ਖੱਬੇ ਹੱਥ 'ਤੇ ਹੱਥ ਕੇ ਸੱਜੇ ਹੱਥ ਦੀਆਂ ਉਂਗਲੀਆਂ ਨਾਲ ਗਰੀਬੁ ਦੀ ਦਿੱਤੀ ਭਾਨ ਗਿਣਦਾ ਹੈ ਤੇ ਗਿਣ ਕੇ ਗਰੀਬੁ ਨੂੰ ਆਖਦਾ ਹੈ — "ਇਹ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਬਾਰਾ ਆਨੇ ਆ!"

"ਬੱਸ ਜੀ ਇਹੋ ਕੁਝ ਬਚਦਾ ਸੀ ਹੁਣ ਮੇਰੀ ਜੋਬ 'ਚ।" ਗਰੀਬੁ ਆਪਣੇ ਚਿਹਰੇ 'ਤੇ ਲਾਗਾਰੀ ਜਿਹੀ ਦੇ ਚਿੰਨ੍ਹ ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ ਆਖਦਾ ਹੈ।

"ਚੱਲ ਦਫ਼ਾ ਹੋ! ਸਾਲਾ ਟੂਟੀ ਨੰਗ ਕਿਸੇ ਥਾਂ ਦਾ!!" ਸਿਪਾਹੀ ਗਰੀਬੁ ਨੂੰ ਆਖਦਾ ਹੈ ਤੇ ਗੇਟ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਆਪਣੀ ਡੀਊਟੀ 'ਤੇ ਖੜ੍ਹਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਗੇਟ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਕੇ ਖਾਕੀ ਰੰਗ ਦੀ ਇਕ ਜੀਪ ਲੱਗੀ ਹੈ, ਵਿਚੋਂ ਐਸ. ਪੀ. ਤੇ ਉਹਦਾ ਅੰਗ ਰਖਿਅਕ ਉੱਤਰ ਕੇ ਗੇਟ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚੇ ਹਨ, ਗੇਟ 'ਤੇ ਖੜੋਤਾ ਸਿਪਾਹੀ ਐਸ. ਪੀ. ਨੂੰ ਸਲੂਟ ਮਾਰ ਕੇ ਚਿਤੰਨ ਹੋ ਕੇ ਆਪਣੀ ਡੀਊਟੀ 'ਤੇ ਖੜ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ।

(ਬੰਦਾ ਆਪਣੇ ਖੁੰਡੀ 'ਚ)

~ ~ ~ ~ ~

# ELITE TAILORS

MEN'S SPORT JACKETS FANCY OR CHECK DESIGN SPECIAL \$34.95

MEN'S PANTS Reg. \$25.95 to \$26.95

**Now \$14.95 - 16.95**

LADIES'S SLACKS SKIRTS & BLOUSES  
25% OFF

LADIES' 2 PIECE PANT SUITS Reg. \$32.95

**Now on Special \$22.95**

MEN'S 3 PIECE SUITS Reg. \$ - \$179

**Now \$29 to \$129**

MEN'S SHIRTS ON SPECIAL

REG. \$ 17.95 SPECIAL \$ 6.95 - 11.95

ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਇੱਥੇ ਟੀਮ ਬੁਨੀਫ਼ਾਅਮ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਦਰਸ਼ਨ ਦਿਓ ਜਾਂ ਫੁਨ ਕਰੋ

**Ph: 872-2276**

**4219 MAIN STREET (at 26th Ave.)**

**Phone 872-2276**

VANCOUVER, B.C.

## REAL ESTATE

**BUYING, SELLING OR TRADING**

**YOUR PROPERTY — ALWAYS**

**REMEMBER YOUR REALTOR!**

**HARPAL TOOR**

**Res. 524-9848**

**Off. 324-3888**

ਹਰ ਤੁਹਾਂ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ

ਜਾਂ ਨਕਦ ਵੇਚਣ ਲਈ  
**ਹਰਪਾਲ ਤੂਰ**

ਨੂੰ ਸੇਵਾ ਦਾ ਸੌਕਾ ਦਿਓ!



**T. J. LOVEROCK REALTY**

**5316 Victoria Dr., Van. B.C.**

# ਆਓ! ਯੂਨੀਅਨ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਬਣਾਈਏ!

ਭੈਣਾਂ ਤੇ ਭਰਾਵਾਂ, 6 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1980 ਨੂੰ ਕਨੇਡੀਅਨ ਫਾਰਮਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ ਬਣ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਅਣਥੱਕ ਮਿਹਨਤ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੀ ਯੂਨੀਅਨ ਬਣ ਸਕੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਫਾਰਮਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਭੈਣਾਂ ਭਰਾਵਾਂ ਦੇ ਇਹ ਫਾਇਦੇ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਛੇਤੀ ਤੋਂ ਛੇਤੀ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਬਣਨ। ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਬਣਨ ਨਾਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਹੁਤ ਫਾਇਦੇ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ:

1. ਚੰਗੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ, ਚੰਗੀਆਂ ਅਤੇ ਸਾਫ ਸੁਥਰੀਆਂ ਬੱਸਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ, ਘਰੋਂ ਕੰਮ ਤੇ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣ ਅਤੇ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਦਾ ਚੰਗਾ ਪ੍ਰਬੰਧ
2. ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਚੰਗੀਆਂ ਹਾਲਤਾਂ
3. ਦੋ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਬਾਅਦ ਤਨਖਾਹ
4. U.I.C. ਜਾਂ ਕੰਪਨਸੇਸ਼ਨ ਸੰਬੰਧੀ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਯੂਨੀਅਨ ਆਪਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗੀ
5. ਜੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਕੋਈ ਠੋਕੇਦਾਰ ਜਾਂ ਫਾਰਮਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਤੰਗ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ, ਜਾਂ ਤਨਖਾਹ ਨਾ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਯੂਨੀਅਨ ਆਪਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀਆਂ ਇਹਨਾਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਪੂਰੀ ਪੂਰੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗੀ।

### ਮੈਂਬਰ ਬਣਨ ਲਈ:

ਤੁਸੀਂ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਦਫਤਰ ਆ ਕੇ ਮੈਂਬਰ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਦਫਤਰ ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ ਤਕ ਸਵੇਰ ਦੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ ਦੇ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁਲ੍ਹਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਯੂਨੀਅਨ ਦਫਤਰ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਆਪਦਾ ਨਾਮ ਅਤੇ

ਪਤਾ ਲਿਖਾ ਦਿਉ, ਤਾਂ ਯੂਨੀਅਨ ਦਾ ਕੋਈ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਆ ਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਘਰੇ ਹੀ ਮੈਂਬਰ ਬਣਾ ਲਵੇਗਾ। ਦਫਤਰ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 521-1877 ਹੈ।

ਕੁਝ ਠੋਕੇਦਾਰ ਜਾਂ ਫਾਰਮਰ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਹੀ ਵਧ ਤਨਖਾਹਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇਵਾਂਗੇ ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਨਾ ਬਣੋ। ਸਾਰੇ ਭੈਣਾਂ ਭਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਯੂਨੀਅਨ ਦਾ ਡਰ ਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਫਾਰਮਰਾਂ ਜਾਂ ਠੋਕੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਕੁਝ ਕਹਿਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜੇ ਯੂਨੀਅਨ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਫਾਰਮਰ ਜਾਂ ਠੋਕੇਦਾਰ ਨੇ ਤਨਖਾਹ ਤਾਂ ਕੀ ਵਧਾਉਣੀ ਹੈ, ਬਲਕਿ ਇਸ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ।

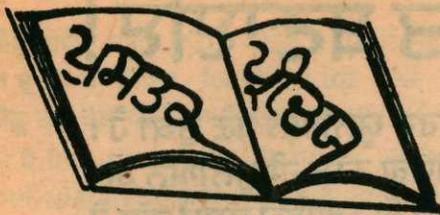
ਫਾਰਮਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਭੈਣ ਭਰਾ, ਬੇਸ਼ਕ ਠੋਕੇਦਾਰ ਰਾਹੀਂ ਕੰਮ ਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹੋਣ ਜਾਂ ਕੈਬਨਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਣ, ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਬਣਨ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਜਗ੍ਹਾ ਕੰਮ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਆਪਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਜਗ੍ਹਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## ਕਨੇਡੀਅਨ ਫਾਰਮਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ

7707-6th. ਸਟਰੀਟ, ਬਰਨਬੀ, ਬੀ. ਸੀ.

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ:- ਰਾਜ ਚੋਹਾਨ ਜਾਂ ਸਕਟਨ ਥੋਲ 521-1877



### ਪੈਣਾਂ ਨਾਲ ਗੁਫਤਰੂ

ਲੇਖਿਕਾ : ਸੁਰਜੀਤ ਕਲਸੀ  
 ਪੰਨੇ : 96, ਮੁੱਲ : 15 ਰੁਪਏ  
 ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ : ਰਘਬੀਰ ਰਚਨਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ,  
 ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ

ਸੁਰਜੀਤ ਕਲਸੀ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵਿੱਤਰੀ ਹੈ। "ਪੈਣਾਂ ਨਾਲ ਗੁਫਤਰੂ" ਉਸਦਾ ਪਹਿਲਾ ਕਾਵਿ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਸਦੀਆਂ 50 ਦੇ ਲਗਭਗ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ 'ਚ ਉਸਨੇ ਭਾਰਤੀ ਪਰਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ, ਦੁਬਿਧਾਵਾਂ ਤੇ ਜਤ ਰਹਿਤ ਜੀਵਨ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਔਰਤ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਹੋਂਦ ਦੀਆਂ ਜਟਿਲਤਾਵਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ ਛੋਹੇ ਹਨ। ਉਸ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਕਥ ਤੇ ਰੂਪ ਪੱਖੋਂ ਨਵੀਨਤਾ, ਨਿਵੇਕਲਾਪਣ ਤੇ ਮੌਲਿਕਤਾ ਹੈ। 'ਫਿਰ ਤੁਰਿਆ ਸਿਧਾਰਥ' ਵਿਚ ਉਸ ਨੇ ਗਰੀਬੀ ਦੇ ਸਤਾਏ ਤੇ ਸੁਖ ਦੀ ਭਾਲ ਵਿਚ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਭਟਕਦੇ ਪਰਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਦਾ ਕਲਾਮਈ ਵਰਨਣ ਕੀਤਾ ਹੈ :

ਦੁਨੀਆਂ ਦੁੱਖਾਂ ਦਾ ਘਰ  
 ਇਸੇ ਦੀ ਕਿਸੇ ਨੁਕਰ ਵਿਚੋਂ  
 ਸੁਖ ਭਾਲਣ ਚਲਿਆ ਹਾਂ  
 ਆਪਣਾ ਆਪਾ ਖੋਰ ਖੋਰ ਕੇ  
 ਭੋਰ ਭੋਰ ਕੇ ਖਾਂਦੇ ਰਹਿ ਕੇ  
 ਕਦ ਤਕ ਜੀ ਸਕਾਂਗੇ ?

'ਅਸੀਂ ਪਰਵਾਸੀ ਪੰਛੀ' ਤੇ 'ਹਫਤਾ-ਅੰਤ' ਵੀ ਇਸੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਤੀਬਿੰਬਤ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਹਨ। ਸੁਰਜੀਤ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿਚ ਪਰਵਾਸੀ ਜੀਵਨ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਦਵੇਦ ਪਰਾਈ ਸਭਿਅਤਾ ਵਿਚ ਜੜਾਂ ਨਾ ਲਾ ਸਕਣਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਦੁਨਿਆਵੀ ਸੁਖ ਵੀ ਓਪਰੇ ਜਾਪਦੇ ਹਨ।

ਉਸ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਨਿਰੋਲ ਭਾਰਤੀ ਜਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਵਾਤਾਵਰਣ ਤੇ ਚੇਤਨਾ ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਹਨ। ਇਥੋਂ ਦੀਆਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ ਤੇ ਉਹ ਤਿੱਖੀ ਚੋਟ ਕਰਦੀ ਹੈ :

ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦੀਆਂ ਕਚੀਆਂ ਕੰਧਾਂ  
 ਲਿੰਬ ਪੱਚ ਕੇ ਆਪਣੇ  
 ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਹਾਂ ਦੇ ਜਾਂਦੇ।

ਚਕਰਾਂ ਵਿਚ ਘੁਮਦੀ  
 ਕਾਇਨਾਤ ਦੇ ਨਾਲ  
 ਭਾਣਾ ਮੰਨਦੇ ਮੰਨਦੇ  
 ਅਸੀਂ ਤੁਸੀਂ ਹਾਂ ਬੀਤ ਜਾਂਦੇ।

ਭਾਰਤੀ ਸਮਾਜਿਕ ਜੀਵਨ ਦੀ ਸਿਥ-ਲਤਾ ਦਾ ਸੁਖਮ-ਭਾਵੀ ਬਿਆਨ ਇਉਂ ਹੈ :

ਹਰ ਪਾਸੇ ਨਿਰਸ਼ਬਦ ਉਦਾਸੀ  
 ਮੱਤ ਜਿਹੀ ਚੁਪ ਹਵਾ ਦੇ  
 ਕਣ ਕਣ ਵਿਚ ਲਟਕ ਰਹੀ  
 ਖਾਮੋਸ਼ੀ : ਮੋਈ ਮੱਛੀ ਦੇ ਖੁਲ੍ਹੇ, ਮੂੰਹ ਜਿਹਾ  
 ਹਰ ਪਲ ਸਾਨੂੰ ਨਿਗਲ ਜਾਣ ਲਈ  
 ਬੇਤਾਬ

ਹਰ ਸਥਿਤੀ : ਉਧੜੀ ਹੋਈ ਸਿਉਣ ਵਾਂਗ  
 ਲੰਗਾਰ ਬਣਦੀ ਜਾਂਦੀ ਏ।

ਰਾਤ ਹੈ ਸਹਿਮੀ ਜਿਹੀ  
 ਸੁੰਨੀਆਂ ਵੀਰਾਨ ਸੜਕਾਂ ਉਤੇ  
 ਕੋਈ ਕੁੱਤਾ ਹਵਾ ਨੂੰ ਭੱਕਦਾ  
 ਅਵਾਰਾ ਭਟਕਦੀ ਹਵਾ  
 ਦਰ ਮੇਰੇ ਤੇ ਦਸਤਕ ਦਿੰਦੀ।



### ਸੁਰਤੀ

ਲੇਖਕ : ਅਜਮੇਰ ਰੋਡੇ  
 ਪੰਨੇ : 88, ਮੁੱਲ : 15 ਰੁਪਏ  
 ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ : ਰਘਬੀਰ ਰਚਨਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ,  
 ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ

ਵੈਨਕੂਵਰ (ਕੈਨੇਡਾ) ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਕੰਪਿਊਟਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਅਜਮੇਰ ਰੋਡੇ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਕਾਵਿ-ਸੰਗ੍ਰਹਿ 'ਸੁਰਤੀ' ਆਪਣੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਢਾਂਚਾ ਲੈ ਕੇ ਆਇਆ ਹੈ। ਸੁਰਤੀ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਚੇਤਨਾ। ਇਸ ਕਾਵਿ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਦੀਆਂ ਬਹੁਤੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖੀ ਚੇਤਨਾ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਪਹਿਲੂਆਂ ਤੇ ਰੰਗਾਂ ਨੂੰ ਸੂਖਮ ਬਿਬਾਢਲੀ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਗਟਾਉਣ ਦਾ ਯਤਨ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਅਜਮੇਰ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਬਾਕੀ ਕਵੀਆਂ ਨਾਲੋਂ ਵਖਰਿਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਉਸ ਅਨੁਸਾਰ ਮਨੁੱਖੀ ਹੋਂਦ ਦਾ ਆਧਾਰ ਮੂਲ ਰੂਪ ਵਿਚ ਉਸਦੀ ਚੇਤਨਾ ਹੀ ਹੈ :

ਮੈਂ ਅਗਲੇ ਪਲ ਤੁਰ ਜਾਣਾ ਹੈ  
 ਮੋਹ ਮਿੱਟੀ ਦੇ ਬੇਧਨ ਸਿਰਜੇ  
 ਰੁੜ੍ਹ ਜਾਵਣਗੇ

ਮੈਂ ਸੁਰਤੀ ਤਾਂ ਓਹੀ ਸੁਰਤੀ  
 ਮੈਂ ਫੁਲਾਂ ਦੀ ਡੋਡੀ ਵਿਚ ਬਹਿ ਹੋਂਸਿਐ  
 ਮੈਂ ਚਿੜੀਆਂ ਦੀ ਅੱਖ 'ਚ ਬਹਿ ਤੱਕਿਐ  
 ਮੈਂ ਖਰਗੋਸ਼ ਦੇ ਕੰਨਾਂ ਨੂੰ ਫੜ ਨੱਸਿਐ।

ਅਜਮੇਰ ਵਿਗਿਆਨਕ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਨੂੰ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਢਾਲ ਕੇ ਨਵੇਂ ਅਰਥਾਂ ਦੀ ਭਾਲ ਲਈ ਸੰਘਰਸ਼ਸ਼ੀਲ ਹੋਣ ਦਾ ਮੁਨੋਹਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ :

ਸ਼ਬਦਾ ਦੇ ਵਣ ਅੰਦਰ ਆਉ  
 ਅਰਥਾ ਦੀ ਡੋਡੀ ਲਭ ਕੇ  
 ਰੂਹ ਦੀ ਕੁਟੀਆ ਤਕ ਤਾਂ ਪਹੁੰਚੇ  
 ਚਾਨਣ ਦੀ ਖਿੜਕੀ  
 ਆਪਣੇ ਆਪ ਹੀ ਖੁਲ੍ਹ ਜਾਵੇਗੀ  
 ਤੱਕ ਲੈਣਾ ਫਿਰ ਕੁੱਲ ਸ਼੍ਰਿਸਟੀ

ਜਗਦੇ ਬੁਝਦੇ ਬਿੰਦੂਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਟੁਟੀ  
 ਤੱਕ ਲੈਣਾ ਫਿਰ ਕੁੱਲ ਪਦਾਰਥ  
 ਲਹਿਰ ਲਹਿਰ ਹੋ ਵਗਦਾ  
 ਤੱਕ ਲੈਣਾ ਪ੍ਰਮਾਣੇ ਅੰਦਰ  
 ਸਾਂਤ ਅਗਨ ਕਿੱਜ ਵਧਦੀ

ਪਰ ਨੰਗੇ ਪੈਰੀਂ ਰੋੜਾਂ ਤੇ  
 ਤੁਰ ਕੇ ਤਾਂ ਆਉ  
 ਨਿੱਘੇ ਘਾਹ ਤੇ ਤੁਰਿਆਂ  
 ਚੇਤਨਤਾ ਕਦ ਜਾਗੀ।

ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਅਰਥਾ ਦੀਆਂ ਤਹਿਆਂ  
 ਸਜਰੇ ਅਨੁਭਵ ਹੀ ਖੋਲ੍ਹ ਸਕਦੇ ਹਨ :

ਓਹੀ ਸ਼ਬਦ ਚਿਣਾਈ  
 ਓਹੀ ਘਸੇ ਪੁਰਾਣੇ ਅਰਥ  
 ਮਨ ਉਕਤਾ ਗਿਆ ਹੈ  
 ਜਿੰਦ ਕਰਦਾ ਹੈ  
 ਸੰਜਰੇ ਅਣਛੋਹੇ ਅਨੁਭਵਾਂ ਲਈ।

ਇਸ ਵਿਸ਼ਾਲ ਕਾਇਨਾਤ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਸੀਮਤ ਹੋਂਦ ਦੇ ਅਹਿਸਾਸ ਨੂੰ ਅਜਮੇਰ ਇਉਂ ਦੱਸਦਾ ਹੈ :

ਕੁਝ ਚਾਨਣ ਗਲ ਬਾਹਾਂ ਪਾ ਕੇ  
 ਰੂਹ ਮੇਰੀ ਸੰਗ ਸੁਤਾ  
 ਬਾਕੀ ਚਾਨਣ ਖਿਣ ਨਾ ਰੁਕਿਆ  
 ਕਿਰਨਾਂ ਕਿਰਨਾਂ ਹੋਇਆ।

ਇਸੇ ਲਈ ਉਹ ਹਥਲੇ ਪਲ ਨੂੰ  
 ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੰਢਾਉਣਾ ਲੱਚਦਾ ਹੈ।

ਤੇਰੀਆਂ ਪਰਖਾਂ ਉਮਰਾਂ ਮੰਗਣ  
 ਉਮਰਾਂ ਨੇ ਕਦ ਰਹਿਣਾ  
 ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਇਸ ਪਲ ਨੰਗੇ ਹੋ ਕੇ  
 ਚਾਹੀਏ ਲਏ-ਲਟ ਬਲਣਾ।



-ਹਰਭਜਨ ਹਲਵਾਰਵੀ

(ਪੰਨਾ ੨ ਅੰਤਿ ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼੍ਰੀਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਕੋ)

## GOYAL TRAVEL

4152 Fraser St.  
 Vancouver, B.C.

Tel:  
 [604] 872-7658

WE OFFER THE CHEAPEST FARES TO

. India . Pakistan .  
 . Nairobi . Dareselam .

SPECIAL FARES FROM SEATTLE TO LONDON-

One way or Return

4 Offices in India to serve you:

New Delhi . Jullundur .  
 . Moga Jagroan .

# ਸੱਚੇ ਮਾਗ ਚਲਦਿਆਂ (ਬੰਦਤਾਵਾਂ)

ਲੇਖਕ: ਹਰਜੀਤ ਦੌਧਰੀਆ (ਇੰਜੀਨੀਅਰ)

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ: ਰਵੀ ਸਾਹਿਤ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ (ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ)

ਪੰਨੇ: 103, ਮੁਲ: ਸੱਤ ਰੁਪਏ

“ਸੱਚੇ ਮਾਗ ਚਲਦਿਆਂ” ਹਰਜੀਤ ਦੌਧਰੀਆ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਕਾਵਿ-ਪੁਸਤਕ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿਚੋਂ ਲੇਖਕ ਕਿਹੜੀਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਤਿਨਿਧ ਬਣਕੇ ਉਭਰਿਆ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸਮਾਜਕ ਅਤੇ ਆਰਥਕ ਪ੍ਰਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿਚ ਉਹ ਵਿਚਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਤਿ ਉਸਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਹੋਏ; ਉਸ ਦੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਲ ਦੇਣ ਲਈ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਸੰਦੇਸ਼ ਹੈ:

“ਹੁਣ ਸ਼ਾਂਤੀ ਤੇ ਹਸ਼ੀਮੀ ਰਲ ਕੇ  
ਲਗਭਗ ਕਿਰਿਆ ਨਾਲ ਆਉਣਾ ਲਾਣਗੀਆਂ  
ਬੁਰਿਆਂ ਦਾ ਵਾਦਾ ਪਾਣਗੀਆਂ।  
ਆਜ਼ਾਦ ਤੇ ਜਾਣਗੀਆਂ  
ਤੇ ਮੁੜਤੀ ਪਾਣਗੀਆਂ।” ( ੨੩ ਸਵਾਲ - ਪੰਨਾ 12 )

ਅਖੌਤੀ ਬੁਧੀਜੀਵੀਆਂ ਪ੍ਰਤਿ ਵੀ ਉਸਦੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿਚ ਹੋਸ਼ ਹੈ:

“ਸਚਦ ਕੋਸ਼ ਤੇ ਪੁਸਤਕਾਂ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਬਹੁਤ ਵੇਰ ਸੋਧੀਆਂ ਨੇ  
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗੀਬਠੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਆਏ  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਸਵੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ।” ( ਨਵੇਂ ਸਚਦ - ਪੰਨਾ 10 )

ਹਰਜੀਤ ਲਈ ‘ਸੱਚੇ ਮਾਗ’ ਆਰਥਕਵਾਦ ਦਾ ਮਾਗ ਹੈ, ਤੇ ਇਹੋ ਉਸ ਦੀ ਕਾਵਿ ਰਚਨਾ ਦਾ ਪੇਰਨਾ ਸ਼ੁੱਠ ਹੈ। ਪਰ ਉਸਦਾ ਆਰਥਕਵਾਦੀ ਚਿੰਤਨ ਇਕ ਪੁਲਾਈਏ ਦਾ ਚਿੰਤਨ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ, ਇਕ ਲੇਖਕ ਦਾ ਘੱਟ। ਇਸੇ ਲਈ ਉਸਦੀਆਂ ਬਹੁਤੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿਚ ਵਰਤੀ ਹੋਏ ਅਤੇ ਲਲਕਾਰ ਹੈ ਦੁਰਵਿਸ਼ਵੀ ਅਤੇ ਗਹਿਰਾਈ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਆਰਥਕਵਾਦੀ ਚਿੰਤਨ ਦੇ ਠਾਕਸ਼ਨਿਕ ਪੱਖ ਤੋਂ ਅਕਸਰ ਦੂਰ ਹੀ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ; ਉਹ ਤੋ ਸਰਦੇ ਇਹ ਉਸਦਾ ਸੁਚੇਤ ਯਤਨ ਹੋਵੇ। ਇਸੇ ਲਈ ਉਹ “ਕੌਠਾ ਲਿਖਣ” ਵਾਲਿਆਂ ਪ੍ਰਤਿ ਸ਼ੇਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਆਲੋਚਨਾ ਹੈ। ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਬੋਲੀ ਸੌਖੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਇਸੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਇਸ ਸਮੇਂ ‘ਤੇ ਅਕਸਰ ਬੋਲੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਚਲਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਨਵੀਂ ਕਵਿਤਾ ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਚਾਰੀ ਰੂਪਾਂ ਦੇ ਸੁਕਾਬਲੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਮਝ ਵਿਚ ਆਉਣੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ ਤਾਂ ਵੀ ਆਮ ਬੋਲ ਚਾਲ ਦੀ ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਹੀ ਲਿਖੀ ਗਈ ਹੋਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਨਵੀਂ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਬੋਲੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸੰਕੇਤਕ ਹੈ। ਹਰਜੀਤ ਦੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ: ‘ਇਕ ਮੁੰਡੇ ਦੀ ਚੀਜ਼ ਗੁਆਚੀ’, ‘ਕੁਝ’ ਆਦਿ ਵਿਚਲੇ ਸੰਕੇਤ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਸਮਝ ਆ ਸਕਦੇ ਹਨ? ਸਾਹਿਤਕ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਆਜ਼ਾਦੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਆਤਿ ਸਾਦੀਆਂ ਲਗ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਅਸੀਂ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਬੋਲੀ ਸੰਕੇਤਕ ਹੋਣ ਚਾਹੇ ਸੁਚੇਤ ਹੋਏ ਹਾਂ; ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ‘ਇਕ ਮੁੰਡੇ ਦੀ ਚੀਜ਼ ਗੁਆਚੀ’ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ‘ਮੁੰਡਾ’ ਕੌਣ ਹੈ? ਉਸ ਦੀ ਕਿਹੜੀ ‘ਚੀਜ਼’ ਗੁਆਚੀ ਹੈ?

ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਪਥਰ ਤੱਕ ਆਜਿਏ ਗੰਭੀਰ ਵਿਸ਼ੇ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਲਈ ਕਵਿਤਾ ਦਾ ਸੰਯੋਗਮਈ ਪੱਖ ਵਧੇਰੇ ਸਫਲ ਰਿਹਾ ਹੈ; ਕਦੇ ਕਦਾਈਂ ਕੁਝੀ ਕਵਿਤਾ ਵੀ ਸਫਲ ਤੇ ਸਰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਉਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕਾਲੀ ਚੰਗੇ ਨਾਲ ਸਟੇਜ ਉੱਤੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਏ। ਗੰਭੀਰ ਵਿਸ਼ੇ ਦੇ ਪਾਠਕਾਂ ਦਾ ਘੋਰ ਸੰਯੋਗ ਹੈ — ਆਰਥਕ ਸਾਹਿਤਕ ਵਿਸ਼ੇ ਦੇ ਪਾਠਕ — ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬੋਲੀ ਦੇ ਸੌਖੀ ਜਾਂ ਸੌਖੀ ਹੋਣ ਦਾ ਬਹੁਤਾ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ। ਜੇ ਕੋਈ ਸਦਾਂ ਸੰਕਲਪ ਜਾਂ ਵਿਚਾਰ ਇਕ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ‘ਸਾਹਿਤਕ ਪਾਠਕਾਂ’ ਤੋਂ ਸਹਿਜੇ ਸਹਿਜੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਤੱਕ ਵੀ ਪਹੁੰਚ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਕਵਿਤਾ ਨੂੰ ਕੇਵਲ ਸਫਲ ਰਖਣ ਲਈ ਉਸਦੇ ਕਲਾਤਮਕ ਪੱਖ ਨੂੰ ਅੱਖੋਂ ਉਹਲੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ।

ਹਰਜੀਤ ਨੇ ‘ਸੱਚੇ ਮਾਗ ਚਲਦਿਆਂ’ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ; ਉਸਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸੱਚੇ ਮਾਗ ਚਲਦਿਆਂ ਉਸਤਤ ਤਾਂ ਹੋਈ ਹੀ ਹੈ ਪਰ ਕੰਡਿਆਂ ਦੀ ਚੋੜ ਵੀ ਸਹਾਰਨੀ ਪਾਈ ਹੈ। ਉਸਦਾ ਯਤਨ ਸੁਖਾਘਾਯੋਗ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਸਾਡੀ ਵਧਾਈ ਦਾ ਪਾਤਰ ਹੈ।

ਅਜਮੇਰ ਹੋਡੇ

**ਭਾਰਤੀ ਆਰਟ ਜ਼ਿਊਲਰਜ਼**  
ORIENTAL SILVER AND GOLD JEWELRY REPAIRING



**BHARTI ART JEWELLERS**  
Specialist in East Indian Jewelry Craftware

RASIK PAREKH  
Res.: 879-5610  
Store: 874-9448

865 Kingsway nr. Fraser  
Vancouver B.C., Canada

We Also Take Orders For  
Marriage Party Photos and Group Photos  
Contact Raj

**ਇਕ ਨੋਟਿਸ**

ਅਸੀਂ ਸਹੀ ਇੰਡੀਆ ਆਰਟਸ ਕਲੱਬ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ ਵਿਚਲੇ ਮੈਂਬਰ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਸਾਲ ਵੀ ਪੀ. ਐੱਨ. ਈ. ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਸਮੁੱਚੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਲੋਂ ਫਲੈਟ ਸਾਮਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ। ਇਹ ਫਲੈਟ ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਆਫ਼ ਪੀ. ਐੱਨ. ਈ. ਦੇ ਕਾਂ ਬੋਲੇ ਹੋਏਗਾ। ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਮਹਿਲੋਗ ਦੀ ਸ਼ੇਰ ਸੀ। ਜਿਹੜੀ ਵੀ ਕੋਈ ਸੁਝਾਵਾਂ ਜਾਂ ਵਿਅਕਤੀ ਸਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨੀ ਚਾਹੇ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਕਾਲ ਹੋਣ ਲਿਖੇ ਫੋਨ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਪੈਂਦਾ ਕਰੋ।

PAUL BINNING 879-3339  
SWARAN MALI 581-4967

# ਪੰਗ ਦਾ ਸਵਾਲ

ਅਕਤੂਬਰ 1979 ਵਿਚ ਵਲਵਰਹੈਂਪਟਨ ਵਿਖੇ ਇਕ ਸਿੱਖ ਬੱਚਾ, ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭਮਰਾ, ਛੁੱਟੀਆਂ ਪਿਛੋਂ ਪਹਿਲੇ ਦਿਨ ਜਦੋਂ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਾਈਮਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪਗੜੀ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਗਿਆ, (ਯਾਦ ਰਹੇ ਬੱਚੇ ਨੇ ਛੁੱਟੀਆਂ ਵਿਚ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਛਕਿਆ ਸੀ) ਤਾਂ ਹੇਡ ਟੀਚਰ ਨੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਘਰ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਬੱਚੇ ਦਾ ਪਿਤਾ ਪ੍ਰੇਮ ਸਿੰਘ ਭਮਰਾ ਜਦ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਗਿਆ ਤਾਂ, ਹੇਡ ਟੀਚਰ ਨੇ ਸਾਫ਼ ਆਖ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਇਸ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਬੱਚਾ ਪਗੜੀ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਦਾ।

ਨਸਲਵਾਦੀ ਪਰੋਸ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਚੁੱਕ ਲਈ ਅਤੇ ਨਸਲਵਾਦੀਆਂ ਵਲੋਂ ਪਰੇਮ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਅਨੇਕਾਂ ਚਿੱਠੀਆਂ ਅਤੇ ਟੈਲੀਫ਼ੋਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਧਮਕੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਕਿ ਜੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਹੇਡ ਟੀਚਰ ਦਾ ਹੁਕਮ ਨਾ ਮੰਨਿਆਂ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਘਰ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਭਾਰਤੀ ਮਜ਼ਦੂਰ ਸਭਾ ਗਰੇਟ ਬ੍ਰਿਟਿਨ ਦੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨਿਰੰਜਨ ਸਿੰਘ ਨੂਰ ਨੇ ਪਰੇਮ ਵਿਚ ਹੇਡ ਟੀਚਰ ਦੇ ਰਵੱਈਏ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਪਰੇਮ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਬਚਨ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਪਿਛੋਂ ਐਂਟੀ ਰੇਸ਼ਿਸਟ ਕਮੇਟੀ ਵਲਵਰਹੈਂਪਟਨ, ਮਿਡਲੈਂਡ ਅਕਾਲੀ ਦਲ, ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਸਥਾਨਕ ਗੁਰਦਵਾਰਿਆਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਸਕੂਲ ਦੀ ਪਿਕਟਿੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ। 6 ਕੁ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਮਗਰੋਂ ਹੇਡ ਟੀਚਰ ਨੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਪਗੜੀ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਸਕੂਲ ਆਉਣ ਲਈ ਮੰਨ ਲਿਆ।

'ਰੱਸੀ ਤਾਂ ਜਲ ਗਈ ਪਰ ਵਲ ਨਹੀਂ ਗਿਆ।' ਕਹਾਵਤ ਦਰੁੱਸਤ ਨਿਕਲੀ। ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜਿਸ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦਾ ਦੌਰ ਮਗੀਨੇ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ, ਉਹ ਜੁਲਾਈ ਵਿਚ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਹੇਡ ਟੀਚਰ ਨੇ ਸ. ਪਰੇਮ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਰਹਿੰਦੇ ਦੋ ਬੱਚੇ (ਇਕ ਲੜਕਾ ਅਤੇ ਇਕ ਲੜਕੀ) ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਸਕੂਲ ਲੈ ਜਾਵੇ। ਸ. ਪਰੇਮ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕੌੜਾ ਘੁੱਟ ਭਰ ਕੇ ਦੋਨੋਂ ਬੱਚੇ ਹੋਰ ਸਕੂਲ ਪਾ ਦਿੱਤੇ।

ਇਥੇ ਹੀ ਬੱਸ ਨਹੀਂ ਹੇਡ ਟੀਚਰ ਨੇ ਮਿਸਟਰ ਨਿਰੰਜਨ ਸਿੰਘ ਨੂਰ ਤੇ ਹੱਥੋਂ ਇਜ਼ਤ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਬ੍ਰਿਸਿੰਘਮ ਵਿਚ ਜਲਦੀ ਹੀ ਨਿਕਲਣ ਵਾਲੀ ਹੈ। ਵਲਵਰਹੈਂਪਟਨ ਇਕ ਬਲੈਕੀਏ ਜ਼ੈਲਦਾਰ (ਜੋ ਹੇਡ ਟੀਚਰ ਨੂੰ ਹਲਾਸ਼ੇਰੀ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ) ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਸਾਰੀ ਏਜ਼ੀਅਨ ਤੇ ਵੈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਮਿ. ਨੂਰ ਦੀ ਹੱਕੀ ਮਦਦ ਤੇ ਹੈ।

ਮੈਂ ਅਪੀਲ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸ਼ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਯੂ. ਕੇ. ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਣਖੀਲੀਆਂ ਜਥੇ-ਬੰਦੀਆਂ ਇਸ ਕੇਸ ਨੂੰ ਕੌਮ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਣਖ ਦਾ ਸਵਾਲ ਸਮਝ ਕੇ ਮਿ. ਨੂਰ ਦੀ ਡਟਵੀਂ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ। ਮਿ. ਨੂਰ ਦੀ ਹਾਰ ਸਾਰੀ ਕੌਮ ਦੀ ਹਾਰ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਜਿੱਤ ਸਾਰੀ ਕੌਮ ਦੀ ਜਿੱਤ ਹੋਵੇਗੀ।

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ?

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਵਲਵਰਹੈਂਪਟਨ ਪਗੜੀ ਐਕਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਮਿਸਟਰ ਨਿਰੰਜਨ ਸਿੰਘ ਨੂਰ ਦੇ ਉਪਰੋਕਤ ਯਤਨ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹੋ ਤਾਂ : -

- \* ਆਪਣੀ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਪੈਡ ਤੇ (ਜਾਂ ਸਾਢੇ ਕਾਗਜ਼ ਤੇ) ਇਸ ਕਦਮ ਦੀ ਬਲਾਘਾ ਦਾ ਖ਼ਤ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਪਤੇ ਤੇ ਲਿਖੋ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਹਮਦਰਦੀ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਬਚਨ ਦਿਉ।
- \* ਆਪਣੀ ਯਥਾ ਸ਼ਕਤੀ (ਮੁਕੱਦਮਾ ਲੜਨ ਲਈ) ਮਾਇਆ ਦੇ ਚੈਕ ਜਾਂ ਪੋਸਟਲ ਆਰਡਰ ਤੁਰੰਤ ਭੇਜੋ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਹੱਥੋਂ ਇਜ਼ਤ ਦੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿਚ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਾਇਕ ਸਹਾਇਤਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਅਤੇ ਇਸ ਮੁਕੱਦਮੇ ਤੇ ਖਰਚ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਪੌਂਡਾਂ ਵਿਚ ਆ ਸਕਦਾ ਹੈ।
- \* ਕਮਿਸ਼ਨ ਫਾਰ ਰੇਸ਼ੀਅਲ ਇਕੁਆਲਿਟੀ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਮਿਸਟਰ ਡੇਵਿਡ ਲੇਨ ਨੂੰ ਚਿੱਠੀਆਂ ਲਿਖੋ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਕੇਸ ਦੀ ਪੌਰਵੀ ਕਰਨ ਕਿਉਂਕਿ ਕਮਿਸ਼ਨ ਫਾਰ ਰੇਸ਼ੀਅਲ ਇਕੁਆਲਿਟੀ ਨਸਲਵਾਦ ਵਿਰੁਧ ਲੜਨ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦੀ ਹੈ।
- \* ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਚਿੱਠੀਆਂ ਲਿਖੋ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਕੇਸ ਸਬੰਧੀ ਲਾਰਡ ਚਾਂਸਲਰ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆ ਮੰਤਰੀ ਬਰਤਾਨੀਆਂ ਨੂੰ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦੇਣ ਅਤੇ ਇਸ ਕੇਸ ਦੀ ਪੂਰੀ ਪੌਰਵੀ ਕਰਨ।

The Wolverhampton  
Turban Action Committee  
70 Sherwood St., Whitmore Reans,  
Wolverhampton. WV1 4RQ, U.K.

ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ।

ਸਕੱਤਰ  
ਵਲਵਰਹੈਂਪਟਨ ਪਗੜੀ ਐਕਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ  
Telephone:  
0902-21804

## PAUL'S PLUMBING & ELECTRICAL SUPPLY

PLUMBING & BATHROOM  
FIXTURES & SUPPLIES  
HOT WATER TANKS  
HOT WATER HEATING &  
SUPPLIES



ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ! ਤੁਹਾਡੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ  
ਪਲੰਬਿੰਗ, ਗਿੰਟਿੰਗ ਤੇ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਸਮਾਨ  
ਦਾ ਸੰਦੇਰ ਆਪਣੇ ਭਾਈ ਓਮ ਪਾਲ  
ਵਲੋਂ 32 ਐਵੀਨਿਊ ਲਾਗੇ 4774 ਮੇਨ  
ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਖੁੱਲਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।  
ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਏ, ਪੰਜਾਬੀ 'ਚ ਗੱਲ  
ਬਾਤ ਕਰੋ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਖ਼ਾਪਤ ਕਰਨ  
ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ।

872 3118

English - Punjab - Hindi Spoken  
4774 Main St (at 32nd)  
Vancouver ● 872-3118  
Open Sunday — Parking at rear.



## SHAKTI GIFT

6576 MAIN STREET,  
VANCOUVER, B.C.



Where you can get  
all types of  
Real and  
Artificial  
Jewellery and  
all types of  
oriental designs  
can be made!

SALE AND  
REPAIRS  
OF  
WATCHES

Res. 327-8259  
Bus 321-6214

SPECIALIST IN EAST INDIAN JEWELLERY  
GIFTWARE & REPAIRS

ੴ ਸਾਗੋ ਦੇ ਗਿੰਟੇ ਬਣਾਉਣ ਲਈ  
ਸਾਡੀ ਵਜ਼ਾਨ ਤੇ ਆਓ।

# PABLA

31

Supermarket Ltd.

6596 Main St.

PH: 321-0662—327-1888

Specialists in East Indian Groceries

ਭਾਰਤੀ ਗਰਾਸਰੀ ਦੀ ਇਕ ਨਵੀਂ ਦੁਕਾਨ

ਜਿਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀ ਭਾਰਤੀ ਗਰਾਸਰੀ, ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸ਼ਬਜ਼ੀਆਂ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਵਧੀਆ ਮਾਲ-ਘਟ ਕੀਮਤਾਂ ਅਤੇ ਚੰਗੇਰੀ ਸੇਵਾ, ਸਾਡਾ ਮੁਖ ਉਦੇਸ਼ ਹੈ।

WE ARE OPEN 7 DAYS A WEEK



- YOU ARE ALWAYS WELCOME HERE -



ਕੇਵਲ ਸਿੰਘ ਪਾਬਲਾ

ਭਾਰਤੀ ਮਠਿਆਈਆਂ ਤੇ ਭਾਰਤੀ ਖਾਣਿਆਂ ਦੇ ਮਾਹਰ

ਸਪੈਸ਼ਲ  
ਪਾਬਲਾ ਬਰਾਂਡ ਤੰਦੂਰੀ ਚਿਕਨ  
ਪਾਬਲਾ ਬਰਾਂਡ ਮਠਿਆਈ

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਜਾਂ ਪਾਰਟੀ  
ਲਈ ਖਾਣੇ ਦੀ ਜ਼ਮਿੰਦਾਰੀ  
ਸਾਡੇ ਸਿਰ ਪਾਵੋ

ਸਾਡੀਆਂ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੋਂ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾਓ !



ਜਗਮਹਨ ਸਿੰਘ ਪਾਬਲਾ

ਭਾਰਤੀ ਖਾਣਿਆਂ ਦੇ ਮਾਸਟਰ

ਮਠਿਆਈ ਦੀਆਂ ਭਾਰੀ ਦੁਕਾਨਾਂ

**HIMALAYA RESTAURANT LTD.**

2313 MAIN ST.  
PH. : 876-2911

**Vancouver, B.C**

LICENSED PERMISES

6595 MAIN ST.,  
PH. :324-6514



ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਸਾਹਿੱਤਕ ਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਮਾਸਕ-ਪੱਤਰ

**WATNO DUR**

P.O. BOX 67681 STN. "O"  
VANCOUVER, B.C. V5W 3V2

Second class mail Reg. No. 3233

# FRONTIER CLOTH HOUSE LTD.

6695 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.

## THE KING OF SAREE

Tel.: 325-4424

### FRONTIER

### THE HOUSE OF

### FASHION FABRICS

*Frontier —  
the  
Fair  
Deal  
Store*



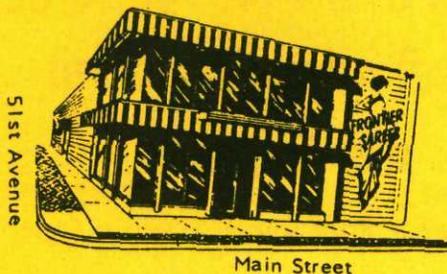
Tel.: 325-3515

### FRONTIER

### THE HOUSE OF

### BEAUTIFUL SAREES

*Frontier —  
the  
First  
In  
Fashion*



## THINK OF US AS BIGGEST SAREE STORE IN CANADA

WATNO DUR (Far from the Motherland) is a literary and cultural monthly of PANJABI language — the mother-tongue of East Panjab (India) and West Panjab (Pakistan) — published by WATNO DUR PUBLICATIONS (Reg'd). WATNO DUR has been serving Canadian readers since July, 1973. The contributors include well-known Panjabi writers from Canada, India, Pakistan and England.

**WATNO DUR**  
P.O. BOX 67681 STN. "O"  
VANCOUVER, B.C.  
V5W 3V2